



INSIGHT



NEAȘTEPTAT DE

confortabil



● 0-100 KM/H ÎN 7.9 SECUNDE ● MG PILOT ● CONSUM REDUS DE 5.1L/100 KM ● 224 CP

MG HS HYBRID+

DE LA 28.989*€ TVA INCLUS



6 LUNI CASCO GRATUIT**

*Ofertă valabilă pentru versiunea HS HEV+ 1.5 T-GDi 2+1 Excite, cu vopsea albă nemetalizată, până la 31 martie 2026, în limita stocului disponibil.

**Oferta CASCO prin Generali: poliță emisă pe 12 luni, costul fiind suportat în proporție de 50% de client și 50% de Quantum Auto Max. Valabilă doar pentru achiziția de autovehicule noi, fără leasing. Pentru mai multe detalii verificați regulamentul campaniei de pe mgmotor.ro.

Stimați pasageri,

Trăim într-un context internațional dinamic, în care evoluțiile globale – de la pandemii până la conflicte geopolitice – pot influența rapid funcționarea sau închiderea unor spații aeriene. Industria aviatică este însă pregătită să reacționeze rapid la astfel de situații. Spațiile aeriene pot fi restricționate sau evitate, iar rutele de zbor sunt adaptate permanent, astfel încât aeronavele civile să opereze în cele mai sigure condiții. Pentru pasageri, aceste decizii pot însemna uneori o durată de zbor mai mare sau un traseu diferit față de cel obișnuit. În realitate, ele reflectă modul în care funcționează sistemul global de siguranță al aviației, în care autoritățile aeronautice, organizațiile internaționale și companiile aeriene analizează permanent informațiile disponibile pentru a anticipa și a preveni orice risc.

Autoritatea Aeronautică Civilă Română este parte a acestui sistem european și internațional de cooperare. Rolul nostru este să ne asigurăm că operatorii aerieni care activează în România respectă cele mai stricte standarde de siguranță atunci când planifică și operează zborurile. Indiferent de evoluțiile de pe scena internațională, protejarea pasagerilor și a echipajelor trebuie să rămână prioritatea absolută a aviației civile. În cadrul acestui efort comun, companiile aeriene au un rol esențial. Profesionalismul membrilor echipajelor și respectarea strictă a procedurilor operaționale sunt elemente fundamentale pentru fiecare zbor.

Compania Națională TAROM, cu o tradiție de peste șapte decenii în aviația românească, rămâne un partener important în menținerea acestor standarde. Deși, de multe ori, activitatea Autorității Aeronautice Civile Române este mai puțin vizibilă pentru pasageri, ea reprezintă fundația pe care se sprijină fiecare decolare și aterizare a aeronavelor TAROM. Pentru mine, în calitate de director al Autorității Aeronautice Civile Române, siguranța aviației civile nu este doar o responsabilitate instituțională. Este principiul care stă la baza fiecărei decizii pe care o iau. Pentru că, în cele din urmă, fiecare procedură și fiecare verificare efectuată au același obiectiv: ca pasagerii și echipajele să ajungă la destinație în deplină siguranță.

Dear passengers,

We live in a dynamic international context, where global developments – from pandemics to geopolitical conflicts – can rapidly influence the functioning of civil aviation, including by restricting or closing airspace. However, the aviation industry is prepared to respond quickly to such situations. Airspace can be restricted or avoided, and flight routes are constantly adapted, so that civil aircraft can operate in the safest conditions. For passengers, these decisions can sometimes mean a longer flight time or a different route than usual. In reality, they reflect how the global aviation safety system works, with aviation authorities, international organisations, and airlines constantly analysing available information to anticipate and prevent any risks.

The Romanian Civil Aeronautical Authority is part of this European and international cooperation system. Our role is to ensure that air operators operating in Romania comply with the strictest safety standards when planning and operating flights. Regardless of developments on the international scene, protecting passengers and crews must remain the absolute priority of civil aviation. Airlines play an essential role within this joint effort. The professionalism of crew members and strict compliance with operational procedures are fundamental elements for every flight.

TAROM National Company, with a tradition of over seven decades in Romanian aviation, remains an important partner in maintaining these standards. Although the activity of the Romanian Civil Aeronautical Authority is often less visible to passengers, it is the foundation on which every takeoff and landing of TAROM aircraft is based. For me, as Director at the Romanian Civil Aeronautical Authority, civil aviation safety is not just an institutional responsibility. It is the principle behind every decision I make. Because, ultimately, every procedure and every check carried out has the same objective: to ensure that passengers and crews reach their destination in complete safety.



Nicolae Stoica
Director General AACR



UN NOU MACBOOK PENTRU IUBITORII APPLE
A NEW MACBOOK FOR APPLE FANS

CONTENT

PRIMĂVARĂ 2026
SPRING 2026

ATENA
ATHENS



ROMA
ROME



GASTRONOMIA MAGHIARĂ
HUNGARIAN CUISINE



AMMAN



IAȘI





COVER STORY
RĂZVAN MAZILU



TAROM EVENT



ECOTURISM
ECOTOURISM



FOCUS
TAROM



Advertising
Inflight Media
0040 745 958 970

Foto
Shutterstock

Printed by
Tipografia Everest

TAROM

Address: 224F Calea Bucureștilor,
Otopeni, Romania
Phone: 0040-21 204 12 56
www.tarom.ro
www.facebook.com/tarom.ro

ISSN 1583 - 4964

Un nou MacBook pentru iubitorii Apple

Apple a lansat MacBook Neo, un laptop foarte accesibil, care indică o schimbare importantă în strategia gigantului tech. Cu un preț de doar 599 de dolari, acest MacBook nu este echipat cu un procesor din seria M, ci cu un cip A18 Pro, similar celor folosite pe iPhone. Ecranul de 13 inch este Liquid Retina, laptopul oferă o autonomie de până la 16 ore, funcționează cu 8 GB de RAM, iar opțiunile de stocare pornesc de la 256 GB. Produsul se adresează în special studenților și utilizatorilor obișnuiți, fiind conceput ca o opțiune accesibilă, chiar dacă renunță la multe dintre funcțiile premium cu care Apple ne-a obișnuit.



A new MacBook for Apple fans

Apple has presented the MacBook Neo, a very affordable laptop, which shows an important shift in the tech giant's strategy. Priced at just 599 dollars, this MacBook is not powered by an M-series processor, but an iPhone-class A18 Pro chip. This notebook has a 13-inch Liquid Retina display, can hold up to 16 hours of battery life, operates in 8GB of RAM, and the storage options starting at 256GB. This product targets students and everyday users, and aims to be an affordable option while cutting a lot on the premium features Apple has accustomed us with.

Inteligență artificială pentru casa ta

Google a anunțat că boxa inteligentă Google Home Speaker care va fi echipată cu un nou asistent AI Gemini for Home, va fi disponibilă din primăvara anului 2026 și va fi accesibilă la scară largă având un preț de pornire de doar 100 dolari. Dispozitivul are un design sustenabil creat din materiale reciclate, vine în patru culori și este construit special pentru interacțiuni vocale mult mai conversaționale și contextuale pentru a ușura experiența utilizatorilor, care nu vor mai trebui să urmeze instrucțiuni fixe pentru acțiunile pe care le poate face asistentul.



Artificial intelligence for your home

Google has announced that the Google Home Speaker, which will be equipped with the new Gemini for Home AI assistant, will be available from spring 2026 and broadly accessible, with a starting price of just 100 dollars. The device features a sustainable design made from recycled materials, comes in four colors, and is built specifically for much more conversational and contextual voice interactions, making the experience easier for users, who will no longer need to follow fixed commands for the actions the assistant can perform.



28
vile



500+ m²
construiți



3
terase



300+ m²
grădină privată

La Maison Jardins Pipera nu construim doar cartiere, creăm spații pentru o viață trăită cu sens.

Confort și Tehnologie

Fiecare vilă este dotată cu sistem de încălzire și răcire prin pardoseală, panouri fotovoltaice pentru independență energetică și sisteme Smart Home pentru controlul iluminatului și gestionarea climatizării. Un sistem avansat de tratare a aerului asigură aer proaspăt, filtrat 24/7.

O Comunitate Selectă

Un mediu privat și sigur, cu două căi de acces cu sens unic, disponibile doar pe bază de cartelă, unde intimitatea și bunăstarea rezidenților sunt prioritare.

Arhitectură Rafinată

Vile în stil mediteranean, cu o fațadă ventilată din plăci ceramice Mirage și tâmplărie din aluminiu Reynaers, ce se integrează perfect în peisaj.



Strada Drumul Bisericii 47
Voluntari

0730 177 130



Cele mai așteptate romane ale anului

Trei lansări majore de cărți programate pentru 2026 generează deja entuziasm în lumea literară: Margaret Atwood revine cu „Grădina de pe urmă”, un roman distopic ce explorează ultima încercare a omenirii de a reface o planetă distrusă, Kazuo Ishiguro anunță „Cântece ale lumii tăcute”, o narațiune ce îmbină memorialistica, muzica și inteligența artificială, iar Chimamanda Ngozi Adichie se pregătește să publice „Fiicele vântului”, o saga de familie, intergenerațională care se petrece în Nigeria, SUA și Europa. Împreună, aceste titluri promit să modeleze peisajul literar al acestui an prin teme îndrăznețe și povești marcante.

Most awaited for novels of the year

Three major book releases set for 2026 are already generating excitement in the literary world: Margaret Atwood returns with “The Last Garden”, a dystopian novel exploring humanity’s final attempt to restore a destroyed planet, Kazuo Ishiguro announces “Songs of the Silent World”, a narrative blending memory, music, and artificial intelligence, and Chimamanda Ngozi Adichie prepares to publish “Daughters of the Wind”, an intergenerational family saga set in Nigeria, the US, and Europe. Together, these highly anticipated titles promise to shape this year literary landscape through bold themes, and powerful storytelling.

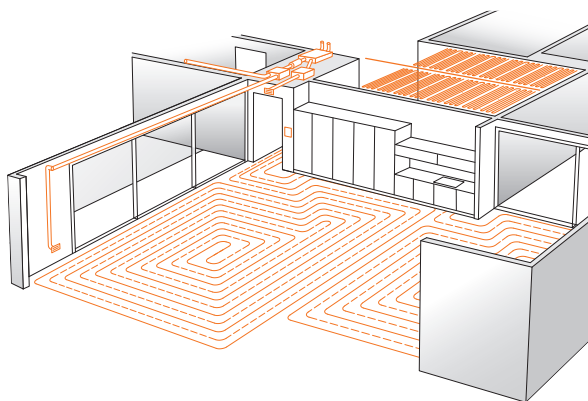
Chris Isaak în concert la București

Artistul american Chris Isaak va susține un concert la Sala Palatului din București pe 23 iunie, moment mult așteptat de fanii muzicii soft rock. Cunoscut pentru vocea sa inconfundabilă și pentru hituri precum „Wicked Game”, „Blue Hotel” sau „Baby Did a Bad Bad Thing”, Isaak promite un show elegant și plin de emoție. Concertul face parte din turneul european al artistului și va include atât piese clasice din repertoriul său, cât și compoziții mai recente.

Chris Isaak in Bucharest for a concert

American artist Chris Isaak will perform at Palace Hall in Bucharest on June 23, in a concert much awaited by fans of soft rock music. Known for his distinctive voice and hits such as “Wicked Game”, “Blue Hotel”, and “Baby Did a Bad Bad Thing”, Isaak promises an elegant and emotional show. The concert is part of the artist’s European tour and will feature both classic songs from his repertoire and more recent compositions.

Climat ambiental perfect? Este RDZ by CALEFFI



Cea mai bună tehnologie integrată pentru a oferi un climat ambiental perfect în fiecare cameră

Ne petrecem cea mai mare parte a vieții în interiorul clădirilor. De aceea, calitatea aerului pe care îl respirăm și clima care ne înconjoară definesc calitatea vieții noastre.

Sistemele integrate RDZ by CALEFFI transformă fiecare cameră într-un spațiu al stării naturale de bine. Datorită tehnologiei radiante de încălzire în pardoseală și răcire în tavan, combinată cu reîmprospătarea inteligentă a aerului cu recuperarea căldurii, temperatura în încăperi este întotdeauna ideală, iar aerul rămâne pur și bogat în oxigen.



Aer proaspăt



Design invizibil



Confort natural



Eficiența energetică

Călătoria potrivită pentru fiecare dintre noi

Să călătorești nu este doar despre destinații, kilometri parcurși și număr de locuri vizitate într-o viață. Orice nou loc descoperit este o șansă de a ne schimba perspectiva asupra momentelor care contează, este o șansă de a construi amintiri neprețuite alături de cei dragi și de a învăța o sumedenie de lucruri noi despre oameni, istorie și noi înșine.

Uneori călătoriile ne duc în orașe mari, construite de oameni care au venit acolo din toate colțurile lumii și care și-au lăsat amprenta asupra culturii locului, schimbându-i istoria. Alte vacanțe sunt menite să ne apere de aglomerație și de zgomot și ne duc pe coline verzi, în sate de mult uitate, unde tradițiile rămân încremenite în timp, iar oamenii locului sunt plini de povești care să ne inspire. Dar sunt și vacanțe care ne duc și mai departe, în mijlocul naturii, pe poteci pe care rareori pășesc călători, pentru a ne conecta cu noi înșine, în locuri în care liniștea ne ajută să ne regăsim valorile și lucrurile care contează cu adevărat pentru fiecare dintre noi.

Indiferent de felul destinației de care simțiți că aveți nevoie în aceste zile, sperăm ca paginile acestei reviste să devină nu doar o sursă de inspirație pentru viitoare călătorii, ci și o invitație de a explora lumea cu mai multă deschidere și curiozitate.

Călătorie plăcută!

The right journey for each of us

Traveling is not only about destinations, miles covered, or the number of places we visit in a lifetime. Every new place we discover is a chance to change our perspective on the moments that truly matter. It is an opportunity to build priceless memories with those we love and to learn countless new things about people, history and ourselves.

Sometimes our journeys take us to largest cities, built by people who arrived from all corners of the world and left their mark on the local culture, shaping its history. Other holidays are meant to protect us from crowds and noise, leading us to green hills and long-forgotten villages, where traditions seem frozen in time and locals are full of stories that can inspire us. There are also trips that take us even further, deep into nature, along paths rarely walked by travelers. These journeys allow us to reconnect with ourselves, in places where silence helps us rediscover our values and the things that truly matter to each of us.

Whatever kind of destination you feel you need these days, we hope the pages of this magazine become not only a source of inspiration for future journeys, but also an invitation to explore the world with greater openness and curiosity.

Have a nice trip!



Olivia Vereha
Redactor șef
Editor In Chief

TRAVEL

20



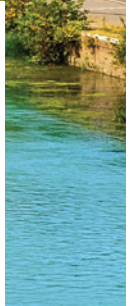
12 Atena
Athens



26 Gastronomia maghiară
Hungarian cuisine



42 Iași



Atena

Atena, unul dintre cele mai vechi orașe locuite continuu din lume, este un loc în care mii de ani de istorie transformă orice vacanță într-o imersiune în povestea umanității. Fondată în urmă cu peste 3.000 de ani, Atena a devenit cel mai important reper al Greciei în secolul al V-lea î.Hr., devenind locul din care au pornit cele mai importante concepte care au modelat viața modernă: democrația, filosofia, teatrul și cercetarea științifică. De la epoca de aur a lui Pericle până la perioadele romană, bizantină, otomană și modernă, Atena a absorbit secole de schimbare, păstrându-și totodată o identitate puternic ancorată în trecut.

Cel mai important simbol al acestei moșteniri istorice este Acropola din Atena, care se ridică deasupra orașului ca o coroană de piatră. În centrul său se află Partenonul, o capodoperă a arhitecturii clasice dedicată zeiței Atena, protectoarea orașului. Monumente apropiate precum Erechtheionul și Templul Atenei Nike, completează un ansamblu monumental perfect de vizitat, mai ales în lumina blândă a dimineții sau la orele târzii ale apusului. La poalele Acropolei se află Plaka, cel mai vechi cartier din oraș și unul dintre cele mai pline de farmec cu ale sale străduțe înguste, case în stil neoclasic și curți mici dar pline de verdeață. La mică distanță se află un alt cartier fantastic, Monastiraki, un loc plin de viață, presărat cu piețe de anticariat, cu muzicieni stradali și plin de cafenele, un exemplu perfect al Atenei contemporane și al oamenilor care o locuiesc.

Dincolo de obiectivele cuprinse în ghidurile de călătorie, Atena ascunde multe locuri menite să ne conecteze la trecut.

Athens, one of the oldest continuously inhabited cities in the world, is a place where thousands of years of history turn any holiday into an immersion in the story of humanity. Founded more than 3,000 years ago, Athens became the most important landmark of Greece in the 5th century BC, becoming the birthplace of the most important concepts that have shaped modern life: democracy, philosophy, theatre, and scientific research. From the golden age of Pericles to the Roman, Byzantine, Ottoman, and modern periods, Athens has absorbed centuries of change while preserving a strong identity deeply rooted in the past.

The most important symbol of this historical heritage is the Acropolis of Athens, which rises above the city like a stone crown. At its center stands the Parthenon, a masterpiece of classical architecture dedicated to the goddess Athena, the protector of the city. Nearby monuments such as the Erechtheion and the Temple of Athena Nike complete a monumental ensemble that is best visited in the gentle light of the morning or during the late hours of sunset. At the foot of the Acropolis lies Plaka, the oldest neighborhood in the city and one of the most charming, with its narrow streets, neoclassical houses, and small but lush courtyards. At a short distance is another fantastic neighborhood, Monastiraki, a lively place dotted with antique markets, street musicians, and full of cafés - a perfect example of contemporary Athens and the people who live there.

Beyond the attractions included in travel guides, Athens hides many places meant to connect us to the past. The





Agora antică este locul unde cetățenii dezbăteau cândva politică și filosofie, iar Muzeul Național de Arheologie este obligatoriu de vizitat pentru că aici veți găsi una dintre cele mai importante colecții de artă greacă antică din lume. Pe lângă marile muzee consacrate, Atena este casă pentru numeroase spații culturale care oferă perspective inedite asupra istoriei și artei grecești. Muzeul Acropolei impresionează prin arhitectura sa modernă și prin modul în care expune sculpturi și fragmente originale chiar în relație vizuală directă cu Acropola. Muzeul Benaki oferă o călătorie amplă prin cultura greacă, de la Antichitate la epoca modernă, în timp ce Muzeul de Artă Cicladică este la rândul său un spațiu inedit pentru iubitorii de istorie culturală. Pentru cei care aleg mereu urbanul ca destinație pentru călătorii, Muzeul Orașului Atena trebuie să fie o oprire pe traseu pentru a descoperi toate etapele de dezvoltare ale capitalei din secolul al XIX-lea până astăzi.

Sperăm că veniți la Atena cu valiza pe jumătate goală pentru că aici, piețele de antichități care sunt o componentă esențială a vieții ateniene, sunt pline de obiecte unice pe care cu siguranță veți dori să le aduceți cu voi acasă. Cea mai cunoscută dintre piețe este cea din Monastiraki, care se animă în weekenduri, când tarabele se umplu de viniluri vechi, icoane, mobilier, bijuterii și obiecte din epoci diferite. Dar fiți atenți în toate plimbările prin Atena, pentru că mici piețe apar peste tot în sezonul turistic și mereu

Ancient Agora is where citizens once debated politics and philosophy, and the National Archaeological Museum is a must-visit, as here you will find one of the most important collections of ancient Greek art in the world. Alongside the major established museums, Athens is home to numerous cultural spaces that offer unique perspectives on Greek history and art. The Acropolis Museum impresses through its modern architecture and the way it displays original sculptures and fragments in direct visual relation to the Acropolis. The Benaki Museum offers a broad journey through Greek culture, from Antiquity to the modern era, while the Museum of Cycladic Art is itself a distinctive space for lovers of cultural history. For those who always choose the urban as a travel destination, the Museum of the City of Athens should be a stop on the route to discover all stages of the capital's development from the 19th century to today.

We hope you come to Athens with your suitcase half empty, because here the antique markets, an essential component of Athenian life, are full of unique objects that you will surely want to take home with you. The best-known market is the one in Monastiraki, which comes alive on weekends, when stalls fill with old vinyl records, icons, furniture, jewelry, and objects from different eras. But be attentive on all your walks through Athens, because small markets appear everywhere during the tourist season, and you always have



Universitatea Creștină
Dimitrie Cantemir

În iulie 2026, Bucureștiul devine scena permanentă și borna de lansare a unui proiect educațional revoluționar:

AI HUB

Primul Mall Educațional al Viitorului

Acest concept inovator redefineste învățarea prin experiență, oferind un spațiu în care copiii, tinerii și adulții pot explora, înțelege și construi viitorul. AI HUB nu este un centru de divertisment, este un univers interactiv în care educația devine aventură și curiozitatea se transformă în cunoaștere.

Vizitatorii pășesc într-o lume în care tehnologia de ultimă generație este un instrument educațional. Printre atracțiile principale se numără **Hub-ul de roboți umanoizi**, unde inteligența artificială prinde viață și devine partener de dialog, **zonele VR**, care transformă lecțiile în experiențe spectaculoase și **cinema-ul imersiv**, ce îmbină educația cu storytelling-ul vizual. De asemenea, **nava spațială interactivă** oferă simulări de misiuni cosmice, dezvoltând gândirea strategică și spiritul de echipă, iar **spațiile STEAM și laboratoarele digitale** permit vizitatorilor să creeze, testeze și inoveze. Totul este conceput pentru ca vizitatorii să nu fie simpli spectatori, ci participanți activi, transformați de experiența educațională.

Fiecare experiență are o componentă educațională profundă: copiii nu doar descoperă tehnologia, ci învață să o înțeleagă și să o folosească creativ, dezvoltând gândirea critică, adaptabilitatea și creativitatea. AI HUB este un ecosistem în care educația este interdisciplinară, tehnologia accesibilă și învățarea captivantă. Prezervările sunt disponibile pe site-ul www.malleducational.ro.

Proiectul se bazează pe filosofia **Nordic Elite School**, o instituție privată din București fondată de Corina Adriana Dumitrescu, peste 30 de ani de experiență în învățământul privat. „Școala copiilor fericiți și a Inteligenței Artificiale”, unde starea de bine, dezvoltarea personală și integrarea tehnologiei în educație sunt prioritare. Modelul educațional include acces la Hub-ul de roboți umanoizi, un **planetariu digital profesional** integrat în laborator STEAM și programe inspirate din modelul nordic, axate pe învățare experiențială și dezvoltarea fiecărui copil.

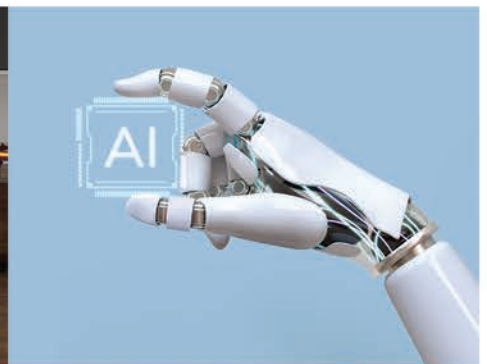
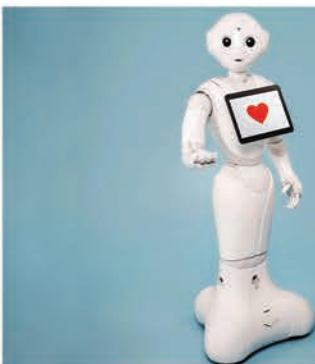
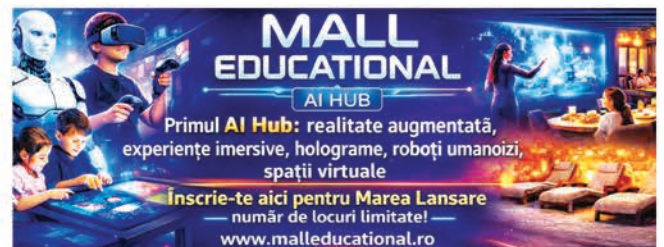
Un element distinctiv este integrarea roboților umanoizi, de la roboți educaționali la **Pepper și Alice**, care devin „colegi de clasă”, stimulând curiozitatea și implicarea elevilor. În paralel, Nordic Elite School promovează echilibrul dintre tehnologie și creativitate printr-un **Art Hub**, unde muzica, teatrul, pictura și dansul completează formarea copiilor.



AI HUB este extensia naturală a filosofiei școlii: un ecosistem educațional deschis, unde copiii învață prin experiență, familiile descoperă tehnologia împreună, iar comunitatea devine parte activă a procesului de învățare. Într-o epocă dominată de inteligență artificială și schimbare accelerată, adevărata provocare nu este accesul la informație, ci capacitatea de a o înțelege, interpreta și folosi.

Inscrie-te acum pentru ca în luna Iulie să dezchizi poarta către Viitor!

Primii 500 copii vor avea parte de o surpriză care la va oferi un avantaj competitiv real.



SEASON'S CHOICE

aveți ocazia de a descoperi ceva inedit. Atena modernă este haotică, plină de viață, cu un zumbet constant care arată spiritul energetic al oamenilor. Mergeți la pas prin cartiere precum Exarchia, Koukaki și Pangrati unde trebuie să vă opriți la cafenele, galerii și librării, pentru o experiență cât mai autentică a vieții ateniene. Să fiți cu telefonul pregătit la orice pas pentru ca arta stradală care acoperă uneori clădiri întregi transformă orașul într-o expoziție în aer liber care merită surprinsă.

Nici nu trebuie să vă povestim despre mâncare, pentru că știm cu toții cât de delicioasă este bucătăria grecească. Gastronomია ateniană este profund legată de simplitate și de ritmul anotimpurilor. Preparatele clasice precum moussaka, pastitsio și gemista împart meniurile cu carne la grătar, salate proaspete și fructe de mare aduse zilnic din porturile apropiate. Souvlaki, servit într-o lipie caldă cu roșii, ceapă și tzatziki, este mâncarea stradală preferată a orașului, rapidă, accesibilă și extrem de gustoasă. Dar mesele principale sunt rareori grăbite. În Atena, mâncarea înseamnă la fel de mult conversație pe cât înseamnă gust. Cultura cafelei joacă și ea un rol central în viața de zi cu zi. De la cafeaua grecească tradițională, densă și nefiltrată, la freddo espresso savurat încet sub soare, cafenelele sunt spații sociale unde timpul pare să se dilate. Alături o

the chance to discover something special. Modern Athens is chaotic, full of life, with a constant buzz that shows the energetic spirit of its people. Walk through neighborhoods such as Exarchia, Koukaki, and Pangrati, where you should stop at cafés, galleries, and bookstores for the most authentic experience of Athenian life. Keep your phone ready at every step, because the street art that sometimes covers entire buildings turns the city into an open-air exhibition worth capturing.

There is hardly any need to tell you about the food, because we all know how delicious Greek cuisine is. Athenian gastronomy is deeply connected to simplicity and the rhythm of the seasons. Classic dishes such as moussaka, pastitsio, and gemista share menus with grilled meats, fresh salads, and seafood brought daily from nearby ports. Souvlaki, served in warm pita bread with tomatoes, onions, and tzatziki, is the city's favorite street food, quick, affordable, and extremely tasty. But main meals are rarely rushed. In Athens, food means conversation just as much as it means flavor. Coffee culture also plays a central role in everyday life. From traditional Greek coffee, thick and unfiltered, to freddo espresso slowly enjoyed under the sun, cafés are social spaces where time seems to stretch. Add a portion of honey-drizzled loukoumades or a slice of





PROIECTAT DE
HERĂSTRĂU PARK
Signature.
nordului56.ro



The Nordului Park Residence 56-60 project stands as a landmark of luxury residential architecture, conceived as a seamless dialogue between urban rigor and the serenity of Herăstrău Park.

Our architectural vision prioritized balanced volumetry and spatial fluidity, transforming natural light into an essential design element that enhances the expansive living areas, some of which exceed 100 sq. meters usable area.

Beyond its aesthetic appeal, the structure serves as a manifesto for sustainability and technological innovation, incorporating advanced solutions for a responsible lifestyle.

The implementation of heat pumps, photovoltaic panels, and underfloor heating systems ensures superior energy efficiency, while green terraces provide a sensory connection to nature and a breath of fresh air.



porție de loukoumades stropite cu miere sau o felie de galaktobourekko și vei înțelege cum atenienii transformă chiar și pauzele scurte în ritualuri.

Atena a dat naștere și unor voci influente în muzică și literatură. Artista Maria Callas, una dintre cele mai mari soprane ale tuturor timpurilor, și-a petrecut anii formativi în Atena. Compozitorul Mikis Theodorakis a modelat muzica modernă grecească și identitatea culturală a țării, îmbinând poezia și mesajele politice în coloane sonore memorabile. În literatură, Atena este inseparabilă de figuri precum Odysseas Elytis, poet laureat al Premiului Nobel, a cărui operă surprinde lumina, marea și profunzimea Greciei. Scriitorul Nikos Kazantzakis, deși născut în Creta, este strâns legat de Atena, unde influența sa s-a manifestat puternic, făcând legătura între filosofie, spiritualitate și identitatea greacă modernă. Atena este un oraș al contrastelor: antic și modern, energetic și contemplativ. Orice vizitator nu doar are șansa să descopere milenii de istorie, ci și să se descopere pe sine într-un spațiu ca niciun altul.

galaktobourekko, and you will understand how Athenians turn even short breaks into rituals.

Athens has also given birth to influential voices in music and literature. The artist Maria Callas, one of the greatest sopranos of all time, spent her formative years in Athens. Composer Mikis Theodorakis shaped modern Greek music and the country's cultural identity, blending poetry and political messages into memorable soundtracks. In literature, Athens is inseparable from figures such as Odysseas Elytis, a Nobel Prize-winning poet whose work captures the light, the sea, and the depth of Greece. Writer Nikos Kazantzakis, although born in Crete, is closely connected to Athens, where his influence manifested strongly, linking philosophy, spirituality, and modern Greek identity. Athens is a city of contrasts: ancient and modern, energetic and contemplative. Any visitor not only has the chance to discover millennia of history, but also to discover themselves in a place unlike any other.

Zboruri TAROM spre Atena / TAROM Flights to Athens

📍 Acum, și check-in online / Now, online check-in

Plecare / Departure	Sosire / Arrival	Zile de operare / Days of service	Zbor / Flight	Avion / Aircraft
București - Atena				
15:40	18:05	4* (02.04.2026-04.06.2026; 09.07.2026-22.10.2026)	RO 273	AT7
15:40	17:20	6* (04.04.2026-06.06.2026; 11.07.2026-24.10.2026)	RO 273	73H
15:35	18:00	6* (13.06.2026-04.07.2026)	RO 273	AT7
16:05	17:45	1* (30.03.2026-19.10.2026)	RO 273	73H
15:50	18:15	2* (31.03.2026-20.10.2026)	RO 273	AT7
16:25	18:05	3* (01.04.2026-03.06.2026; 08.07.2026-21.10.2026)	RO 273	73H
15:30	17:55	5* (25.09.2026-23.10.2026)	RO 273	AT7
15:55	18:20	5* (17.04.2026-18.09.2026)	RO 273	AT7
18:20	20:00	7* (05.04.2026-05.07.2026; 12.07.2026-18.10.2026)	RO 273	73W
Atena - București				
18:55	21:15	4* (02.04.2026-04.06.2026; 09.07.2026-22.10.2026)	RO 274	AT7
18:05	19:40	6* (04.04.2026-06.06.2026; 11.07.2026-24.10.2026)	RO 274	73H
18:30	20:50	6* (13.06.2026-04.07.2026)	RO 274	AT7
18:45	20:20	1* (30.03.2026-19.10.2026)	RO 274	73H
19:05	21:25	2* (31.03.2026-20.10.2026)	RO 274	AT7
18:55	20:30	3* (01.04.2026-03.06.2026; 08.07.2026-21.10.2026)	RO 274	73H
18:25	20:45	5* (25.09.2026-23.10.2026)	RO 274	AT7
19:10	21:30	5* (17.04.2026-18.09.2026)	RO 274	AT7
20:50	22:25	7* (05.04.2026-05.07.2026; 12.07.2026-18.10.2026)	RO 274	7M8

(*) 1 - Luni/Monday, 2 - Marți/Tuesday, 3 - Miercuri/Wednesday, 4 - Joi/Thursday, 5 - Vineri/Friday, 6 - Sâmbătă/Saturday, 7 - Duminică/Sunday.

Tot ce trebuie să știi despre sofwave™

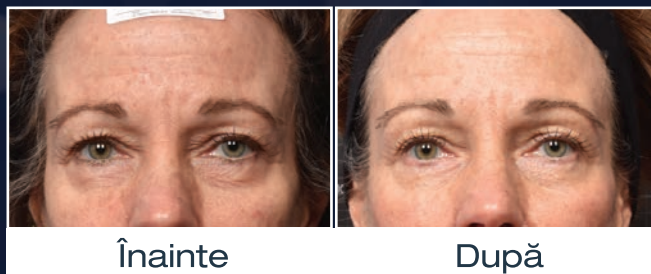
- **Lifting non-chirurgical:** Procedură minim invazivă ce acționează precis la nivel dermic, la adâncimi între 0,5 și 2 mm, pentru îmbunătățirea fermității pielii.
- **Tratament rapid, fără timp de recuperare,** cu reluarea imediată a activităților zilnice.
- **Recomandat pentru diminuarea laxității** pielii, inclusiv după slăbire accelerată.

Scanează codul QR pentru mai multe detalii



Alege Originalul

Powered by **beautyMED**



Rezultatele ating potențialul maxim în 9-12 săptămâni

Toate vacanțele duc la Roma

All roads lead to Rome

Atunci când ești indecis ce destinație să alegi, atunci când te gândești unde să evadezi cu prietenii pentru un weekend, atunci când vrei să mănânci ceva bun sau poate să pleci într-o vacanță cu familia, Roma este răspunsul corect pentru toate scenariile de mai sus. Capitala Italiei este unul dintre cele mai vizitate orașe europene, cu peste 20 de milioane de turiști anual, vremea prietenoasă fiind un alt motiv pentru care turiștii din întreaga lume ajung acolo. De asemenea, prețurile accesibile, cât și multitudinea de zboruri fac din Roma destinația perfectă indiferent de anotimp.

Dacă ajungeți pentru prima dată la Roma, merită să bifați marile atracții, chiar dacă asta înseamnă să înfrunțați aglomerația și cozile inevitabile. Parte a Patrimoniului Mondial UNESCO, Colosseumul rămâne una dintre cele mai impresionante construcții ale Antichității, celebru pentru spectacolele și luptele cu gladiatori care adunau mii de privitori. Cunoscut și sub numele de Amfiteatrul Flavian, edificiul a fost construit între anii 72–80 d.Hr., cu efortul a peste 60.000 de oameni și putea găzdui aproximativ 65.000 de spectatori. Impunător chiar și privit din exterior, Colosseumul își dezvăluie cu adevărat măreția abia din interior, unde arena, tribunele și galeriile subterane spun povestea fascinantă a Romei antice. La fel de emblematică este și Fântâna Trevi, un adevărat spectacol

If you're not sure where to go, thinking about where to escape with friends for a weekend, wanting to eat something good, or maybe going on a family vacation, Rome is the right answer for all of the above. The capital of Italy is one of the most visited European cities, with over 20 million tourists annually, the friendly weather being another reason why tourists from all over the world come here. Also, the affordable prices and the multitude of flights make Rome the perfect destination regardless of the season.

If you are visiting Rome for the first time, it is worth checking out the major attractions, even if that means facing the crowds and inevitable queues. Part of the UNESCO World Heritage Site, the Colosseum remains one of the most impressive buildings of Antiquity, famous for its shows and gladiator fights that attracted thousands of spectators. Also known as the Flavian Amphitheatre, the building was constructed between 72 and 80 AD, with the effort of over 60,000 people, and could accommodate approximately 65,000 spectators. Imposing even when viewed from the outside, the Colosseum truly reveals its grandeur only from the inside, where the arena, stands, and underground galleries tell the fascinating story of ancient Rome. Another iconic landmark is the Trevi Fountain, a true Baroque spectacle that attracts the eyes (and cameras) of thousands of visitors every day. Its history begins in 19



în stil baroc, care atrage zilnic privirile (și camerele foto) a mii de vizitatori. Istoria sa începe în anul 19 d.Hr., odată cu amenajarea uneia dintre cele mai vechi surse de apă ale Romei, însă imaginea grandioasă pe care o admirăm astăzi i se datorează arhitectului italian Nicola Salvi, cel care a început proiectul în secolul al XVIII-lea. Dincolo de valoarea sa istorică și artistică, fântâna este învăluită în legende: cea mai cunoscută spune că, dacă arunci o monedă peste umăr în apă, norocul în dragoste nu va întârzia să apară.

Panteonul este un alt punct de neratat pe harta Romei. Ridicat între anii 25-27 d.Hr., edificiul a fost inițial un templu dedicat zeilor, pentru ca mai târziu să fie transformat în biserică creștină. Considerată cea mai bine păstrată clădire romană din lume, cu impresionanta cupolă și acoperișul original încă intacte, construcția continuă să uimească prin proporții, armonie și inginerie. Panteonul este deschis zilnic, între orele 9:00 și 19:00, iar pe site-ul oficial pot fi rezervate în avans tururi audio sau ghidate, pentru o experiență cât mai frumoasă. Tot acolo sunt adăpostite și mormintele unor figuri importante, printre care celebrul pictor și arhitect al Renașterii, Raffaello Sanzio, și doi regi ai Italiei: Vittorio Emanuele al II-lea și Umberto I. Cu siguranță veți trece și pe lângă Forumul Roman,

AD, with the construction of one of Rome's oldest water sources, but the grandiose image we admire today is due to Italian architect Nicola Salvi, who began the project in the 18th century. Beyond its historical and artistic value, the fountain is shrouded in legends: according to the most famous one, if you throw a coin over your shoulder into the water, luck in love will soon follow.

The Pantheon is another must-see on the map of Rome. Built between 25 and 27 AD, the building was originally a temple dedicated to the gods, later converted into a Christian church. Considered the best-preserved Roman building in the world, with its impressive dome and original roof still intact, the construction continues to amaze with its proportions, harmony, and engineering. The Pantheon is open daily from 9:00 a.m. to 7:00 p.m., and audio or guided tours can be booked in advance on the official website for an even more enjoyable experience. It also houses the tombs of important figures, including the famous Renaissance painter and architect Raffaello Sanzio and two kings of Italy: Vittorio Emanuele II and Umberto I. You will certainly pass by the Roman Forum, one of the city's most impressive archaeological sites. In ancient times, it was the heart of public life, the place where commercial activities, political debates, and social events took place.

unul dintre cele mai impresionante situri arheologice ale oraşului. În Antichitate, acesta era inima vieţii publice, locul unde se desfăşurau activităţi comerciale, dezbateri politice şi evenimente sociale. Astăzi, printre coloane şi ruine, pot fi admirate monumente emblematice precum Arcul de Triumf al lui Septimius Severus, Arcul lui Titus şi numeroase alte vestigii care reconstituie atmosfera Romei imperiale. Există mai multe tipuri de bilete disponibile, cu preţuri care pornesc de la 22 de euro pentru adulţi. Iar dacă vă atrag pieţele animate, Roma oferă din plin astfel de spaţii pline de viaţă şi eleganţă. Piazza Venezia, Piazza di Spagna sau Piazza Navona sunt doar câteva dintre cele mai cunoscute, fiecare cu farmecul ei aparte şi cu acel aer inconfundabil care transformă o simplă plimbare într-o amintire de neuitat.

Dacă timpul vă permite, merită să alocaţi două-trei zile şi pentru Vatican, un loc cu o puternică influenţă la nivel global, şi nu doar religioasă, ci şi culturală. Stat eclesiastic şi reşedinţă a Bisericii Catolice, Vaticanul este cel mai mic stat independent din lume, cu o suprafaţă de



Today, among the columns and ruins, you can admire iconic monuments such as the Arch of Septimius Severus, the Arch of Titus, and numerous other vestiges that recreate the atmosphere of imperial Rome. There are several types of tickets available, with prices starting at €22 for adults. And if you are drawn to lively markets, Rome offers plenty of such places, full of life and elegance. Piazza Venezia, Piazza di Spagna, and Piazza Navona are just a few of the most famous, each with its own unique charm and that unmistakable air that turns a simple stroll into an unforgettable memory.

If time permits, it is worth spending two or three days in the Vatican, a place with a strong global influence, not only religiously but also culturally. An ecclesiastical state and the seat of the Catholic Church, the Vatican is the smallest independent state in the world, with an area of approximately 49 hectares and less than 1,000 inhabitants. It is an enclave located in the heart of Rome and is ruled by the Pope, the spiritual leader of over 1.3 billion Catholics worldwide. The Vatican Museums are one of the most



aproximativ 49 de hectare și mai puțin de 1.000 de locuitori. Este o enclavă situată în inima Romei și este condus de Papă, liderul spiritual a peste 1,3 miliarde de catolici din întreaga lume. Muzeele Vaticanului reprezintă unul dintre cele mai vizitate complexe muzeale din lume, atrăgând anual peste 6 milioane de turiști. Colecțiile adunate aici de-a lungul secolelor însumează aproximativ 70.000 de opere, dintre care câteva mii sunt expuse publicului. Capela Sixtină rămâne, fără îndoială, punctul "culminant" al vizitei, iar tavanul pictat de Michelangelo este considerat una dintre cele mai impresionante realizări artistice din istorie. Însă dincolo de acest simbol universal, Vaticanul adăpostește galerii, fresce, sculpturi și tapiserii de o valoare inestimabilă, transformând fiecare sală într-o adevărată lecție de artă și istorie. Printre vizitele la muzee, vă puteți opri să luați prânzul sau poate o gustare la orice restaurant local. Vă promitem că nu veți fi dezamăgiți indiferent de alegerea făcută: pizza, paste, risotto sau poate fructe de mare. Rețetele autentice pregătite cu ingrediente proaspete sunt ceea ce fac din gastronomia italiană una dintre cele mai iubite și apreciate bucătării din lume.

visited museum complexes in the world, attracting over 6 million tourists annually. The collections gathered here over the centuries total approximately 70,000 works, of which several thousand are on display to the public. The Sistine Chapel remains, without a doubt, the highlight of the visit, and Michelangelo's painted ceiling is considered one of the most impressive artistic achievements in history. But beyond this universal symbol, the Vatican houses galleries, frescoes, sculptures, and tapestries of inestimable value, transforming each room into a veritable lesson in art and history. Between museum visits, you can stop for lunch or perhaps a snack at any local restaurant. We promise you won't be disappointed, whatever you choose: pizza, pasta, risotto or perhaps seafood. Authentic recipes prepared with fresh ingredients are what make Italian cuisine one of the most loved and appreciated cuisines in the world.

Zboruri TAROM spre Roma / TAROM Flights to Rome

📍 Acum, și check-in online / Now, online check-in

Plecare / Departure	Sosire / Arrival	Zile de operare / Days of service	Zbor / Flight	Avion / Aircraft
București - Roma				
9:40	12:00	5,7* (29.03.2026-23.10.2026)	RO 403	AT7
10:50	12:00	3* (01.04.2026-21.10.2026)	RO 403	73W
Roma - București				
12:50	16:50	5,7* (29.03.2026-23.10.2026)	RO 404	AT7
12:50	15:55	3* (01.04.2026-21.10.2026)	RO 404	73W

(*) 1 – Luni/Monday, 2 – Marți/Tuesday, 3 – Miercuri/Wednesday, 4 – Joi/Thursday, 5 – Vineri/Friday, 6 – Sâmbătă/Saturday, 7 – Duminică/Sunday.

BEYOND COMPLIANCE: HOW ESG IS OPENING DOORS AND CLOSING DEALS

In the last couple of years ESG has moved far beyond regulatory box-ticking. Under the Corporate Sustainability Reporting Directive, the Corporate Sustainability Due Diligence Directive and the EU Taxonomy Regulation, ESG is now the language of capital and long-term value. Ask most executives what ESG means for their business and the answer is predictable: reporting obligations, sustainability disclosures, regulatory exposure, the conversation often stops at cost and risk - leaving opportunity on the table. Companies with credible, legally structured ESG frameworks are accessing cheaper financing, winning larger contracts, achieving higher M&A valuations, and attracting institutional capital. The question is no longer if ESG will affect your company, but how quickly it can become a strategic advantage.

This article maps three areas where ESG is generating measurable commercial returns and why the legal structuring matters as much as the strategy.

· **The Capital Advantage:** Sustainability-linked loans and green bonds are no longer niche instruments. Major European banks now price credit facilities directly against binding ESG KPIs embedded in facility agreements — companies that hit their targets pay less interest, those that don't, pay a margin ratchet. The differential is contractual, real, and growing. A well-structured sustainability-linked facility can deliver margin savings of 5 to 15 basis points — marginal on paper, material over the life of a multi-year credit facility.

The EIB Group has committed over EUR 50 billion in annual green financing, with a dedicated EUR 30 billion adaptation financing target for 2026–2030 alone. For companies in Romania and CEE, this represents significant capital structurally biased toward ESG-aligned borrowers. A company approaching its bank with a legally robust ESG framework — board-level governance, auditable KPIs, Taxonomy-aligned disclosures — is negotiating from strength, not simply checking a box.



Rebecca Marina
partner Filip & Company

· **ESG Company Value:** In M&A, ESG has migrated from footnotes to warranties & indemnities. Buyers conduct dedicated ESG legal and technical due diligence, with findings feeding into pricing and risk allocation. Companies with robust ESG governance achieve valuation premiums - for many investors, ESG is no longer just a risk factor but a driver of long-term value creation.

ESG due diligence now extends beyond environmental matters towards governance factors, board composition, anti-corruption frameworks and whistleblower mechanisms. For privately held companies preparing for a sale, addressing governance early is a high-return investment.

· **Market Access and Supply Chain Positioning:** Under the CSDDD, large EU companies bear legal obligations for ESG risks across their value chains, cascading requirements to suppliers through binding clauses and audit rights. A tier 2 supplier in Romania can face the same ESG standards as a listed company in Vienna or Paris.

The distinction between capturing the ESG upside and merely enduring compliance costs comes down to legal structuring from the outset. Selecting the right KPIs, drafting enforceable sustainability covenants, and aligning governance with CSRD requirements — this requires deliberate legal architecture built together with the right consultants before the transaction. This means embedding ESG governance at board level, reflecting commitments in corporate documents and shareholders' agreements and treating ESG as an integrated element of corporate strategy.

In an economy where capital is increasingly selective, ESG performance influences growth, competitiveness, and long-term value. The framework is in place. The capital is allocated. The race for competitive advantage has already started.



Gastronomia maghiară

HUNGARIAN CUISINE

Când spunem „gulaș”, gândul ne zboară imediat la gastronomia maghiară. Totuși, acest preparat emblematic este doar începutul unei aventuri culinare pe care o puteți descoperi în Budapesta sau în orice colț al Ungariei. Noi vă invităm să explorați dincolo de binecunoscutul gulaș și vă ghidăm printre cele mai populare rețete tradiționale, pentru ca la următoarea călătorie să savurați fiecare experiență gastronomică cu temele deja făcute. Înainte de a ne așeza la masă, puțină istorie este binevenită, nu-i așa? Gastronomia maghiară s-a format de-a lungul secolelor, pornind de la alimentația simplă a triburilor nomade stabilite în Bazinul Carpatic, bazată pe carne și preparate gătite la ceaun și evoluând sub influențe europene și otomane. Ocupația turcă a adus ardeiul, care avea să devină, în timp, celebra paprika, ingredientul definitoriu al gastronomiei maghiare. În secolele XVIII–XIX, odată cu afirmarea identității naționale, preparate precum gulașul și pörkölt-ul (tocană delicioasă

The word “goulash” immediately brings Hungarian cuisine to mind. However, this iconic dish is just the beginning of a culinary adventure that you can discover in Budapest or anywhere else in Hungary. You are invited to explore beyond the well-known goulash and, with our guidance, discover the most popular traditional recipes so that on your next trip you can enjoy every gastronomic experience knowing what to expect. Before sitting down to eat, a little history is welcome, isn't it? Hungarian cuisine has developed over the centuries, starting from the simple diet of the nomadic tribes settled in the Carpathian Basin, based on meat and dishes cooked in cauldrons, and evolving under European and Ottoman influences. The Turkish occupation brought peppers, which would eventually become the famous paprika, the defining ingredient of Hungarian cuisine. In the 18th and 19th centuries, with the affirmation of national identity, dishes such as goulash





din carne de vită sau porc, gătită lent) s-au consacrat ca simboluri culinare, iar influențele austro-ungare au rafinat zona deserturilor și a vinurilor. Astfel că astăzi, mesele maghiare sunt consistente, aromate și reconfortante. Carnea, în special cea de porc și vită, ocupă un loc central, alături de ceapă, smântână, cartofi și varză. Preparatele sunt gătită lent, cu sosuri bogate și texturi catifelate, menite să vă încălzească în zilele mai reci de primăvară sau de toamnă. Indiferent de anotimpul în care ajungeți în Ungaria, vă promitem că papilele voastre gustative vă vor mulțumi.

Istoria gulașului provine de la păstorii de vite (gulyás) care își găteau mâncarea sățioasă și hrănitore într-un ceaun așezat deasupra focului deschis. Chiar dacă ceaunul a fost înlocuit de-a lungul timpului cu ustensile mai moderne, rețeta de bază rămâne undeva la granița dintre supă și tocană și conține aceleași ingrediente: carne de vită (uneori vițel sau porc), morcovi, cartofi, mirodenii și, desigur, paprika, condimentul principal care îi conferă culoarea și gustul inconfundabil. Gulașul este un preparat celebru în Budapesta. Se servește adesea și cu smântână pentru a-i atenua iuțea, mai ales în locuri ca Gettó Gulyás, în vechiul cartier evreiesc, aproape de Sinagoga de pe strada Dohány. Acesta este unul dintre cele mai cunoscute locuri din oraș unde poți să-l încerci, renumit pentru rețeta sa tradițională. Tot pe bază de boia este și următorul preparat fraged din carne de pui, csirkepaprikás (papricaș de pui), la care se adaugă smântână, usturoi și chimen, până se formează cel mai cremos

and pörkölt (a delicious slow-cooked beef or pork stew) became established as culinary symbols, while Austro-Hungarian influences refined the area of desserts and wines. As a result, Hungarian meals today are hearty, flavourful, and comforting. Meat, especially pork and beef, takes centre stage, alongside onions, sour cream, potatoes, and cabbage. Dishes are cooked slowly, with rich sauces and velvety textures, designed to warm you up on colder spring or fall days. No matter what season you visit Hungary, rest assured that your taste buds will be delighted.

The history of goulash originates from cattle herders (gulyás) who used to cook their hearty and nutritious meals in a cauldron placed over an open fire. Even though the cauldron has been replaced over time with more modern utensils, the basic recipe remains somewhere between soup and stew and contains the same ingredients: beef (sometimes veal or pork), carrots, potatoes, spices, and, of course, paprika, the main spice that gives it its unmistakable colour and taste. Goulash is a famous dish in Budapest. It is often served with sour cream to tone down the spiciness, especially in places like Gettó Gulyás, in the old Jewish quarter, near the synagogue on Dohány Street.

This is one of the most famous places in the city where you can try it, renowned for its traditional recipe. Another dish based on paprika is csirkepaprikás (chicken paprikash), a tender chicken dish to which sour cream, garlic, and cumin are added until a creamy sauce is formed. It is



DENTAL IMPLANTS

RO:

Chiar și un singur dinte lipsă îți îngreunează felul în care mănânci și îți afectează zâmbetul. Implanturile dentare sunt o soluție versatilă pentru a avea o dantură completă și sănătoasă. Noi, la Velvet Dental, avem expertiza și experiența necesare pentru toate situațiile în care ai nevoie de implanturi dentare: implant dentar singular sau proteze speciale pe implant cum ar fi All-on-6 sau All-on-4.



Dr. Alina Hanif-Crantea - medic dentist estetică și protetică dentară, competență implantologie

EN:

Even a single missing tooth can make it hard to eat comfortably on smile with confidence. Dental implants are a versatile solution for tooth replacement. We have the expertise to restore your smile with single dental implants, implant bridges, implant supported dentures, or permanently fixed full mouth implants.

CUM ÎȚI ÎMBUNĂȚEȘEC VIAȚA IMPLANTURILE DENTARE?

- Pot dura o viață întreagă cu îngrijire adecvată;
- Previn pierderea osoasă și mențin sănătatea osului maxilar;
- Îmbunătățesc abilitatea de a vorbi clar;
- Restabilesc complet funcția de mușcare și mestecare;
- Rămân fixe - oferă stabilitate și funcționalitate;
- Au o durată de viață mult mai lungă decât alte opțiuni, fără costuri mari de întreținere;
- Îți permit să te bucuri confortabil de toate alimentele preferate;
- Creează un zâmbet frumos și natural, redându-ți încrederea în tine.

HOW CAN DENTAL IMPLANTS IMPROVE YOUR QUALITY OF LIFE?

- Can last a lifetime with proper care;
- Prevent bone loss and maintain jawbone health;
- Improve your ability to speak clearly;
- Fully restore biting and chewing function;
- Stay securely in place - providing stability and functionality;
- Last much longer than other;
- Last much longer than other options without expensive upkeep;
- Allow you to eat a complete variety of your favorite foods comfortably;
- Create a beautiful, natural-looking smile to rebuild your confidence.



sos. Se servește alături de găluște tradiționale ungurești, nokedli. Unde poți mânâncă cel mai bun paprikaș de pui din Budapesta? Caută restaurante tradiționale în Cartierul Evreiesc sau în sectorul 5 (Belváros-Lipótváros), precum Menza sau Kőleves Vendéglő. Paprikașul este foarte popular și la festivalurile de mâncare din Budapesta.

Dacă preferați în schimb peștele, atunci vă recomandăm să încercați halászlé sau ciorba pescarului. Această rețetă ocupă un loc la fel de important printre preparatele tradiționale și, asemenea gulașului, se gătește în ceaun, deasupra focului deschis. Supa este preparată dintr-un amestec de pești de râu precum crapul, somnul, bibanul sau știuca, la care se adaugă o cantitate generoasă de paprika iute, care pe lângă iuțeală îi conferă și o culoare roșie intensă. Deși găsești ciorbă de pește peste tot în Budapesta, Hala Centrală a Pieței și malurile Dunării oferă unele dintre cele mai bune locuri unde să o încerci. Un preparat interesant, specific gastronomiei ungurești este și főzelék pentru care nu avem o traducere exactă deoarece consistența lui este la graniță dintre supă (nici foarte subțire) și tocană (nici la

served with traditional Hungarian dumplings, nokedli. Want to know where to find the best chicken paprikás in Budapest? Check out traditional restaurants in the Jewish Quarter or District 5 (Belváros-Lipótváros), like Menza or Kőleves Vendéglő. Paprikás is also super popular at food festivals in Budapest.

If you prefer fish, then we recommend trying halászlé or fisherman's soup. This recipe occupies an equally important place among traditional dishes and, like goulash, is cooked in a cauldron over an open fire. The soup is made from a mixture of river fish such as carp, catfish, perch, or pike, to which a generous amount of hot paprika is added, which, in addition to its spiciness, also gives it an intense red colour. Although you can find fish soup everywhere in Budapest, the Central Market Hall and the banks of the Danube offer some of the best places to try it. An interesting dish, specific to Hungarian cuisine, is főzelék, for which we do not have an exact translation because its consistency is somewhere between soup (not very thin) and stew (not as thick). The ingredients are vegetables - potatoes,



ARONSON VILLA
str. Oltului nr. 138,
Băile Tușnad, județul Harghita
0734 194 004 sau info@aronson.ro



fel de densă). Ingredientele sunt legumele - cartofi, mazăre, fasole, linte sau morcovi - care se gătesc prin fierbere lentă, fără a fi pasate, și sunt îngroșate cu un amestec de făină și smântână. Această rețetă este potrivită și pentru persoanele vegetariene, dar poate fi transformată și într-un preparat mai sățios pentru cei care mănâncă carne prin adăugarea la final a unor cârnați picanți.

La fel ca multe bucătării din Europa Centrală și de Est, și gastronomia maghiară se mândrește cu propria rețetă de sarmale sau töltött káposzta. Acestea se pregătesc din foi de varză gătită (de cele mai multe ori murată), umplute cu carne tocată de porc și orez, asezonate cu nelipsita paprika, piper și smântână. Este un preparat nelipsit de pe mesele de Crăciun sau de Paști ale maghiarilor. Vara în schimb, aceștia preferă să se răcorească cu hideg heggyleves, sau supă de vișine servită rece. Este o alegere mai "îndrăzneță" însă noi vă recomandăm să o încercați deoarece este un preparat sezonier. Iar dacă vi se

peas, beans, lentils, or carrots - which are cooked by slow boiling, without being mashed, and thickened with a mixture of flour and sour cream. This recipe is also suitable for vegetarians, but it can be turned into a more filling dish for meat eaters by adding spicy sausages at the end.

Like many cuisines in Central and Eastern Europe, Hungarian gastronomy boasts its own recipe for stuffed cabbage rolls or töltött káposzta. These are made from cooked cabbage leaves (usually pickled), stuffed with minced pork and rice, seasoned with the ever-present paprika, pepper, and sour cream. It is a staple dish on Hungarian Christmas and Easter tables. In summer, however, Hungarians prefer to cool off with hideg heggyleves, or cold cherry soup. It is a more "daring" choice, but we recommend you try it because it is a seasonal dish. And if you crave a schnitzel, don't

Zboruri TAROM spre Budapesta / TAROM Flights to Budapest

📱 Acum, și check-in online / Now, online check-in

Plecare / Departure	Sosire / Arrival	Zile de operare / Days of service	Zbor / Flight	Avion / Aircraft
București - Budapesta				
7:40	8:30	1,2* (30.03.2026-20.10.2026)	RO 231	AT7
7:55	8:45	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 231	AT7
17:00	17:50	2,5,7* (29.03.2026-23.10.2026)	RO 237	AT7
13:00	13:50	3,4* (01.04.2026-22.10.2026)	RO 237	AT7
Budapesta - București				
9:00	11:45	1,2* (30.03.2026-20.10.2026)	RO 232	AT7
9:15	12:00	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 232	AT7
18:20	21:05	2,5,7* (29.03.2026-23.10.2026)	RO 238	AT7
14:20	17:05	3,4* (01.04.2026-22.10.2026)	RO 238	AT7

(* 1 - Luni/Monday, 2 - Marți/Tuesday, 3 - Miercuri/Wednesday, 4 - Joi/ Thursday, 5 - Vineri/Friday, 6 - Sâmbătă/Saturday, 7 - Duminică/Sunday.



face poftă de un șnițel, stați fără griji, tot ce trebuie să faceți este să căutați în meniu *rantott hus* și veți primi o porție imensă de șnițel de pui crocant și delicios. Veți observa că multe restaurante ungurești servesc acest șnițel în varianta umplută cu brânză, mult mai sățioasă, mai gustoasă, dar și mai... calorică; dar cu toții știm că dieta începe abia după ce vacanța s-a încheiat.

Desigur, langoșul este și el vedetă (inter)națională și poate fi considerat atât gustare (sărată) sau desert. Este un preparat pe care îl veți întâlni la orice colț de stradă fiind și foarte accesibil ca preț. Langoșul constă într-un aluat prăjit în baie de ulei, servit apoi cu diverse topping-uri, la alegere. Varianta clasică este cea cu smântână și brânză rasă pe deasupra. Ușor-ușor facem tranziția către dulciuri și prima oprire este pentru un *kürtőskalács*, un fel de cozonac pufoș rulat sub forma unui cilindru, unde nucile, zahărul și scorțișoara sunt nelipsite. Un desert originar din Ungaria, dar care a trecut și peste granițele sale, este tortul Doboș sau *dobos torte*. Acesta este un tort maghiar din foi subțiri de pandișpan, alternate cu cremă de unt cu ciocolată și acoperite cu un strat crocant de caramel, ce poartă numele inventatorului său József C. Dobos, proprietar al unui magazin de delicatese din Budapesta. Tortul are o istorie foarte interesantă care spune că József și-a dorit să creeze un tort care să își păstreze prospețimea mai mult timp, într-o epocă în care tehnicile de răcire erau limitate. Astfel a apărut stratul de caramel întărit, menit să protejeze prăjitura de uscare, iar marginile îmbrăcate în nuci sau alune măcinate completează nu doar textura, ci și farmecul unui desert devenit simbolul cofetăriei maghiare. Fiecare regiune a Ungariei se mândrește cu propria rețetă unică de tort Doboș. Pentru cele mai bune din Budapesta, vizitează Cafeneaua Gerbeaud sau Patiseria Daubner.

worry, all you have to do is look for *rantott hus* on the menu and you will receive a huge portion of crispy and delicious chicken schnitzel. You will notice that many Hungarian restaurants serve this schnitzel stuffed with cheese, which is much more filling, tastier, but also more... caloric; but we all know that the diet only starts after the holiday is over.

Of course, *lángos* is also an (inter)national star and can be considered both a (savoury) snack or dessert. It is a dish that you will find on every street corner and is also very affordable. *Lángos* consists of dough fried in oil, then served with various toppings of your choice. The classic version is topped with sour cream and grated cheese. Little by little, we move on to sweets, and our first stop is *kürtőskalács*, a kind of fluffy sweet bread rolled into a cylinder shape, where walnuts, sugar, and cinnamon are always present. A dessert originating in Hungary, but which has crossed its borders, is the *Dobos cake* or *dobos torte*. This is a Hungarian cake made of thin layers of sponge cake, alternating with chocolate buttercream and covered with a crunchy layer of caramel, named after its inventor József C. Dobos, owner of a delicatessen store in Budapest. The cake has a very interesting history, according to which József wanted to create a cake that would stay fresh longer, at a time when refrigeration techniques were limited. This is how the hardened caramel layer came about, designed to protect the cake from drying out, and the edges covered in ground walnuts or hazelnuts complement not only the texture but also the charm of a dessert that has become the symbol of Hungarian confectionery. Each region of Hungary boasts its own unique *Dobos cake* recipe. For the best ones in Budapest, visit Gerbeaud Café or Daubner Patisserie.



18+ Acest produs conține nicotină.
Nicotina generează un grad ridicat de dependență.

**FOLOSEȘTE VELO
ORIUNDE, ORICÂND,
CHIAR ȘI ÎN AVION**



MINUNAT ÎN MOD CIUDAT
PLICULEȚE CU NICOTINĂ
Află mai multe pe velo.com

AMMAN



Tendențele de călătorie se schimbă de la un an la altul, astfel că multe destinații mai puțin apreciate până acum devin din ce în ce mai căutate de turiștii din întreaga lume. Amman este una dintre ele și nu putem decât să ne bucurăm pentru cei ce vor ajunge în capitala Iordaniei deoarece este un loc cu adevărat unic. Este adevărat că problemele din regiune au pus mult timp în umbră frumusețea Ammanului, însă în ultimii ani lucrurile s-au schimbat considerabil în bine, iar orașul și-a consolidat reputația de destinație sigură și tot mai atractivă. Astăzi, atât turiștii fascinați de magia Orientului Mijlociu, cât și cei dornici să o descopere pentru prima dată, aleg Amman ca destinație de vacanță, fie cu familia, sau cu prietenii.

Capitala Iordaniei este un centru politic, cultural și comercial important în regiune, dar și una dintre cele mai vechi așezări locuite continuu din lume. Iordania este majoritar musulmană, cu o istorie complexă și tradiții care pot părea neobișnuite pentru vizitatorii din afara regiunii. Tocmai de aceea, recomandăm o minimă documentare înainte de plecare pentru a vă familiariza cu specificul zonei și a fi atenți la anumite subiecte sensibile pentru localnici. Un astfel de exemplu ar fi faptul că weekend-ul este vineri și sâmbătă, nu sâmbătă și duminică. Prin urmare, atunci când vă organizați itinerariul, verificați programul magazinelor și al atracțiilor turistice, deoarece unele pot avea program redus sau pot fi închise. De asemenea, veți avea

Travel trends change from year to year, so many destinations that were less popular until now are becoming increasingly sought after by tourists from all over the world. Amman is one of them, and we can only rejoice for those who will visit the capital of Jordan because it is a truly unique place. Admittedly, problems in the region have long overshadowed Amman's beauty, but in recent years things have changed considerably for the better, and the city has cemented its reputation as a safe and increasingly attractive destination. Today, both tourists fascinated by the magic of the Middle East and those eager to discover it for the first time choose Amman as a holiday destination, either with family or friends.

The capital of Jordan is an important political, cultural, and commercial centre in the region, but also one of the oldest continuously inhabited settlements in the world. Jordan is predominantly Muslim, with a complex history and traditions that may seem unusual to visitors from outside the region. That is why we recommend doing some research before you leave so that you can familiarise yourself with the specifics of the area and be aware of certain topics that are sensitive for locals. One such example is that the weekend is Friday and Saturday, not Saturday and Sunday. Therefore, when planning your itinerary, check the opening hours of shops and tourist attractions, as some may have reduced hours or be closed. You will also need a tourist





nevoie de o viză turistică pentru a intra în țară, ușor de obținut și accesibilă ca preț. Iar dacă doriți să rămâneți conectați cu cei dragi de acasă, o cartelă locală de telefonie mobilă este o variantă practică și convenabilă ca preț. Un alt detaliu important în Amman este decența vestimentară. La fel ca multe orașe din Orientul Mijlociu, în capitala Iordaniei stilul este unul cât se poate de conservator cu ținute ce acoperă umerii și genunchii, atât în cazul femeilor, cât și al bărbaților. Ar mai fi de menționat că cea mai bună perioadă de vizitare este primăvara când temperaturile sunt blânde, nici prea ridicate, nici prea scăzute, iar restaurantele își redeschid terasele spre încântarea turiștilor.

Ca în orice destinație, posibilitățile sunt nelimitate, deinde cât timp aveți la dispoziție pentru vizitat, și cât vă țin picioarele. Noi vă recomandăm să începeți cu cele mai importante obiective din oraș, suntem siguri că ulterior veți descoperi și altele. Itinerariul poate începe cu simbolul orașului: Teatrul Roman. Ridicat în timpul domniei împăratului Antonius Pius, impresionantul amfiteatru are o capacitate de aproximativ 6000 de locuri. În interiorul său se află Muzeul Iordanian al Tradițiilor Populare și Muzeul Folclorului, iar ocazional spațiul este folosit pentru concerte și evenimente culturale. Accesul este gratuit, iar programul începe la ora 8:00 dimineața și se prelungește

visa to enter the country, which is inexpensive and easy to obtain. And if you want to stay connected with your loved ones back home, a local mobile phone card is a practical and affordable option. Another important detail in Amman is wearing modest clothing. Like many cities in the Middle East, the capital of Jordan has a very conservative style of dress, with outfits covering the shoulders and knees for both women and men. It is also worth mentioning that the best time to visit is in the spring when temperatures are mild, neither too high nor too low, and restaurants reopen their terraces to the delight of tourists.

As with any destination, the possibilities are endless, depending on your available time for visiting and your stamina. We recommend starting with the most important sights in the city, and we are sure that you will discover others later on. The itinerary can begin with the symbol of the city: the Roman Theatre. Built during the reign of Emperor Antonius Pius, the impressive amphitheatre has a capacity of approximately 6,000 seats. Inside, you will find the Jordanian Museum of Popular Traditions and the Museum of Folklore, and occasionally the space is used for concerts and cultural events. Admission is free, and the museum is open from 8:00 a.m. until late in the evening. A few steps away is the Nymphaeum - the Fountain of the Nymphs - a 2nd-century public fountain, now partially



Vlăsceanu & Partners

ATTORNEYS | COUNSELORS

**End-to-end legal advice for
complex, regulated industries**

Navigating Energy, M&A, Real Estate &
Permitting, Financing, Tech, and Beyond.



vpartners.ro



+40 763 989 236



office@vpartners.ro



82B Clucerului Street, 1st District, 011368, Bucharest, Romania

până seara târziu. La câțiva pași se află Nymphaeum - Fântâna Nimfelor - o fântână publică din secolul al II-lea, astăzi parțial conservată. Specialiștii cred că odinioară era un complex grandios, cu două niveluri, mozaicuri, sculpturi și bazine decorative, însă cutremurele au distrus o mare parte din el.

Următoarea oprire este Cetatea din Amman, situată în inima orașului. Acest sit istoric național găzduiește Muzeul Arheologic și reprezintă un loc simbolic pentru evoluția regiunii. De-a lungul timpului, cetatea a fost locuită de numeroase civilizații și reflectă apariția celor trei mari religii monoteiste: iudaismul, creștinismul și islamul. Aici se află și Templul lui Hercule, un vestigiu monumental despre care se crede că nu a fost finalizat și care a suferit, la rândul său, din cauza cutremurelor. Pentru cei interesați de arhitectura religioasă, Moscheea Regelui Abdullah este o oprire obligatorie. Construită între anii 1982 și 1989, este ușor de recunoscut datorită cupolei sale impresionante, placată cu mozaic albastru, ce poate primi până la 3000 de oameni. O altă clădire emblematică este Moscheea Regelui Hussein, cu un design tradițional specific Orientului Mijlociu, a cărei construcție a început în anul 1920.

După o zi plină de explorări, nimic nu se compară cu o cină bogată. Bucătăria iordaniană îmbină influențe din Orientul Mijlociu, Africa de Nord și zona mediteraneană. Deși multe preparate pot aminti de gastronomia libaneză, ingredientele locale le conferă o aromă distinctă. Printre specialitățile care nu trebuie ratate se numără hummusul tradițional, mansaf (orez aromat cu miel și iaurt, servit în lipie), warak enab (sarmale în foi de viță, condimentate cu usturoi și roșii uscate), salata fattoush (legume proaspete și crutoane din lipie prăjită), ful medames (boabe de fasole fava cu tahini, sumac și ulei de măsline), precum și kibbeh bi laban (chifteluțe din carne de vită, servite ca aperitiv sau fel principal). La final, păstrați puțin loc și pentru desert: baclava în diverse sortimente, knafeh (prăjitura aromată coaptă la tavă), luqaimat (mini gogoși delicioase); desigur, nu putem uita cafeaua arabă, intensă și parfumată, care încheie perfect experiența culinară din Amman.

preserved. Experts believe that it was once a grandiose complex with two levels, mosaics, sculptures, and decorative pools, but earthquakes destroyed much of it.

The next stop is Amman Citadel, located in the heart of the city. This national historic site houses the Archaeological Museum and is a symbolic place for the evolution of the region. Over time, the citadel has been inhabited by numerous civilizations and reflects the emergence of the three great monotheistic religions: Judaism, Christianity, and Islam. It is also home to the Temple of Hercules, a monumental ruin that is believed to have been left unfinished and which has also suffered damage from earthquakes. For those interested in religious architecture, King Abdullah Mosque is a must-see. Built between 1982 and 1989, it is easily recognizable thanks to its impressive dome, covered with blue mosaic, which can accommodate up to 3,000 people. Another iconic building is the King Hussein Mosque, with a traditional Middle Eastern design, whose construction began in 1920.

After a day of exploring, nothing beats a hearty dinner. Jordanian cuisine blends influences from the Middle East, North Africa, and the Mediterranean. While many dishes may remind you of Lebanese cuisine, local ingredients give them a distinct flavour. Among the specialties not to be missed are traditional hummus, mansaf (aromatic rice with lamb and yogurt, served in pita bread), warak enab (grape leaves stuffed with rice, seasoned with garlic and dried tomatoes), fattoush salad (fresh vegetables and croutons made from toasted pita bread), ful medames (fava beans with tahini, sumac, and olive oil), and kibbeh bi laban (beef meatballs, served as an appetizer or main course). Finally, save some room for dessert: various types of baklava, knafeh (aromatic tray-baked cake), luqaimat (delicious mini doughnuts); and, of course, the intense and fragrant Arabic coffee, which perfectly rounds off the culinary experience in Amman.

Zboruri TAROM spre Amman / TAROM Flights to Amman

 Acum, și check-in online / Now, online check-in

Plecare / Departure	Sosire / Arrival	Zile de operare / Days of service	Zbor / Flight	Avion / Aircraft
București - Amman				
0:45	3:25	1,3,5* (30.03.2026-23.10.2026)	RO 187	73H
Amman - București				
4:25	7:10	1,3,5* (30.03.2026-23.10.2026)	RO 188	73H

(*) 1 – Luni/Monday, 2 – Marți/Tuesday, 3 – Miercuri/Wednesday, 4 – Joi/Thursday, 5 – Vineri/Friday, 6 – Sâmbătă/Saturday, 7 – Duminică/Sunday.

FAÇADE VENTILATE

BALUSTRADĂ STICLĂ

TÂMLĂRIE ALUMINIU

PERGOLE RETRACTABILE



TEHNICĂ. PRECIZIE. ESTETICĂ.

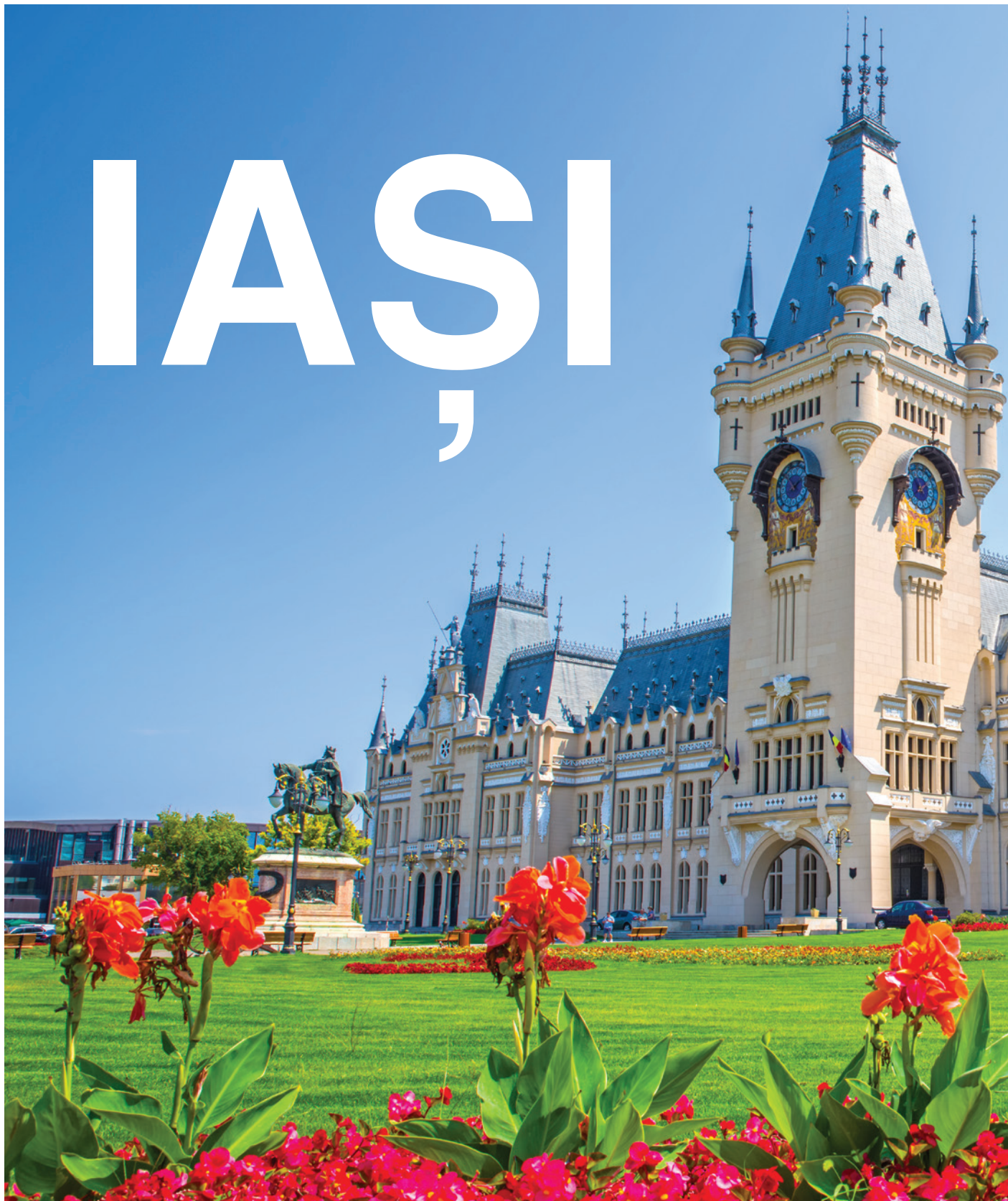


0767.11.00.22
office@alcogroup.ro
www.alcogroup.ro
Str. Dinu Vintilă nr. 11, Sector 2, București,
Clădirea EuroTower



Livram și montăm oriunde
in Romania și UE

IASI,







Situat în nord-estul României, Iași este un loc plin de farmec care poartă mândru mărturiile a secole întregi de istorie zbuciumată și care azi a devenit o destinație de vis pentru tinerii care vor să-și construiască un viitor într-unul dintre cele mai interesante centre urbane din estul Europei. Fosta capitală a Moldovei istorice nu este doar un loc plin de monumente și muzee, ci și un spațiu al poveștilor, al literaturii și al unei atmosfere boeme care i-a inspirat de-a lungul timpului pe unii dintre cei mai importanți scriitori și gânditori români. Dar să facem un pas în istorie. Prima atestare documentară a orașului datează din secolul al XV-lea și de-a lungul vremii, Iașiul a devenit capitala Principatului Moldovei și unul dintre cele mai importante centre politice, culturale și religioase ale regiunii. În secolul al XIX-lea, Iașiul a fost un adevărat reper al modernizării României. Aici s-au pus bazele multor instituții importante printre care și prima universitate modernă din țară: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, fondată în 1860, dar și primul teatru național și una dintre primele biblioteci publice moderne.

Cel mai important simbol al orașului este, desigur, Palatul Culturii, o clădire monumentală construită la începutul secolului al XX-lea în stil neogotic. Amplasat în inima orașului, palatul adăpostește astăzi patru muzee importante: Muzeul de Istorie a Moldovei, Muzeul de

Located in northeastern Romania, Iași is a charming place that proudly bears the testimonies of centuries of turbulent history and which today has become a dream destination for young people who want to build a future in one of the most interesting urban centres in Eastern Europe. The former capital of historic Moldavia is not only a place full of monuments and museums, but also a space of stories, literature and a bohemian atmosphere that has inspired some of the most important Romanian writers and thinkers over time. But let's take a step back in history. The first documentary attestation of the city dates back to the 15th century and, over time, Iași became the capital of the Principality of Moldavia and one of the most important political, cultural and religious centres in the region. In the 19th century, Iași was a true landmark of Romania's modernisation. Many important institutions were founded here, including the country's first modern university, i.e. Alexandru Ioan Cuza University, founded in 1860, as well as the first national theatre and one of the first modern public libraries.

The most important symbol of the city is, of course, the Palace of Culture, a monumental building constructed at the beginning of the 20th century in neo-Gothic style. Located in the heart of the city, the palace now houses four important museums: Moldavia's History Museum,



FIODOROV & PARTNERS Societate civilă de avocați



Fiodorov & Partners ("AFP") is a law firm with a team of persevering professionals whose experience is embodied in a package of legal

services designed to meet all the requirements of customers efficiently and in compliance with the highest standards of competence.

The expertise of AFP lawyers includes structuring and negotiating transactions, but also representing the clients before the court and public authorities.



Artă, Muzeul Etnografic al Moldovei și Muzeul Științei și Tehnicii „Ștefan Procopiu”. Turnul cu ceas al palatului este unul dintre reperele vizuale ale Iașiului, iar esplanada din fața lui este mereu plină de viață. Toată zona care împrejmuiește palatul este plină de restaurante, cafenele și de evenimente care animă toată zona zi de zi. La câțiva pași mai departe de palat se află Biserica „Trei Ierarhi”, una dintre cele mai spectaculoase biserici din România, construită în secolul al XVII-lea. Fațada sa este acoperită aproape în întregime cu sculpturi ornamentale, ceea ce o transformă într-o adevărată bijuterie arhitecturală. Aceasta este în apropierea unui alt reper important, Mitropolia Moldovei și Bucovinei, loc de pelerinaj pentru sute de mii de oameni în fiecare an.

Am menționat muzeele din Palatul Culturii, dar sunt și alte muzee care trebuie să ajungă pe harta oricărui călător: unul dintre ele este Muzeul Unirii, care spune povestea unirii Principatelor Române din 1859, dar și Muzeul Universității „Alexandru Ioan Cuza”, unde poate fi explorată istoria uneia dintre cele mai prestigioase instituții academice din Europa de Est. O oprire trebuie să fie la Teatrul Național „Vasile Alecsandri”, considerat unul dintre cele mai frumoase teatre din lume cu ale sale candelabre impresionante și fresce spectaculoase care vă vor

Art Museum, Ethnographic Museum of Moldavia and “Ștefan Procopiu” Science and Technique Museum. One of the visual landmarks of Iași is the palace’s clock tower, located in the middle of a bustling esplanade. The area surrounding the palace is full of restaurants, cafes and events that enliven it every day. A few steps away from the palace is the Church of the Three Hierarchs, one of the most spectacular churches in Romania, built in the 17th century. Its façade is almost entirely covered with ornamental sculptures, making it a true architectural gem. It is close to another important landmark, the Metropolitan Cathedral of Moldavia and Bucovina, a place of pilgrimage for hundreds of thousands of people every year.

We mentioned the museums in the Palace of Culture, but there are other museums that should be on every traveller’s map: one of them is the Union Museum, which tells the story of the union of the Romanian Principalities in 1859, but also the Museum of “Alexandru Ioan Cuza” University, where you can explore the history of one of the most prestigious academic institutions in Eastern Europe. A must-see is the “Vasile Alecsandri” National Theatre, considered one of the most beautiful theatres in the world with its impressive chandeliers and spectacular frescoes that will give you a memorable cultural experience. Of course,

oferi o experiență culturală memorabilă. Desigur, trebuie neapărat să faceți o vizită la Muzeul „Mihai Eminescu” din Parcul Copou, locul unde se află teiul lui Eminescu, copacul sub care poetul obișnuia să scrie și să se plimbe în timpul anilor petrecuți la Iași.

Indiferent de programul pe care vi-l faceți în această escapadă la Iași, alocați suficient timp pentru a degusta bucătăria bogată a regiunii. Gastronomია locală este plină de feluri de mâncare foarte aromate și pline de gust, servite în porții generoase. Trebuie să gustați sarmalele moldovenești, servite cu mămăliță și smântână, tochtura moldovenească foarte diferită de cea dobrogeană și plăcintele poale-n brâu, un desert delicios umplut cu brânză dulce și stafide. Vinul joacă un rol central, fiind un element cultural și gastronomic inseparabil de bucătăria locală.

you must definitely pay a visit to the “Mihai Eminescu” Museum in Copou Park, the site of Eminescu’s linden tree, which was the tree under which the poet used to write and walk during his years in Iași.

Regardless of your itinerary for this getaway to Iași, make sure you set aside enough time to sample the region’s rich cuisine. The local gastronomy is full of very aromatic and flavourful dishes, served in generous portions. You must try the Moldavian sarmale (cabbage rolls), served with polenta and sour cream, the Moldavian tochtură (meat stew), which is very different from the Dobrudjan version, and the poale-n-brâu (envelope pastry) pies, a delicious dessert filled with sweet cheese and raisins. Wine plays a central role, being a cultural and gastronomic element inseparable from the local cuisine.

Zboruri TAROM spre Iași / TAROM Flights to Iași

📱 Acum, și check-in online / Now, online check-in

Plecare / Departure	Sosire / Arrival	Zile de operare / Days of service	Zbor / Flight	Avion / Aircraft
București - Iași				
7:20	8:30	1,3* (30.03.2026-21.10.2026)	RO 701	AT7
7:40	8:50	2,4* (31.03.2026-22.10.2026)	RO 701	AT7
12:50	14:00	2,4,6,7* (29.03.2026-24.10.2026)	RO 703	AT7
12:40	13:50	1,5* (30.03.2026-23.10.2026)	RO 703	AT7
14:20	15:30	3* (01.04.2026-21.10.2026)	RO 703	AT7
19:20	20:30	7* (29.03.2026-18.10.2026)	RO 707	AT7
19:05	20:15	1* (30.03.2026-19.10.2026)	RO 707	AT7
18:20	19:30	2,3,6* (31.03.2026-24.10.2026)	RO 707	AT7
19:50	21:00	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 707	AT7
20:35	21:45	4* (02.04.2026-22.10.2026)	RO 707	AT7
22:20	23:30	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 709	AT7
22:40	23:50	7* (29.03.2026-18.10.2026)	RO 709	AT7
Iași - București				
8:55	10:05	1,3* (30.03.2026-21.10.2026)	RO 702	AT7
9:15	10:25	2,4* (31.03.2026-22.10.2026)	RO 702	AT7
14:25	15:35	2,4,6,7* (29.03.2026-24.10.2026)	RO 704	AT7
14:15	15:25	1,5* (30.03.2026-23.10.2026)	RO 704	AT7
15:55	17:05	3* (01.04.2026-21.10.2026)	RO 704	AT7
20:55	22:05	7* (29.03.2026-18.10.2026)	RO 708	AT7
20:40	21:50	1* (30.03.2026-19.10.2026)	RO 708	AT7
19:55	21:05	2,3,6* (31.03.2026-24.10.2026)	RO 708	AT7
21:25	22:35	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 708	AT7
22:10	23:20	4* (02.04.2026-22.10.2026)	RO 708	AT7
5:25	6:35	5* (03.04.2026-23.10.2026)	RO 710	AT7
5:15	6:25	7* (29.03.2026-18.10.2026)	RO 710	AT7

(*) 1 – Luni/Monday, 2 – Marți/Tuesday, 3 – Miercuri/Wednesday, 4 – Joi/ Thursday, 5 – Vineri/Friday, 6 – Sâmbătă/Saturday, 7 – Duminică/Sunday.



Dacă timpul vă permite, mergeți prin împrejurimile Iașiului. La 30 de kilometri de oraș se află Mănăstirea Hadâmbu, situată pe un deal împădurit de unde veți vedea peisaje impresionante și puteți să vă cufundați într-o liniște pe care doar inima naturii v-o poate oferi. Pentru iubitorii de vin, o altă destinație populară este Podgoria Cotnari, una dintre cele mai vechi regiuni viticole din România, aflată la aproximativ o oră de Iași. Un loc aparte în apropierea Iașiului, care merită descoperit de orice iubitor de natură și istorie, este Castelul Sturdza de la Miclăușeni, situat la aproximativ 65 de kilometri de oraș. Construit la sfârșitul secolului al XIX-lea de familia boierească Sturdza, castelul impresionează prin arhitectura sa neogotică, rar întâlnită în Moldova. Clădirea pare desprinsă dintr-un basm, cu turnuri elegante și decorațiuni sculptate în piatră. Interiorul păstrează încă elemente originale, inclusiv mobilier și biblioteci vechi care amintesc de rafinamentul aristocrației moldovenești. Domeniul este înconjurat de un parc dendrologic vast, cu alei umbrite și copaci seculari, ideal pentru plimbări liniștite. Astăzi, castelul găzduiește evenimente culturale, tabere artistice și expoziții, fiind unul dintre cele mai pitorești locuri din regiunea Iașiului și o excursie perfectă pentru o zi petrecută în afara orașului.

Înainte de a porni spre Iași consultați cu atenție agenda de evenimente pentru că veți avea ocazia să descoperiți festivaluri, concerte, piese de teatru și multe alte lucruri extrem de interesante. De ani buni, orașul Iași și împrejurimile sale sunt casă pentru evenimente culturale de anvergură care merită descoperite pe îndelete.

If time permits, explore the surroundings of Iași. Thirty kilometres from the city is the Hadâmbu Monastery, located on a wooded hill where you can enjoy impressive landscapes and immerse yourself in a tranquillity that only the heart of nature can offer. For wine lovers, another popular destination is the Cotnari Vineyard, one of the oldest wine regions in Romania, located about an hour from Iași. A special place near Iași, which is worth discovering by any lover of nature and history, is the Sturdza Castle in Miclăușeni, located about 65 kilometres from the city. Built at the end of the 19th century by the Sturdza boyar family, the castle impresses with its neo-Gothic architecture, rarely found in Moldavia. The building looks like something of a fairy tale, with elegant towers and stone decorations. The interior still retains original features, including antique furniture and bookcases reminiscent of the refinement of the Moldavian aristocracy. The estate is encircled by a vast arboretum with shady paths and centuries-old trees, ideal for peaceful walks. Today, the castle hosts cultural events, art camps and exhibitions, making it one of the most picturesque places in the Iași region and a perfect destination for a day trip outside the city.

Before heading to Iași, carefully consult the events calendar because you will have the opportunity to discover festivals, concerts, plays and many other extremely interesting things. For many years, the city of Iași and its surroundings have been home to major cultural events that are worth discovering at leisure.

PEOPLE



RĂZVAN MAZILU



© Victor Oancea

De la dansatorul din „Un Tango Mas” sau „Block Bach”, la interpretul lui „Dorian Gray”, apoi la regia unor spectacole precum „Familia Addams”, „Fecioarele noastre grabnic ajutătoare” ori „Opera de trei parale”, la din nou dansatorul care îl joacă pe Nijinski sau interpretul din „De Profundis”, Răzvan Mazilu are darul de a ne oferi momente de mare bucurie, de a ne transpune într-o altă realitate, una în care frumusețea domnește.

Ești dansator, coregraf, actor și regizor. Aș spune și oarecum un deschizător de drumuri în zona de musicaluri. Ți-am urmărit parcursul, unul extrem de frumos, după mine. Aș începe cu... începutul. Cum a pornit drumul spre dans?

Din copilărie, de la trei ani. Dansam prin casă imediat ce auzeam muzica și imitam balerinii de la televizor. Mama m-a dus la cursuri de balet și de atunci toată familia m-a sprijinit, până azi, pe acest drum al meu. Nu au obosit niciodată să mă ajute, să mă înțeleagă. Sunt un norocos. Totul a avut un parcurs firesc și sigur. Din copilărie știam, îmi era foarte clar că eu, mai târziu, voi face din dans o profesie, voi face spectacole, voi face costume, voi face regie. Închideam ochii și mă imaginam pe scenă. Înainte de 1990 făceam balet, iarna, cu gecii și fulare pe noi și ne

From the dancer in “Un Tango Mas” or “Block Bach” to the performer in “Dorian Gray”, then to the director of shows such as “The Addams Family”, “Our Ladies of Perpetual Succour” or “The Threepenny Opera”, to once again the dancer who plays Nijinsky or the performer in “De Profundis”, Răzvan Mazilu has the gift of offering us moments of great joy, of transporting us to another reality, one in which beauty reigns.

You are a dancer, choreographer, actor, and director. I would also say that you are somewhat of a trailblazer in the field of musicals. I have followed your career, which I find extremely beautiful. I would start with... the beginning. How did your journey into dance begin?

From childhood, from the age of three. I would dance around the house as soon as I heard music and imitate the ballet dancers on TV. My mother took me to ballet classes and since then the whole family has supported me on my journey, to this day. They never tired of helping me, of understanding me. I’m lucky. Everything happened naturally and smoothly. From childhood, I knew, it was very clear to me that later on, I would make dancing my profession, I would put on shows, I would make costumes, I would direct. I would close my eyes and imagine myself on stage.

duceau să dansăm la spectacole omagiale. După '90 am fost printre primii artiști freelanceri și nu aveam deloc un venit sigur. Au fost momente când ceilalți m-au descurajat și nu am fost luat în serios. Și tot nu m-am lăsat. Apoi a apărut în viața mea teatrul, apoi musicalul ca o formă complexă, totală de a face teatru. Ceea ce fac și azi.

Dacă ar fi să creionezi pentru cititorii noștri un autoportret al omului/dansatorului/coreografului/regizorului Răzvan Mazilu, cum ar arăta el?

Deși îmi place să pictez, nu sunt bun la autoportrete. Cred că ar ieși, mai degrabă, ceva în stilul cubist al lui Picasso. Poate pentru că sunt plin de paradoxuri. Poate pentru că profesia, teatrul, dansul, în fine, cariera îmi ocupă toată viața. Îmi place să cred că sunt un om liber care încearcă să îmbogățească lumea prin arta lui.

Care a fost persoana care te-a încurajat să mergi pe acest drum?

Profesia mea e și despre întâlniri. Întâlniri cu alți artiști care devin providențiale, artiști de la care învăț mereu și alături de care construiesc, dau viață visurilor. Am avut, deci, parte de astfel de întâlniri care m-au motivat, au dat sens căutărilor mele: coregrafi, regizori, dansatori, actori. Acum învăț mult și mă încurajează cei mai tineri decât mine și ador să mă înconjur de artiști tineri pentru că mă încarcă de energie și nu mă lasă să obosesc, să mă blalez.

Cu ce moment din activitatea ta de-a lungul timpului ai compara trăirile/emoțiile primei apariții pe scenă?

Au fost și sunt multe momente pe care le păstrez în suflet: primele apariții pe scenă în copilărie, invitațiile ca guest pe scena Operei din București, spectacolul de la Theatre de Champs-Elysees (acolo unde a dansat pe vremuri marele balerin Vaslav Nijinski) și de pe marile scene internaționale. Un moment extrem de special a fost reîntoarcerea la dans, anul trecut, pe scena "casei" mele, Teatrul Odeon, după zece ani de absență ca interpret, în spectacolul „Nijinski • Agonie și Extaz”. Prin această revenire am avut senzația că am învins, am păcălit un pic trecerea timpului.

A fost ușor, a fost greu să găsești actorii care să fie pregătiți ca voce și mișcare pentru musicalurile pe care le-ai montat, având în vedere că nu avem neapărat o școală de teatru care să-i pregătească pentru așa ceva?

Sigur că nu e ușor, dar nici imposibil, iar eu ador provocările. Da, nu avem tradiție în musical, dar hai să o facem noi, de undeva trebuie să începem! În 2014 am avut șansa să montez West Side Story în cadrul Festivalului Național de Teatru și am lucrat atunci cu o echipă de tineri actori extrem de talentați (prefer musicalurile cu actori) și de

Before 1990, during the winter, we would do ballet wearing jackets and scarves, and they would take us to dance at tribute shows. After 1990, I was among the first freelance artists and had no secure income. There were times when others discouraged me and I was not taken seriously. But I didn't give up. Then theatre came into my life, followed by musicals as a complex, comprehensive form of theatre. That's what I do today.

If you were to sketch a self-portrait of the man/dancer/choreographer/director Răzvan Mazilu for our readers, what would it look like?

Although I like to paint, I'm not good at self-portraits. I think it would turn out more like something in Picasso's cubist style. Perhaps because I am full of paradoxes. Perhaps because my profession, theatre, dance, in short, my career, takes up my whole life. I like to think that I am a free man who tries to enrich the world through his art.

Who was the person who encouraged you to go down this path?

My profession is also about encounters. Encounters with other artists who become providential, artists from whom I am always learning and with whom I build and bring dreams to life. So I have had such encounters that have motivated me and given meaning to my quest: choreographers, directors, dancers, actors... Now I am learning a lot and am encouraged by those younger than me, and I love to surround myself with young artists because they energise me and don't let me get tired or bored.

What moment in your career would you compare to the feelings/emotions of your first appearance on stage?

There have been and still are many moments that I cherish: my first appearances on stage as a child, invitations as a guest on the stage of the Bucharest Opera, the show at the Theatre de Champs-Elysees (where the great ballet dancer Vaslav Nijinski once danced) and on major international stages. A very special moment was my return to dance last year, on the stage of my "home", the Odeon Theatre, after ten years of absence as a performer, in the show "Nijinsky • Agony and Ecstasy". With this comeback, I felt like I had won, like I had cheated time a little.

Was it easy or difficult to find actors who were prepared in terms of voice and movement for the musicals you staged, given that we don't necessarily have a theatre school to train them for such things?

Of course it's not easy, but it's not impossible either, and I love challenges. Yes, we don't have a tradition of musicals, but let's make one, we have to start somewhere! In 2014,



atunci mi-am format un nucleu cu care lucrez în majoritatea spectacolelor mele. Așa au apărut producții de musical importante sold out, premii, nominalizări.

Te-ai încumetat - și ai reușit să o faci foarte bine - să montezi „Opera de trei parale” de Bertholt Brecht, un autor complex și destul de greu de digerat în prezent. Nu ți-a fost teamă de eșec? Și, în general, cum gestionezi reacțiile negative ale publicului/criticilor?

Era o replică pe care am reținut-o într-unul din spectacolele mele: pentru un om care nu te place există încă zece care te plac. Eu știu foarte bine când am neîmpliniri și nu mă îmbăt cu apă rece. În ceea ce îl privește pe Brecht și „Opera de trei parale”, am vrut să arăt actualitatea poveștii spusă de o trupă de actori tineri care se întrebă: ce mai este, azi, omul? Într-o lume în derivă, plină de bolnavi care

I had the chance to stage *West Side Story* at the National Theatre Festival, and I worked with a team of extremely talented young actors (I prefer musicals with actors), and since then I've formed a core group that I work with in most of my shows. That's how important sold-out musical productions, awards, nominations, and so on came about.

You took a chance - and succeeded very well - in staging “The Threepenny Opera” by Bertolt Brecht, a complex author who is quite difficult to digest nowadays. Weren't you afraid of failure? And, in general, how do you deal with negative reactions from the audience/critics?

There was a line I remembered from one of my shows: for every person who doesn't like you, there are ten who do. I know very well when I have shortcomings, and I don't kid myself. As for Brecht and *The Threepenny Opera*, I wanted

ne conduc, o lume coruptă și egoistă, încă mai sper că teatrul poate salva lumea.

Și apropo de public, atunci când ești tu pe scenă ca actor/dansator "vezi" publicul, îi simți reacțiile sau i le vezi doar la final?

Fiecare seară e diferită și are emoțiile ei și asta e minunat. Iubesc atenția publicului în sala de spectacol, responsabilitatea faptului că atâția ochi sunt ațintiți spre tine și trebuie să livrezi ceva special, nemaivăzut. Apoi vine momentul aplauzelor, moment pe care nu l-aș da pentru nimic altceva pe lumea asta.

Cum a fost revenirea la Oscar Wilde, cu „De Profundis”, după mulți ani de la „Portretul lui Dorian Gray”?

A fost o altă aventură frumoasă. Spectacolul cu Dorian Gray a fost un moment de referință pentru mine, dar și pentru Teatrul Odeon. Deci nu aveam decât să mă ridic la valoarea acelui spectacol prin noua montare inspirată din universul lui Oscar Wilde, care e scrisoarea lui Wilde din închisoare, un strigăt de disperare și iubire de o sensibilitate aparte. O nouă întâlnire și cu Teatrul Stela Popescu, dar și cu actorul Tudor Cucu-Dumitrescu, un vârf de lance al generației sale. Jucăm spectacolul într-un spațiu unic, Sala Oglinzilor a Muzeului Național de Artă.

Frumusețea spectacolului „De Profundis” este fericită și de spațiul în care se joacă, Sala Oglinzilor din Palatul Regal (Muzeul Național de Artă). Ce rol joacă spațiul pentru care este gândit un spectacol de dans, un musical?

Mi-a fost dat ca spectacolele să își găsească, să își aleagă singure spațiile, momentul, chiar distribuția... Cred în asta. Așa s-a întâmplat și cu „De Profundis”, al cărui spațiu-gazdă e această sală din MNAR și asta face ca toată experiența să fie și mai deosebită pentru public. Unică, așa putea spune. Un univers decadent, superestetizant, din altă lume, în care spectatorii se „teleportează” într-o altă dimensiune, departe de cotidianul agresiv.

Ce înseamnă curaj, îndrăzneală, forțarea limitelor pentru un artist ca tine?

Toate acestea fac parte din rețeta evoluției artistice și a succesului. Trebuie să ai curajul de a te arăta în fața publicului așa cum ești, curajul de a te exprima pe tine însuși atunci când simți că ai ceva de spus, curajul de a experimenta și de a merge împotriva trendului, curajul opiniei și curajul de a te arăta vulnerabil în fața celorlalți. Sper că nu voi obosei vreodată.

Proiecte în lucru sau în așteptare? Cel mai ambițios proiect pe care l-ai realizat sau pe care ți-ai propus să-l realizezi?

Toate proiectele au avut partea lor de risc, deci ambiția a

to show the relevance of the story told by a group of young actors who ask themselves: what is man today? In a world adrift, full of sick people who rule us, a corrupt and selfish world, I still hope that theatre can save the world.

And speaking of the audience, when you are on stage as an actor/dancer, do you “see” the audience, do you feel their reactions, or do you only see them at the end?

Every night is different and has its own emotions, and that's wonderful. I love the attention of the audience in the theatre, the responsibility of having so many eyes on you and having to deliver something special, something never seen before. Then comes the moment of applause, a moment I wouldn't trade for anything else in the world.

How was it returning to Oscar Wilde with “De Profundis” after many years since “The Picture of Dorian Gray”?

It was another beautiful adventure. The Dorian Gray show was a landmark moment for me, but also for the Odeon Theatre. So I had no choice but to live up to that show with a new production inspired by the world of Oscar Wilde, which is Wilde's letter from prison, a cry of despair and love of a special sensitivity. It was also a new encounter with the Stela Popescu Theatre, but also with the actor Tudor Cucu-Dumitrescu, a spearhead of his generation. We are performing the play in a unique space, the Hall of Mirrors at the National Museum of Art (NMA).

The beauty of the show “De Profundis” is beautifully enhanced by the space in which it is performed, the Hall of Mirrors in the Royal Palace (National Museum of Art). What is the role of the space for which a dance show or musical is designed?

I believe that performances should find and choose their own spaces, moments, and even casts... I believe in this. This is what happened with “De Profundis”, whose host space is this hall in the NMA, and this makes the whole experience even more special for the audience. Unique, I might say. A decadent, super-aesthetic universe, from another world, in which the audience is “teleported” to another dimension, far from the aggressive everyday life.

What does courage, daring, pushing boundaries mean for an artist like you?

All of these are part of the recipe for artistic evolution and success. You need to have the courage to show yourself to the public as you are, the courage to express yourself when you feel you have something to say, the courage to experiment and go against the trend, the courage of opinion, and the courage to show yourself vulnerable to others. I hope I never get tired of it.



© Matei Buta

fost implicită. În așteptare sunt: o co-producție a trei teatre din provincie, un proiect la Teatrul de Comedie și regia Galei UNITER din luna mai.

Ce-i place lui Răzvan Mazilu să facă în perioadele lui de relaxare?

Relaxarea înseamnă, în mare parte, tot acumularea de idei, tot inspirație pentru ceea ce fac pe scenă. Îmi place enorm să călătoresc și bună parte din inspirație e din aceste călătorii, mai ales din starea de mare libertate pe care o simt. Un apus la malul mării, o expoziție într-unul din marile muzee ale lumii sunt sursă de inspirație.

La ce visezi Răzvan? La ce fel de lume, la ce fel de peisaj artistic românesc, la ce fel de viitor pentru artistul Răzvan Mazilu?

Îmi doresc enorm să treacă mai repede această perioadă de mare tensiune, de conflict politic, de incertitudine și mai ales de suferință. Îmi doresc să trăiesc și să crez într-o lume liberă și în pace.

Do you have any projects you're working on or waiting to get started? What's the most ambitious project you've done or plan to do?

All projects had their share of risk, so ambition was implicit. On hold are a co-production of three provincial theatres, a project at the Comedy Theatre, and directing the UNITER Gala in May.

What does Răzvan Mazilu like to do in his spare time?

Relaxation mostly means gathering ideas and inspiration for what I do on stage. I love travelling, and much of my inspiration comes from these trips, especially from the feeling of freedom I experience. A sunset by the sea or an exhibition in one of the world's great museums are sources of inspiration.

What are your dreams, Răzvan? What kind of world, what kind of Romanian artistic landscape, what kind of future for the artist Răzvan Mazilu?

I really want this period of great tension, political conflict, uncertainty, and especially suffering to pass quickly. I want to live and create in a free and peaceful world.

TAROM la Târgul de Turism al României

Despre întâlniri care inspiră călătorii

TAROM at the Romanian Tourism Fair

About encounters that inspire journeys

La fiecare început de an, dorința de a descoperi lumea prinde contur în planuri de vacanță, destinații vizate și noi experiențe de călătorie. În acest spirit, Târgul de Turism al României a adus, la Romexpo, în București, mii de vizitatori dornici să își imagineze următoarea aventură. Pentru noi, participarea la acest eveniment a însemnat mai mult decât prezentarea destinațiilor din portofoliu. A fost o ocazie de întâlnire cu oameni care împărtășesc aceași pasiune pentru călătorii și pentru experiențele care transformă fiecare zbor într-o poveste. Standul TAROM a devenit, pe parcursul celor patru zile de târg, mai mult decât un spațiu de prezentare - a fost un loc al întâlnirilor autentice și al poveștilor împărtășite. Dincolo de oferte și destinații, am schimbat zâmbete, am vorbit despre locuri care ne inspiră și a rămas bucuria de a ne regăsi în aceeași pasiune pentru zbor și călătorii.

Destinații care trezesc dorința de a călători

Pe durata evenimentului, echipa TAROM a interacționat cu numeroși vizitatori interesați de planificarea viitoarelor călătorii. Printre destinațiile externe care au stârnit cel mai mare interes s-au numărat Nisa și Istanbul, orașe care îmbină farmecul cultural cu experiențe memorabile. În același timp, destinațiile interne precum Oradea și Cluj-Napoca au atras atenția vizitatorilor, mai ales în contextul festivalurilor de muzică care transformă aceste orașe în puncte vibrante ale verii. Discuțiile cu vizitatorii au adus în prim-plan dorința tot mai mare de a călători și de a descoperi locuri noi, iar echipa TAROM a fost prezentă pentru a oferi informații despre rutele operate și despre experiența de zbor oferită pasagerilor companiei.

At the beginning of every year, the desire to discover the world begins to take shape through travel plans, dream destinations and new experiences waiting to unfold. In this spirit, the Romanian Tourism Fair, held at Romexpo in Bucharest, brought together thousands of visitors eager to imagine their next adventure. For us, taking part in this event meant more than presenting the destinations within our portfolio. It was an opportunity to meet people who share the same love for travel and for the experiences that turn every flight into a story. Throughout the four days of the fair, the TAROM stand became more than just a presentation space — it turned into a place of genuine encounters and shared stories. Beyond offers and destinations, we exchanged smiles, talked about inspiring places, and enjoyed the simple joy of connecting through our shared passion for flying and exploring the world.

Destinations that spark the desire to travel

During the event, the TAROM team interacted with many visitors interested in planning their upcoming journeys. Among the international destinations that attracted the most attention were Nice and Istanbul, cities that combine cultural charm with memorable experiences. At the same time, domestic destinations such as Oradea and Cluj-Napoca also drew significant interest, especially in the context of the summer music festivals that transform these cities into vibrant cultural hotspots. Conversations with visitors highlighted a growing desire to travel and discover new places, while the TAROM team was there to provide information about the airline's routes and the travel experience we offer our passengers.



Oferte speciale pentru planurile de vacanță

Special offers for travel plans

În cadrul târgului, vizitatorii standului TAROM au avut ocazia să descopere promoțiile pregătite special pentru acest eveniment. Tarifele speciale, începând de la 21 de euro pentru rutele interne și 79 de euro pentru anumite destinații externe, au reprezentat o invitație la explorare pentru cei aflați în căutarea următoarei vacanțe sau a unui city break.

Experiențe care au adus oamenii împreună

Atmosfera standului TAROM a fost una dintre cele mai animate din cadrul târgului. Activitățile pregătite pentru vizitatori au atras constant publicul, iar „Roata Norocului” a devenit rapid unul dintre punctele de interes ale evenimentului. Vizitatorii au avut ocazia să câștige experiențe memorabile, de la city break-uri cu zbor TAROM și cazare, invitații la Business Lounge Otopeni, până la experiențe oferite împreună cu partenerii companiei – momente de relaxare, aventuri spectaculoase sau experiențe dedicate pasionaților de aviație. Energia și entuziasmul participanților au transformat standul TAROM într-un spațiu viu, în care conversațiile despre destinații și planuri de vacanță au curs firesc, iar bucuria întâlnirii cu publicul a fost vizibilă în fiecare moment.

During the fair, visitors to the TAROM stand had the opportunity to discover promotional offers specially prepared for this event. Special fares starting from 21 euros for domestic routes and 79 euros for selected international destinations became an open invitation to explore for those planning their next holiday or city break.

Experiences that brought people together

The atmosphere at the TAROM stand was among the most vibrant at the fair. Activities designed especially for visitors continuously attracted attention, and the “Wheel of Fortune” quickly became one of the event’s highlights. Visitors had the chance to win memorable experiences – from city breaks with TAROM flights and accommodation, invitations to the Business Lounge at Henri Coandă International Airport, to experiences offered together with our partners, ranging from relaxation moments to thrilling adventures and aviation-themed activities. The enthusiasm and energy of the participants transformed the TAROM stand into a lively space where conversations about destinations and travel plans flowed naturally, and the joy of meeting people was visible in every moment.

Parteneri care au susținut experiența TAROM

Partners who supported the TAROM experience

TAROM adresează mulțumiri speciale partenerilor care, prin implicarea și generozitatea lor, au adus inspirație, energie și momente speciale celor care ne-au trecut pragul.

Utopia Lake View – pentru eleganța unei escapade romantice oferite drept premiu vizitatorilor standului TAROM;

Valmand – pentru rafinamentul unei bijuterii de lux oferite ca premiu în cadrul activităților dedicate publicului;

TNT Brothers Skydive Romania – pentru experiența spectaculoasă a unui salt cu parașuta oferit câștigătorilor;

Jetav – Flight Simulator Experience – pentru experiența captivantă a zborului oferită prin sesiuni la simulatorul de aviație;

Poem Chocolat – pentru biscuiții artizanali cu ciocolată care au încântat vizitatorii;

Baliss Spa – pentru momentele de relaxare și răsfăț oferite câștigătorilor;

Therme București – pentru experiența de wellness și starea de bine oferită vizitatorilor;

Media Kids Academy – pentru sprijinul acordat noilor generații prin oferirea unui curs dedicat copiilor pasionați de televiziune și media;

Fit Food Way – pentru premiul dedicat unui stil de viață echilibrat: un meniu complet pentru 20 de zile;

Izvorul Muntelui – pentru prospețimea apei de izvor oferite participanților;

Art Cakes – pentru surprizele dulci care au adus un plus de savoare experienței vizitatorilor și pentru gestul prin care, de 8 Martie - Ziua Internațională a Femeii, au adus un strop de răsfăț îndulcind călătoria tuturor doamnelor și domnișoarelor aflate la bordul aeronavelor TAROM;

TAROM extends special thanks to the partners who helped create a memorable experience for visitors to our stand. Through their involvement and generosity, they brought inspiration, excitement and special moments to everyone who stopped by.

Utopia Lake View – for the elegance of a romantic getaway offered as a prize to our visitors.

Valmand – for the refinement of a luxury jewellery piece offered as a prize during our activities;

TNT Brothers Skydive Romania – for the spectacular experience of a skydiving jump offered to one of the winners;

Jetav – Flight Simulator Experience – for the immersive flight simulator sessions that brought visitors closer to the world of aviation;

Poem Chocolat – for the artisanal chocolate biscuits that delighted visitors;

Baliss Spa – for moments of relaxation and wellbeing offered to the winners;

Therme Bucharest – for the wellness experience and state of relaxation offered to visitors;

Media Kids Academy – for supporting younger generations through a media course dedicated to children passionate about television and communication;

Fit Food Way – for the prize promoting a balanced lifestyle: a 20-day meal plan;

Izvorul Muntelui – for the refreshing spring water offered to participants;

Art Cakes – for the delightful sweet surprises that enhanced the experience of our visitors and for the thoughtful gesture through which, on 8 March – International Women's Day, they added a touch of indulgence by sweetening the journey for all the ladies travelling on board TAROM aircraft;

Biroul de Traduceri®
Champollion
20 ani
Plus Ultra

**Traduceri meșteșugite,
nu automate!**

Biroul de Traduceri Champollion SRL
office@champollion.ro

Agenția Vitan - București
Foișorului, Nr. 11
Bl. F7C, Sc. 2, Et. 1, Ap. 42
0737 527 288

Agenția Militari - București
Iuliu Maniu, Nr. 75-77
Bl. 2B, Sc. 2, Et. 1, Ap. 42
0721 078 488

TAROM EVENT

Mulțumim, de asemenea, **Flowers Market Holland** - partener de tradiție TAROM pentru o colaborare deosebită și pentru eleganța aranjamentelor florale care au completat atmosfera standului nostru. Alături de Flowers Market Holland am avut bucuria de a sărbători atât sosirea primăverii de 1 Martie, cât și Ziua Internațională a Femeii – 8 Martie oferind flori tuturor doamnelor și domnișoarelor aflate la bord, într-un gest simbolic de apreciere.



Întâlniri, povești și pasiunea pentru călătorii

Vă mulțumim pentru fiecare întâlnire și pentru încrederea cu care alegeți să călătoriți alături de TAROM. Ne-am bucurat enorm să vă cunoaștem și vă mulțumim încă o dată pentru energia și entuziasmul cu care ne-ați trecut pragul (chiar stând la coadă pentru a participa la activitățile pregătite). Ne-am bucura să ne vedem și la următoarele evenimente TAROM. Până atunci, vă invităm să ne urmăriți pe paginile noastre oficiale de Facebook și Instagram, unde puteți descoperi destinațiile, proiectele și surprizele pe care le pregătim. Iar până la următoarea întâlnire, vă dorim călătorii plăcute și experiențe care să vă rămână aproape de suflet. Ne bucurăm de fiecare dată când vă avem la bord!

Special thanks to **Flowers Market Holland** - a long-standing TAROM partner, for a remarkable collaboration and for the elegant floral arrangements that enriched the atmosphere of our stand. Together with Flowers Market Holland, we had the joy of celebrating both the arrival of spring on 1 March and International Women's Day on 8 March, offering flowers to all the ladies travelling on board as a symbolic gesture of appreciation.

Encounters, stories and the joy of travel

Thank you for every conversation, every meeting and for the trust you place in TAROM when choosing to travel with us. We were truly delighted to meet so many of you and would like to thank you once again for the enthusiasm and energy with which you visited our stand – sometimes even waiting in line to take part in the activities we prepared. We look forward to seeing you again at future TAROM events. Until then, we invite you to follow our official Facebook and Instagram pages, where you can discover the destinations, projects and surprises we are preparing. Until our next meeting, we wish you pleasant journeys and experiences that stay close to your heart. We are always happy to welcome you on board!



BUSINESS & PERSONAL

72



62 Cum să avansezi în carieră
How to get ahead in your career



68 Prevenirea și managementul burnout-ului
Preventing and Managing Burnout

Cum să avansezi în carieră

How to get ahead in your career

În peisajul corporativ dinamic de astăzi, să ai succes în management necesită un amestec strategic de abilități, perseverență și o înțelegere aprofundată a dinamicii organizaționale. Fie că țintești o promovare sau vrei să îți crești șansele de dezvoltare sau de a migra în interiorul companiei, vei fi nevoit să depui efort intenționat și să fii consecvent.

În primul rând, trebuie să îți construiești o rețea de conexiuni în cadrul companiei. Să ai o relație profesională caldă cu cât mai mulți dintre colegii tăi servește drept piatră de temelie pentru avansarea în carieră. Construirea de relații puternice cu colegii din cadrul departamentelor nu numai că încurajează colaborarea, ci și deschide porți către noi oportunități. Implicarea activă în proiecte interdepartamentale, participarea la evenimente sponsorizate de companie și căutarea de mentori în rândul liderilor seniori îți pot îmbunătăți vizibilitatea și credibilitatea în cadrul organizației.

Creșterea productivității și a nivelului de performanță la job este esențială pentru persoanele care doresc să exceleze în roluri manageriale. Managementul timpului, prioritizarea și stabilirea obiectivelor sunt abilități esențiale care permit managerilor să-și optimizeze eficiența și să ofere rezultate în mod constant. Adoptarea instrumentelor tehnologice și a automatizării poate eficientiza fluxurile de lucru, permițându-ți să te concentrezi asupra sarcinilor cu impact ridicat. În plus, investițiile în dezvoltarea profesională continuă, fie prin programe formale de training sau prin participarea la evenimente tematice, te mențin la curent cu tendințele din industrie și cu cele mai bune practici, sporindu-ți astfel avantajul competitiv.

In today's dynamic corporate landscape, succeeding in management requires a strategic mix of skills, perseverance and a thorough understanding of organisational dynamics. Whether you're aiming for a promotion or want to increase your chances of development or migrating within the company, you'll need to put in intentional effort and be consistent.

First, you need to build a network of connections within the company. Having a warm professional relationship with as many of your colleagues as possible serves as a stepping stone to career advancement. Building strong relationships with colleagues across departments not only encourages collaboration, but also opens doors to new opportunities. Active involvement in cross-departmental projects, participation in company-sponsored events, and seeking mentorship from senior leaders can improve your visibility and credibility within the organisation.

Increasing productivity and job performance levels is essential for people who want to excel in managerial roles. Time management, prioritisation and goal setting are essential skills that enable managers to optimise their efficiency and consistently deliver results. Adopting technology tools and automation can streamline workflows, allowing you to focus on high-impact tasks. In addition, investing in continuous professional development, whether through formal training programmes or attendance at themed events, keeps you up to date with industry trends and best practices, increasing your competitive advantage.

Alongside this, developing strong leadership and management skills is essential to move up the ladder. Effective



Comprehensive Business Solutions

Real Estate
Group

Launches AXIS – The First Logistic Co-Working HUB

- 15 minutes from Bucharest City Center
- Modular warehouse units starting from 85 sqm
- Rental Yields up to 13-14%*
- Year 1 price appreciation: 20%*

Join the VIP Investors Circle Now.

*Projected yields and appreciation are subject to terms, conditions and market performance.




Oana Ivan
-Founder-

With over 23 years of proven expertise in real estate investment, development and strategic asset management.

OI Real Estate Group is specialized in strategic asset development, capital structuring and long-term portfolio performance.

We design investment frameworks, structure opportunities and manage assets with a clear objective: maximizing return while minimizing risk exposure.

 +40 730 440 356

 www.oirealestategroup.com



În paralel cu acestea, dezvoltarea unor calități puternice de leadership și management este indispensabilă pentru a urca pe scara ierarhică. Comunicarea eficientă, inteligența emoțională și capacitatea de a inspira și motiva echipele sunt semnele distinctive ale managerilor de succes. Aceste lucruri înseamnă că trebuie să înveți să primești și să oferi feedback, să devii un comunicator mai bun și să ai mereu grijă să fii un exemplu pentru ceilalți. În plus, capacitatea de adaptare și rezistența la stres te vor pregăti pentru situații în care va trebui să administrezi situații de criză în companie.

Devino cât mai vizibil. Fii proactiv când vine vorba despre a prezenta proiectele la care lucrezi, fi disponibil pentru mentorat la rândul tău, scrie și publică pe rețelele sociale opinii documentate despre sectorul de business în care te afli. În plus, voluntariatul pentru roluri de leadership pentru inițiativele interne ale companiei demonstrează inițiativă și lipsa fricii de a-ți asuma responsabilități mari.

Avansarea într-o poziție de management necesită o abordare complexă cu mai multe fațete care să cuprindă networking-ul intern, creșterea productivității, dezvoltarea abilităților de leadership, perseverență, disponibilitate, branding personal și o mentalitate pozitivă. Prin integrarea acestor strategii în călătoria ta profesională, vei avea șanse mai mari de a progresa și vei putea crea un impact semnificativ în organizația ta.

communication, emotional intelligence and the ability to inspire and motivate teams are hallmarks of successful managers. They also mean learning to receive and give feedback, becoming a better communicator and always making sure you set an example for others. In addition, resilience and stress resistance will prepare you for situations where you will have to manage crisis situations in your company.

Make yourself as visible as possible. Be proactive when it comes to presenting the projects you are working on, make yourself available for mentoring, write and post on social media informed opinions about the business sector you are in. In addition, volunteering for leadership roles for internal company initiatives demonstrates initiative and a lack of fear of taking on big responsibilities.

Advancement into a management position requires a complex multi-faceted approach that encompasses internal networking, increased productivity, leadership skill development, perseverance, availability, personal branding and a positive mindset. By integrating these strategies into your professional journey, you'll have a better chance of advancing and creating a significant impact in your organisation.



suciu partners



LEGAL CERTAINTY AT CRUISING ALTITUDE.

No matter how complex the journey,
clarity remains constant.

suciu partners

www.suciupartners.ro

✉ office@suciupartners.ro

📍 Triumph Business Center, 15 B/C
Maresal Averescu Blvd, 6th floor,
Bucharest, Romania

Join us on LinkedIn!



TVR1 zilnic 19:00

TeleJURNAL

Telejurnalului TVR de la ora 19.00 oferă telespectatorilor știri de încredere, verificate, relevante, de interes public, informații care influențează direct viața comunității.

În noua sa formulă, cu Mihai Rădulescu la pupitrul știrilor de luni până vineri, Telejurnalul este un produs modern și dinamic, cu o „împachetare” atractivă a subiectelor și cu o nouă grafică, mai simplă și mai elegantă.

Telejurnalul oferă nu doar informație ci și context pentru a-i da telespectatorului ocazia de a-și forma opiniile în cunoștință de cauză.

/// *Avem un mare atu, cred eu: normalitatea! Cred că, bombardați cu atâtea știri senzaționaliste, multe la limita dezinformării și chiar peste, cu prezentări stridente și tonuri de panică, românii vor resimți tot mai mult nevoia de acea normalitate pe care le-o oferim noi, prin selecția, realizarea și prezentarea știrilor. Nu tragem știrile de păr și nici nu-i tragem pe telespectatori de mânecă prin orice mijloace. Îi informăm „doar”, cât putem de corect.*

Mihai Rădulescu – prezentator Telejurnal

DESCARCĂ
APLICAȚIA SAU
VIZIONEAZĂ
ONLINE PE

tvrplus.ro



Google play



App Store



O poți vota pe Alexandra Căpitănescu în a doua semifinală, 14 mai, dar și în marea finală de pe 16 mai!

Alexandra Căpitănescu va reprezenta România cu melodia „Choke Me” la cea de-a 70-a ediție a celebrului concurs european Eurovision Song Contest 2026, care va avea loc pe 12, 14 și 16 mai, la Viena, în Austria.

Artista în vârstă de 22 de ani, originară din Galați, va urca pe scena din Viena alături de colegii săi de trupă: Bogdan Stoican (chitară), Matei Cohal (chitară bass), Luca Sofron (tobe) și Thomas Circota (clape).



Melodia „Choke Me”, compusă de Alexandra Căpitănescu împreună cu Călin Grajdan (VUNK), Majii și Ștefan Condrea, a fost lansată oficial pe toate platformele de streaming pe 13 februarie și a adunat, într-un timp foarte scurt, zeci de mii de reacții în mediul online din partea fanilor Eurovision din întreaga lume. Combinația de pop și rock, completată de inserții de operă, a cucerit instant publicul, iar mulți dintre fani o consideră deja pe Alexandra una dintre favoritele competiției.

Publicul o va putea vota pe Alexandra în a doua semifinală a concursului, pe 14 mai, prin vot online sau SMS, dar și în marea finală din 16 mai.

Imediat după câștigarea selecției Eurovision România, pe 4 martie, transmisă pe TVR 1, unde a obținut 82 de puncte din partea juriului format din șapte membri, Alexandra a început pregătirile pentru show-ul din luna mai, alături de o echipă de profesioniști din diverse domenii: regie de spectacol, lumini, efecte speciale, coregrafie, grafică video, machiaj sau costume. În următoarele două luni, artista va repeta intens în studio momentul pe care îl va prezenta pe scena de la Viena.

„Choke Me” surprinde presiunea emoțională, îndoielile și frământările interioare pe care mulți artiști tineri le experimentează atunci când încearcă să își găsească propria voce și locul în lume. Într-o atmosferă aproape hipnotică, marcată de o interpretare vocală intensă și vulnerabilă, Alexandra Căpitănescu transformă pe scenă fragilitatea în forță.

Profundă, intimă și încărcată de emoție, „Choke Me” devine o confesiune artistică – un moment de sinceritate, curaj și eliberare sufletească, care îi invită pe ascultători să pășească într-un spațiu al adevărului interior.

Alexandra este și câștigătoarea emisiunii TV Vocea României 2023.

Hai, Alexandra Căpitănescu!
Hai, România!



Prevenirea și managementul burnout-ului

Preventing and Managing Burnout

Burnout-ul nu mai este demult o problemă despre care citim doar în revistele de specialitate, ci a devenit o realitate tot mai frecventă în mediul profesional, care are efecte directe asupra stării de bine a angajaților și afectează uneori în mod critic performanța organizației. Ca manager, a recunoaște semnele burnout-ului și a le preveni este un lucru extrem de important și este și o calitate esențială a leadership-ului responsabil. Cum este definit burnout-ului: cei care au suferit de un astfel de episod spun că principalul simptom este starea de epuizare emoțională, o detașare foarte mare față de muncă și o scădere considerabilă spre totală a satisfacției profesionale. Acestea duc foarte repede la dispariția motivației, randamentului și la a face greșeli care pot impacta echipa, performanța și impactul companiei cu totul.

Ce putem face pentru prevenție?

Prevenția își are baza în primul rând într-o cultură organizațională sănătoasă, care pune preț pe echilibru și pe grija pentru sănătatea mintală a oamenilor. Angajații trebuie să simtă că volumul lor de muncă este ceva gestionabil, că sunt apreciați și că disponibilitatea lor nu trebuie să fie permanentă în detrimentul sănătății lor. Totul pornește de la exemplul pe care îl oferă managerul direct sau persoanele care sunt poli de entuziasm și energie în echipă. Dacă angajații văd un manager echilibrat, performant, fără a compromite echilibrul dintre viața personală și cea profesională, vor avea tendința de a-i urma modelul.

Comunicarea este un element cheie la rândul său. Încurajează-ți angajații să practice un dialog deschis cu tine, oricând, nu doar despre activitate și indicatorii de

Burnout is no longer just an issue we read about in specialty magazines—it has become an increasingly common reality in the professional environment, with direct effects on employee well-being and, at times, critical impact on organizational performance. As a manager, recognizing the signs of burnout and preventing them is extremely important and is also an essential quality of responsible leadership. How is burnout defined: those who have experienced such an episode say the main symptom is emotional exhaustion, a strong detachment from work, and a considerable to complete loss of professional satisfaction. These symptoms quickly lead to a loss of motivation and productivity, and to mistakes that can impact the team, performance, and the company as a whole.

What can we do for prevention?

Prevention is first and foremost rooted in a healthy organizational culture that values balance and care for people's mental health. Employees need to feel that their workload is manageable, that they are appreciated, and that their availability doesn't have to be constant at the expense of their health. It all starts with the example set by the direct manager or by the people who are sources of energy and enthusiasm in the team. If employees see a balanced, high-performing manager who doesn't compromise on work-life balance, they'll tend to follow that example.

Communication is also a key element. Encourage your employees to have open conversations with you—at any time—not just about activities and performance indicators, but also about their mental state. Be observant and ask questions when you notice signs like irritability, lack of



performanță, ci și despre starea lor psihică. Fii atent și întreabă atunci când observi semne de iritabilitate, lipsă de concentrare, întârzieri în livrarea task-urilor, tendințe de izolare față de restul echipei etc. Fii atent la distribuția efortului în interiorul echipei și asigură-te că volumul de muncă este dus în mod echitabil de toți cei care fac parte din ea și încearcă pe cât posibil să dai libertate oamenilor să își organizeze singuri programul de lucru pentru maximă eficiență. Fii cât mai clar care sunt responsabilitățile și așteptările de la oamenii tăi și, dacă ai disponibilitate, oferă angajaților acces ușor și confidențial la servicii de sănătate mintală.

Cum procedăm dacă un angajat ne spune că se apropie sau este deja în burnout?

Prima reacție a managerului este esențială când un angajat își face curaj să recunoască faptul că este într-o situație vulnerabilă. Dacă cineva din echipă îți semnaleză că se apropie de burnout, primul lucru pe care trebuie să îl faci este să îi consolidezi încrederea în tine prin a-i mulțumi pentru deschidere. Apoi ascultă-l și verifică dacă are acces la o rețea de sprijin și dacă se simte capabil în acest dialog să discutați despre ce opțiuni există pentru a-l ajuta să depășească acest moment - fie că vorbim de concediu, de redistribuire de sarcini, de reconfigurare de rol, de acces la terapeut sau alte lucruri pe care le puteți face împreună. Dar cu atenție pentru că este important să

focus, delays in task delivery, or a tendency to isolate from the rest of the team. Be mindful of how the workload is distributed across the team and ensure tasks are carried fairly by all team members. Whenever possible, give people the freedom to organize their own work schedules for maximum efficiency. Be as clear as possible about responsibilities and expectations, and if resources allow, provide easy and confidential access to mental health services.

What should we do if an employee tells us they are approaching or already experiencing burnout?

The manager's first response is crucial when an employee gathers the courage to admit they are in a vulnerable situation. If someone on your team signals that they are nearing burnout, the first thing you should do is reinforce their trust in you by thanking them for being open. Then, listen and check if they have access to a support network and whether they feel comfortable enough in that conversation to explore the options available to help them overcome the moment—whether it's taking leave, redistributing tasks, adjusting their role, accessing therapy, or other solutions you can implement together. But be careful not to downplay the situation or rush toward solutions if it's not appropriate.

If the situation is serious, follow the doctor's guidance and accept that the estimated recovery time may not be fixed—it depends on how quickly the employee feels ready to return



nu dați impresia că minimizați situația și nu vă grăbiți spre soluții dacă nu este cazul.

Dacă situația este gravă, atunci trebuie să respectați indicațiile medicului și să acceptați că este posibil ca perioada estimată de recuperare să nu fie una fixă, ci să depindă de cât de repede se simte din nou angajatul capabil să revină la muncă. În tot acest timp, păstrați o legătură empatică, minimală cu angajatul pentru a-l asigura că are tot sprijinul necesar pentru a-și reveni. Discuță cu echipa, într-un mod în care să respecti confidențialitatea angajatului și cere-le sprijinul pentru a acoperi sarcinile acestuia cât timp se află în concediu de recuperare. Oferă astfel un model de empatie și de susținere pentru a-i încuraja și pe ceilalți să ți se adreseze când este cazul și să crezi coeziune în interiorul echipei.

Odată cu revenirea la muncă, asigură-te că reintegrarea se face gradual de la un volum minimal de muncă la cel anterior episodului de burnout. Creează un plan de reintegrare pe care ideal ar trebui să îl verifici cu medicul angajatului și planifică momente frecvente de evaluare împreună cu angajatul pentru a te asigura că reintegrarea merge bine. Reintegrarea este un moment critic pentru a consolida mecanisme sănătoase de gestionare a stării de bine a persoanei, de aceea nu trebuie grăbită pentru a evita viitoare episoade similare. În tot acest proces, nu uita că cele mai importante lucruri sunt empatia, deschiderea către soluții și grija pentru echipa ta.

to work. During this time, maintain a minimal yet empathetic connection with the employee to reassure them that they have all the support needed for recovery. Talk to the team in a way that respects the employee's confidentiality and ask for their support in covering tasks while the person is on recovery leave. In doing so, you provide a model of empathy and support that can encourage others to come forward when needed and help build cohesion within the team.

Upon returning to work, make sure reintegration happens gradually, starting with a minimal workload and slowly increasing to the previous level before the burnout episode. Create a reintegration plan, ideally reviewed with the employee's doctor, and schedule frequent check-ins with the employee to ensure the process is going well. Reintegration is a critical moment for reinforcing healthy mechanisms for managing the person's well-being, so it should not be rushed to avoid future similar episodes. Throughout this entire process, remember that the most important things are empathy, openness to solutions, and caring for your team.

COME AND ENJOY
SHINE
FESTIVAL 2026

THREE DAYS GRACE



SPECIAL GUESTS
lacuna coil
WALKER GOLD

VINERI, 26 Iunie - ROMEXPO

LIVE METALHEAD 



KALEO

13 Iunie
ARENELE ROMANE


LIVE 




JACK SAVORETTI
- WE WILL ALWAYS BE THE WAY WE WERE -
Tour 2026

29 SEPTEMBRIE
ARENELE ROMANE

LIVE BY ARRANGEMENT WITH WASSERMAN 



ASAF AVIDAN
26 MAI - ARENELE ROMANE

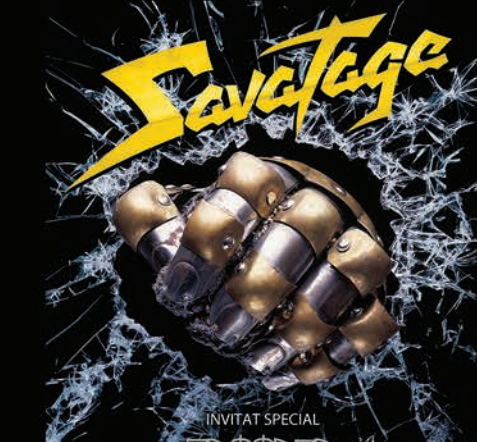
LIVE 



Thievery Corporation
30TH ANNIVERSARY TOUR - EST. 1996

20 IULIE
ARENELE ROMANE
BUCURESTI



LIVE THEATRE & CORPORATION / THIEVEYCORPORATION.COM 



Savage

INVITAT SPECIAL
TROOPER

ARENELE ROMANE
BUCURESTI, ROMANIA
MARTI, 21 IULIE 2026

POWERED BY METALHEAD  

PRIMI 45
CONCERT ANIVERSAR **+1**



IRIS
CRISTI MINULESCU
VALTER • BORO
+ INVITATI SPECIALI

23 MAI | ARENELE ROMANE

LIVE   METALHEAD

TANIA
TURTUREANU



Ce bine că ești!

8 MAI SALA PALATULUI
BUCUREȘTI

   LIVE 



GORAN BREGOVIC
WEDDING AND FUNERAL BAND

5 Iunie - SALA PALATULUI

LIVE 

Green Future

Ecoturismul, o nouă modalitate de a călători

Ecotourism, this new way to travel

Schimbările climatice din ultimele decenii, grija crescută a oamenilor față de mediu, dar și nevoia lor din ce în ce mai mare de deconectare de la ritmul alert în care trăim, a dat naștere unui nou mod de a călători. Ecoturismul reprezintă o formă de turism responsabil, care susține comunitățile locale, promovează respectul față de natură, animale și tot ceea ce ne înconjoară. Spre deosebire de turismul în masă, ecoturismul se concentrează pe promovarea unor experiențe autentice cu impact redus asupra mediului. Ecoturismul nu este doar despre destinații, ci despre felul în care alegem să călătorim. Este un stil de viață pe care îl "adoptăm" dincolo de zilele de concediu, o (re)conectare cu natura și, de ce nu, o descoperire de obiceiuri sănătoase.

Ce presupune mai exact ecoturismul?

- Cazare eco-friendly: hoteluri sau pensiuni care folosesc energie regenerabilă, materiale locale, sisteme de reciclare și pensiuni care se gospodăresc din resurse proprii;
- Activități în natură: drumeții, observarea faunei și florei, ciclism montan, tururi ghidate în arii protejate, plimbări cu caiacul și multe altele;
- Interacțiuni cu localnicii: participarea la ateliere tradiționale, cum ar fi cele de olărit, degustări de bunătați

Climate change in recent decades, people's increased concern for the environment, and their growing need to disconnect from the fast pace of life have given rise to a new way to travel. Ecotourism is a form of responsible tourism that focuses on supporting local communities and fostering respect for nature, animals and everything around us. Unlike mass tourism, ecotourism is all about promoting authentic experiences that have a low impact on the environment. Ecotourism is not just about destinations, but rather about how we choose to travel. It is a lifestyle that we "embrace" on holidays and beyond, a way to (re)connect with nature while also discovering healthy habits.

What is ecotourism all about exactly?

- Eco-friendly accommodation: hotels or guesthouses that use renewable energy, local materials, recycling systems, and guesthouses that manage their own resources;
- Outdoor activities: hiking, wildlife watching, mountain biking, guided tours in protected areas, kayaking and much more;
- Interaction with locals: participation in traditional workshops, such as pottery, tasting local delicious



- locale, voluntariat în proiecte de conservare a naturii;
- Transport sustenabil: alegerea transportul în comun, cum ar fi trenul sau autobuzul, mersul pe jos sau cu bicicleta acolo unde distanțele nu sunt foarte lungi;
- Reducerea plasticului sau reciclarea responsabilă: colectarea gunoierului după fiecare drumeție și alegerea materialelor biodegradabile pentru împachetarea și servirea alimentelor, precum cele din bambus sau alte fibre naturale. Orice detaliu mic contează enorm pentru mediu.

Unde practicăm ecoturismul?

Datorită biodiversității sale, România are un potențial uriaș pentru ecoturism și este deja printre destinațiile preferate ale turiștilor din Europa de Vest. Iată câteva locuri în care veți avea parte de experiențe inedite, în comuniune cu natura:

- Delta Dunării: în această rezervație inclusă în Patrimoniul Mondial UNESCO poți opta pentru excursii cu bărci mici, tururi de observare a păsărilor sau vizite în sate pescărești;
- Maramureș: acest loc desprins din povești păstrează tradițiile autentice și meșteșugurile locale - acolo vei putea participa la ateliere artisanale sau plimbări prin

- food, volunteering in nature conservation projects;
- Sustainable transport: choosing public transport, such as trains or buses, walking or cycling where distances are not very long;
- Reducing plastic or recycling responsibly: collecting trash after each hike and choosing biodegradable materials for packaging and serving food, such as bamboo or other natural fibres. Every little detail matters enormously for the environment.

Where can ecotourism be practiced?

Thanks to its biodiversity, Romania has enormous potential for ecotourism and is already among the favourite destinations for tourists from Western Europe. Here are a few places that offer unique experiences in communion with nature:

- Danube Delta: this UNESCO World Heritage Site is the ideal location for small boat trips, bird watching tours or visits to fishing villages;
- Maramureș: this fairytale-like place preserves authentic traditions and local crafts, offering the opportunity to participate in craft workshops or stroll through villages with wooden houses;
- Rural Transylvania (Viscri, Saschiz, Cincșor): these



satele cu case de lemn;

- Transilvania rurală (Viscri, Saschiz, Cincșor) - aceste sate săsești reabilitate sunt acum un reper pentru turismul responsabil din România; gastronomia locală, frumusețea naturii, dar și cea a caselor vechi de secole sunt doar câteva motive pentru a alege această destinație.

Cui se adresează ecoturismul?

Nu există interdicții pentru acest tip de turism și nici nu ai nevoie de o pregătire specială, însă motivația poate fi diferită de la o grupă de vârstă la alta. De exemplu, generațiile tinere pot alege ecoturismul în spirit de aventură, în căutarea de senzații noi sau din curiozitate. Ei sunt adepții cazărilor alternative precum hostelurile "verzi" sau statul la cort. În schimb, familiile cu copii văd ecoturismul ca o formă de educare a celor mici și o formă directă de descoperire a naturii. Pe de altă parte, adulții de peste 40 de ani aleg ecoturismul ca o formă de detoxifiere mentală, de evadare din zgomotul urban, de detașare măcar pentru câteva zile de ecrane și tehnologie.

revived Saxon villages are now a benchmark for responsible tourism in Romania; the local cuisine, the beauty of nature, and the centuries-old houses are just a few reasons to choose this destination.

To whom is ecotourism addressed?

This type of tourism has no restrictions and no special preparation is required, but motivation may vary from one age group to another. For example, younger generations may choose ecotourism in the spirit of adventure, in search of new sensations or out of curiosity. They are fans of alternative accommodations such as "green" hostels or camping. On the other hand, families with children see ecotourism as a way to educate their little ones and a direct way to discover nature. Conversely, adults over 40 choose ecotourism as a form of mental detoxification, an escape from urban noise, and a chance to disconnect from screens and technology if only for a few days.

FOCUS

83



81 Ghidul călătorului
The Traveller's Guide



90 Check-in online
Online check-in

Flota

Pe cursele interne și externe, TAROM operează cu patru tipuri de avioane, având în dotare 12 aeronave.

The fleet

TAROM operates four types of aircraft on its domestic and international flights. The fleet includes 12 airplanes.

[2] BOEING 737-800 NG

Capacitate/Capacity: 160Y(16B144Y)
Viteză de croazieră/Cruising speed: 870 km/h
Anvergura/Wingspan: 35,8 m

Lungime/Lenght: 39,5 m
Greutate maximă la decolare/Maximum
takeoff weight: 77 t
Distanța maximă de zbor/Range: 5680 km



[2] BOEING 737-700

Capacitate/Capacity: 116Y (14B102Y)
Viteză de croazieră/Cruising speed: 870 km/h
Anvergura/Wingspan: 34,3 m

Lungime/Lenght: 33,6 m
Greutate maximă la decolare/Maximum
takeoff weight: 68 t/65,7 t
Distanța maximă de zbor/Range:
4.900 km/4.100 km

[2] BOEING 737-800 NG

Capacitate/Capacity: 189Y
Viteză de croazieră/Cruising speed: 870 km/h
Anvergura/Wingspan: 35,8 m

Lungime/Lenght: 39,5 m
Greutate maximă la decolare/Maximum
takeoff weight: 79 t
Distanța maximă de zbor/Range: 5400 km



[2] ATR 72-500

Capacitate/Capacity: 68Y(08B60Y)
Viteză de croazieră/Cruising speed: 510 km/h
Anvergura/Wingspan: 27,1 m

Lungime/Lenght: 27,2 m
Greutate maximă la decolare/Maximum
takeoff weight: 22,8 t
Distanța maximă de zbor/Range: 1.400 km

[4] ATR 72-600

Capacitate/Capacity: 72Y (08B64Y)
Viteză de croazieră/Cruising speed: 510 km/h
Anvergura/Wingspan: 27,05 m

Lungime/Lenght: 27,166 m
Greutate maximă la decolare/
Maximum takeoff weight: 23 t
Distanța maximă de zbor/Range: 1.400 km



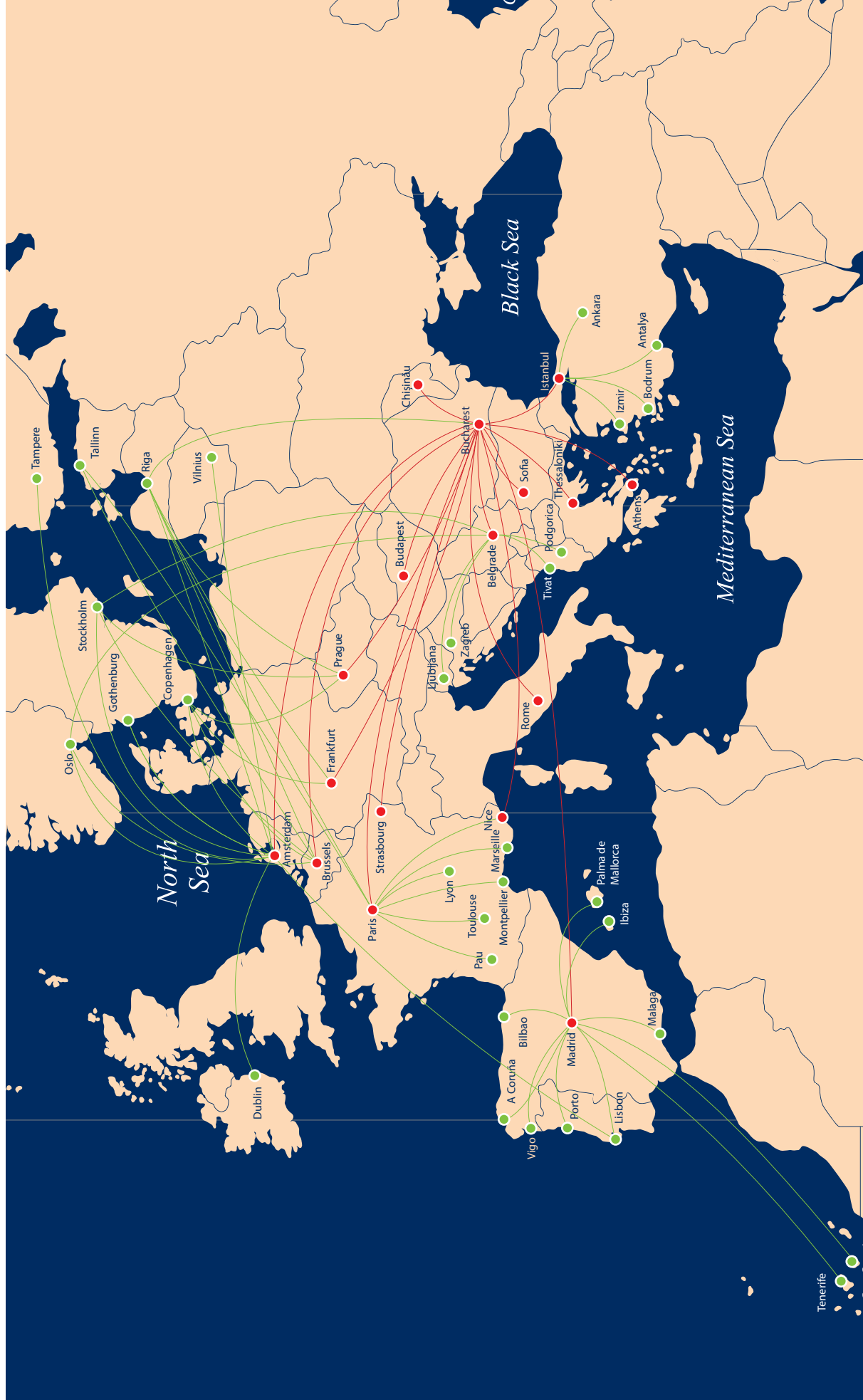
Rute Interne / Domestic Routes

România / Romania



● Zboruri operate de Compania TAROM / Flights operated by TAROM

Rute Europene / European Routes



- Zboruri operate de Compania TAROM / Flights operated by TAROM
- Zboruri Code-Share operate de parteneri / Code-Share flights operated by partners

Rute Intercontinentale / Intercontinental Routes

Oriental Mijlociu, America de Nord / Middle East, North America



● Zboruri operate de Compania TAROM / Flights operated by TAROM
 ● Zboruri Code-Share operate de parteneri / Code-Share flights operated by partners

PARTENERI / CODE-SHARE PARTNERS



Cod/Code: BT
Cooperare/Cooperation: Riga
 Riga-Bucharest-Riga /
 Riga-Bucharest via Amsterdam /
 Frankfurt / Paris, Bucharest-Riga via
 Amsterdam / Brussels / Frankfurt /
 Paris/Praga, Tallinn-Bucharest via
 Brussels, Bucharest-Tallinn via Paris,
 Bucharest-Tampere via Amsterdam,
 Bucharest-Vilnius via Amsterdam
Sediu/Home base: Latvia



Cod/Code: UX
Cooperare/Cooperation: Madrid
 A Coruña, Bilbao, Gran Canaria, Ibiza,
 Madrid, Malaga, Miami, New York (JFK),
 Palma de Mallorca, Tenerife, Vigo,
 Lisbon, Porto
Sediu/Home base: Baleares, Spain



Cod/Code: AF
Cooperare/Cooperation: Paris
 Lyon, Marseille, Montpellier, Nice,
 Pau, Toulouse
Sediu/Home base: France



Cod/Code: JU
Cooperare/Cooperation: Belgrade
 Ljubljana, Oslo, Podgorica, Stockholm,
 Tivat, Zagreb via Belgrade
Sediu/Home base: Serbia



Cod/Code: FB
Cooperare/Cooperation: Sofia
Sediu/Home base: Bulgaria



Cod/Code: LY
Cooperare/Cooperation: Tel Aviv
Sediu/Home base: Israel



Cod/Code: KL
Cooperare/Cooperation: Amsterdam
 Copenhagen, Dublin, Gothenburg,
 Lisbon, Stockholm via Amsterdam
Sediu/Home base: Netherlands



Cod/Code: ME
Cooperare/Cooperation: Beirut
Sediu/Home base: Lebanon



Cod/Code: SK
Cooperare/Cooperation:
 Amsterdam-Stockholm-Amsterdam,
 Amsterdam-Copenhagen-Amsterdam,
 Amsterdam-Oslo-Amsterdam,
 Brussels-Stockholm, Brussels-
 Copenhagen-Brussels, Brussels-Oslo,
 Frankfurt-Copenhagen, Prague-
 Stockholm, Prague-Oslo
Sediu/Home base: Denmark,
 Norway, Sweden



Cod/Code: TK
Cooperare/Cooperation: Istanbul
 Izmir, Antalya, Bodrum, Ankara via
 Istanbul
Sediu/Home base: Turkey

Zborurile în regim Code-Share sunt operate de compania TAROM și/sau de compania parteneră. / The Code-Share flights are operated by TAROM and/or the airline partner.



3 NISA*

7 TEL AVIV

9 FRANKFURT

7 MADRID

4 BEIRUT

6 BRUXELLES

4 CAIRO

16 ISTANBUL

14 PARIS

14 AMSTERDAM

3 AMMAN

3 ROMA

4 PRAGA

Zboruri săptămânale din București / Weekly flights from Bucharest



7 SUCEAVA

3 BELGRAD

20 TIMIȘOARA

23 CLUJ-NAPOCA

8 BUDAPESTA

6 BAIA MARE

20 IAȘI

7 ATENA

12 ORADEA

14 CHIȘINĂU

6 SOFIA

Zboruri săptămânale din București / Weekly flights from Bucharest

* În perioada 1 Aprilie - 30 Aprilie 2026 / Between April 1 - April 30, 2026

* În perioada 1 Iunie - 30 Septembrie 2026 / Between June 1 - September 30, 2026

Ghidul călătorului

The Traveller's Guide

Fumatul (inclusiv al țigărilor electronice) este interzis pe toate cursele interne și externe ale companiei TAROM. All TAROM flights (domestic and international) are non-smoking. Electronic cigarettes are also prohibited.



Informații utile pentru îmbarcare

Check-in advice

Recomandări la îmbarcare

Pentru a evita aglomerația de la filtrele de securitate și de la ghișeele de check-in, pentru plecările de pe Aeroportul Internațional Henri Coandă București, vă recomandăm să vă prezentați la aeroport cu 3 ore înainte de ora de plecare. Pentru zborurile code-share operate de companiile partener, precum și pentru zborurile TAROM operate din străinătate, ora de închidere a formalităților poate să varieze în funcție de reglementările locale. Astfel, TAROM recomandă pasagerilor să se informeze în momentul achiziționării biletului de călătorie în legătură cu timpul-limită de prezentare la check-in. Nicio decolare nu poate fi amânată din cauza întârzierii pasagerilor. Se anulează rezervarea locurilor pasagerilor care nu se prezintă la aeroport la ora indicată, transportatorul având posibilitatea de a dispune de aceste locuri. Pasagerii care doresc servicii speciale (mâncăruri speciale la bord, asistență medicală pe durata călătoriei sau asistență pentru deplasarea la sol etc.) sunt rugați să solicite acest lucru încă din momentul rezervării.

Check-in advice

In order to avoid queuing at the security filters and the check-in counters at the Henri Coandă International Airport Bucharest, we recommend you show up at the airport three hours before your departure time. For code-share flights operated by partner airlines and flights originating from overseas, check-in closing times may vary according to local regulations. We recommend that passengers check all flight details when purchasing their tickets. Late arrival at check-in may result in the cancellation of the passenger's reservation and TAROM reserves the right to reallocate the seat(s). Special services (such as special meals, medical assistance during the flight and wheelchair assistance) should be arranged during the flight reservation process.

Tarife speciale

Copiii sub 2 ani care nu ocupă un loc individual pot beneficia de o reducere de 90% din tariful întreg. Copiii între 2 și 12 ani, precum și copiii sub 2 ani care ocupă un loc individual și sunt însoțiți de un adult, pot beneficia de o reducere în conformitate cu prevederile tarifelor aplicabile. Grupurile turistice sau de tineri pot fi, de asemenea, eligibile pentru tarife reduse.

Special fares

Children under the age of 2 who do not occupy an individual seat may be eligible for a 90% discount off the full fare. Children aged 2 to 12, as well as children under 2 years old who occupy an individual seat and are accompanied by an adult, may receive a discount in accordance with the provisions of the applicable fares. Touristic or youth groups may also be eligible for reduced fares.

Dispozitive electronice la bord

Electronic Devices on Board

La bord este interzisă aparatura care poate interfera cu echipamentele avionului. Telefoanele mobile și tabletele pot fi folosite în timpul zborului doar pe **modul avion**. Dacă aparatele dumneavoastră nu au această facilitate, vă rugăm să le închideți pe toată durata zborului. Aparatele electronice de mari dimensiuni precum laptop-uri sau DVD playere nu pot fi utilizate în timpul decolării sau aterizării. Ele vor fi închise și depozitate în compartimentele de deasupra scaunelor.

The use of electronic equipment, which may interfere with aircraft equipment, is forbidden. Mobile phones must be turned off. Mobile phones and tablets can be used during the flight only on **airplane mode**. If your devices don't have this feature, please make sure they remain shut down during the entire flight. Larger appliances such as laptops or DVDs cannot be used during take-off or landing. They must remain shut down and deposited in the overhead compartments.

Animale de companie

În cabină

TAROM acceptă la transport în cabina de pasageri numai câini și pisici (maximum 8 kg, inclusiv greutatea cuștii și maxim o cușcă per pasager). Acestea pot fi transportate într-o cușcă cu dimensiuni maxime admise: 42 x 26 x 20 cm sau în cușcă de tip „soft bag” (cușcă din material textil, în care animalul trebuie să încapă complet).

Pe cursele operate cu aeronave de tip ATR se acceptă doar cuști de tip „soft bag”. Pe cursele operate de aeronave de tip „jet”, se acceptă și cuști de tip „hard shell”.

Nu se acceptă la bord animale de companie pentru suport emoțional. Pentru transportul la bordul aeronavei (cabină sau cală), animalele de companie trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- să fie anunțate încă din momentul în care pasagerul își rezervă biletul de călătorie. Animalul de companie trebuie să fie notificat și aprobat pentru transport în avans (cu cel puțin 48 de ore înainte de data plecării). În caz contrar, acestea vor fi acceptate în funcție de capacitatea disponibilă;
- să fie sănătoase, neagresive și să nu prezinte mirosuri neplăcute;
- animalul de companie trebuie să îndeplinească toate condițiile de acces pe teritoriul țării de tranzit și/sau destinație (ex. cip de identificare, carnet de sănătate, pașaport, etc.). Proprietarul este responsabil pentru îndeplinirea condițiilor de călătorie ale animalului de companie;
- să fie transportate în cușcă de tipul „soft bag” (cușcă din material textil);
- să fie curate;
- să nu fie gestante;
- să nu provoace disconfortul celorlalți pasageri;
- trebuie ținut în interiorul containerului/cuștii/soft bag pe toată durata zborului;
- pentru a călători într-un soft bag, animalul dumneavoastră de companie trebuie să intre complet în soft bag (inclusiv capul și coada) pe toată durata zborului. Soft bag-ul trebuie să fie închis pe toate laturile.

Pasagerii sunt rugați să consulte website-ul TAROM (www.tarom.ro), cu privire la rasele de animale interzise la transport și condiții de acceptare, în general.

Pets

Carried in the passenger cabin

TAROM accepts only cats and dogs in the passenger cabin (weighing up to 8 kg, the weight of the cage is included, and maximum one cage per passenger). They can be transported in a cage having the following maximum size: 42 x 26 x 20 cm or in a specially designed soft bag cage (a fabric cage in which the animal must fit completely).

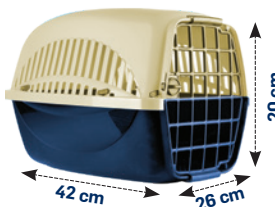
Only soft bags are allowed for the carriage of pets in the passenger cabin of ATR type aircraft. If you travel by jet aircraft, hard shell cages are also accepted.

No pets for emotional support are allowed on board.

In order to be accepted in the aircraft (cabin or hold), pets must meet the following requirements:

- to be mentioned when the passenger books the flight ticket. The pet has to be mentioned and confirmed for transport in advance (at least 48 hours before departure). Otherwise, they will be accepted depending on the availability;
- to be healthy, non-aggressive and not present unpleasant odors;
- the pet must meet all the conditions for access to the territory of the country of transit and/or destination (e.g. identification chip, health card, passport, etc.). The owner is responsible for meeting the travel conditions of the pet;
- to be transported in a soft bag (fabric);
- to be clean;
- must not be pregnant;
- must not cause any discomfort to other passengers;
- must be kept inside the container/kennel/soft bag during the entire flight;
- to travel in a soft bag, your pet must fit completely inside the soft bag (including head and tail) during the whole flight. The soft bag must be closed on all sides.

Passengers are kindly asked to access the TAROM website (www.tarom.ro) regarding animal breeds prohibited for transport and general acceptance conditions.





Bagaje

Bagaj de cală. Compania TAROM aplică următoarele norme de bagaj acceptate gratuit la transport:

- Cabina Economic – o piesă de maximum 23 kg și maximum 158 cm (L+l+h).
- Cabina Business – 2 piese de maximum 32 de kg fiecare și maximum 158cm (L+l+h) fiecare.
- Infanții (copii cu vârsta între 0-2 ani) – o piesă de maximum 10 kg și maximum 115 cm (L+l+h), la care se adaugă un cărucior pliabil.
- Membrii SkyTeam Elite și Elite Plus – o piesă de bagaj suplimentară față de norma de bagaj indicată în bilet.

Norma de bagaj afișată în imaginea biletului prevalează și poate fi diferită de cele indicate mai sus în funcție de ruta și/sau tariful plătit (ex. tarifele LIGHT în cabina economică și tarifele SEMIFLEX în cabina business). Pentru detalii suplimentare vă rugăm să consultați <http://www.tarom.ro/informatii-pasageri/bagaje/>.

Bagaj de cabină. Bagajul de cabină este bagajul pe care îl luați cu dvs. în cabina de pasageri.

- În cazul în care călătoriți la bordul unei aeronave de tip Boeing bagajul transportat în cabină nu trebuie să depășească următoarele dimensiuni: 55 x 40 x 20 cm (L x l x h).
- În cazul în care călătoriți la bordul unei aeronave de tip ATR 72, bagajul transportat în cabină nu trebuie să depășească dimensiunile de: 35 x 30 x 20 cm (L x l x h).
- În plus față de bagajul de cabină, puteți transporta și: o poșetă sau o servietă.

Greutatea totală a bagajului de cabină nu trebuie să depășească 8 kg. Articolele achiziționate din magazinele Duty Free trebuie introduse în bagajul de mână. În caz contrar sunt considerate excedent de bagaj și vor fi taxate.

Baggage

Checked baggage. TAROM applies the following free baggage allowances:

- Economy class – 1 piece with a maximum weight of 23 kg and up to 158 cm (L+l+h).
- Business Class – 2 pieces with a maximum weight of 32 kg each and up to 158 cm (L+l+h) each.
- Infants (children between 0-2 years old) – one piece of maximum 10 kg and up to 115 cm(L+l+h) and one foldable stroller/pushchair or one infant carrying basket.
- SkyTeam Elite and Elite Plus members - one piece in addition to the baggage allowance indicated in the ticket.

The baggage allowance shown in the ticket image prevails and may differ from those indicated above depending on the route and/or the fare paid (e.g. LIGHT fares in the economy cabin and SEMIFLEX fares in the business cabin). For further details please consult <https://www.tarom.ro/en/passenger-information/baggage/>.

Hand baggage. Cabin baggage is the baggage you take in the passenger cabin.

- If you travel with a Boeing aircraft, your hand baggage should not exceed the following dimensions: 55 x 40 x 20 cm (L x l x h).
- If you travel with an aircraft ATR 72-type, your hand baggage should not exceed the following dimensions: 35 x 30 x 20 cm (L x l x h).
- Additionally to your hand baggage, you may carry one of the following: a handbag or a briefcase.

The total weight of your hand baggage must not exceed 8 kg.

Items purchased from the Duty Free shops must be placed in the hand baggage. Otherwise, they shall be deemed as excess baggage and charged as excess baggage.

Cum prevenim pierderea bagajelor în timpul călătoriilor cu avionul?

În fiecare an, peste **28 de milioane de bagaje** sunt pierdute sau întârziate la nivel global. Mai mult de jumătate dintre acestea nu sunt recuperate imediat.

Cea mai frecventă cauză? Pierderea etichetei de identificare atașate la check-in. Fără această etichetă, bagajul își pierde „identitatea” și nu se mai poate ști cui aparține sau unde trebuie trimis.

Mic ghid pentru un bagaj pregătit de zbor

Știm cât de important este bagajul tău. Acolo sunt lucrurile personale, poate un cadou pentru cineva drag, suveniruri sau chiar lucruri de care ai nevoie urgent. Din păcate, uneori, bagajele se răătăcesc. Fie din cauza unor erori de scanare, fie pentru că eticheta se desprinde sau timpul între escale este foarte scurt.

Veștile bune? Ai la îndemână și soluții simple și gratuite care te ajută să-ți recuperezi bagajul repede – sau chiar să previi pierderea lui.

- Dacă ai o etichetă de producător, folosește-o. Dacă nu, poți adăuga una simplă, scrisă de mână.
- Etichetează-ți bagajul corect. Scrie clar numele tău complet, numărul de telefon (cu prefix internațional), o adresă de email și, opțional, adresa de destinație.
- Pune în interiorul bagajului o copie a biletului de avion, o carte de vizită sau o etichetă suplimentară – în caz că cea exterioară se deteriorează.
- Fă-i o poză bagajului tău înainte de a-l preda – te ajută să-l descrii dacă se răătăcește.
- Evită panglicile și accesoriile agățate de mâner, care pot încurca benzile de scanare.
- Scoate toate etichetele vechi de la alte zboruri – pot provoca erori în sistem.

Vrei mai mult control? Poți pune în bagaj un dispozitiv de urmărire (gen Apple AirTag, Samsung SmartTag sau Tile). Acestea folosesc tehnologie Bluetooth sau GPS și îți pot arăta în timp real unde se află bagajul tău, oriunde în lume.

Cum îți recuperezi bagajul pierdut – rapid și eficient

- Mergi imediat la biroul „Bagaje pierdute” din aeroport.
- Completează formularul PIR (Property Irregularity Report) și păstrează numărul de referință.
- Oferă detalii despre bagaj: culoare, dimensiune, marcă, conținut, eventuale semne distinctive.
- Veți primi un număr de urmărire. Cu acest cod poți verifica online ce se întâmplă cu bagajul tău (WorldTracer sau echivalent).
- Dacă trebuie să cumperi lucruri esențiale între timp, păstrează bonurile – ai dreptul la rambursare parțială de la compania aeriană.

Every year, more than **28 million pieces of baggage** are lost or delayed globally. More than half of these are not immediately recovered.

The most common cause? Loss of the identification tag attached at check-in. Without this tag, the baggage loses its “identity” and it is no longer known who it belongs to or where it should be sent.

A brief guide to packing your checked baggage for the flight

We know how important your baggage is. It's where your personal belongings are kept, whether it's a gift for a loved one, souvenirs or even things you need urgently. Unfortunately, sometimes your baggage gets lost. Whether it's because of scanning errors, because the tag comes off, or because the time between connection flights is very short.

The good news? There are also simple, free solutions at your disposal that can help you recover your checked baggage quickly – or even prevent it from being lost.

- If you have a manufacturer's tag, use it. If not, you can add a simple, handwritten one.
- Label your baggage correctly. Clearly write your full name, phone number (with international prefix), an email address, and, optionally, your destination address.
- Put a copy of your airline ticket, a business card, or an extra tag inside your baggage – in case the outer one gets damaged.
- Take a picture of your baggage before you check it in – it helps you describe it if it gets lost.
- Avoid ribbons and accessories hanging from the handle, which can clog the scanner lanes.
- Remove any old tags from previous flights – they can cause system errors.

Want more control? You can put a tracking device (like Apple AirTag, Samsung SmartTag, or Tile) in your bag. These use Bluetooth or GPS technology and can show you in real time where your checked baggage is, anywhere in the world.

How to recover your lost checked baggage – quickly and efficiently

- Go immediately to the “Lost&found baggage” desk at the airport.
- Fill out the PIR (Property Irregularity Report) form and keep the reference number.
- Provide details about the baggage: color, size, brand, contents, any distinctive marks.
- You will receive a tracking number. With this code you can check online what is happening to your baggage (WorldTracer or equivalent).
- If you need to buy essential things in the meantime, keep the receipts – you are entitled to a partial refund from the airline.

How do we prevent checked baggage loss during air travel?

ce trebuie să știi despre
bagajul tău
atunci când zbori cu avionul

ETICHETEAZĂ BAGAUL CORECT

Scrie clar numele tău complet, numărul de telefon, adresă de email

PUNE O ETICHETĂ ȘI ÎN INTERIORUL BAGAULUI

INLĂTURĂ ACCESORIILE
agățate de mâner sau etichetele vechi

FĂ O POZĂ BAGAULUI

DACĂ BAGAUL NU AJUNGE LA DESTINAȚIE

Mergi imediat la **BIROUL "BAGAJE PIERDUTE"** din AEROPORT

completează formularul și păstrează numărul de referință

Oferă cât mai multe detalii, culoare, marcă, dimensiuni, etc.



Un bagaj bine identificat este un bagaj care se întoarce mereu acasă.



Un alt sfat practic: dacă călătorești cu cineva, împărțiți hainele și obiectele personale în ambele bagaje – în caz că unul se pierde, celălalt conține strictul necesar. Evitați să lăsați obiecte de valoare sau documente importante în bagajul de cală. Acestea trebuie transportate în bagajul de mână. În plus, verifică înainte de predare ca fermoarele să fie închise, curelele fixate, iar bagajul să nu fie deteriorat – se poate desface în timpul manipulării. În majoritatea cazurilor, bagajele întârziate ajung în 24–72 de ore. Dar depinde și de tine să fie ușor de identificat. O valiză fără nicio informație despre proprietar este greu de returnat. O valiză cu un simplu număr de telefon scris în interior – poate fi găsită în câteva ore.

Un bagaj bine identificat este un bagaj care se întoarce mereu acasă.

Another practical tip: if you are traveling with someone, divide your clothes and personal belongings into both bags – in case one is lost, the other contains the bare essentials. Avoid leaving valuables or important documents in your checked luggage. These should be carried in your hand luggage. Additionally, check before handing over that the zippers are closed, the straps are fastened, and the baggage is not damaged – it can come loose during handling..

In most cases, delayed baggage arrive within 24–72 hours. But it is also up to you to make it easy to identify. A baggage without any information about the owner is difficult to return. A baggage with a simple phone number written inside – can be found in a few hours. **A well-identified baggage is a baggage that always returns home.**

Aplicația mobilă TAROM

TAROM app

Aplicația TAROM îți aduce lumea mai aproape! Ai control total al călătoriei direct din aplicația ta: poți rezerva bilete, să te înregistrezi pe zbor, să vizualizezi și să modifice detaliile rezervării tale! Toate opțiunile de care ai nevoie, de la rezervare până la îmbarcare, sunt disponibile la doar un click distanță!

Caracteristici:

- rezervări dus sau dus-întors
- rezervări pentru destinații multiple
- flux de rezervare simplificat
- căutări dus sau dus-întors pentru zboruri doar Economy sau Business
- poți să efectuezi check-in-ul și să vizualizezi cartea de îmbarcare doar printr-un click
- condițiile tarifare afișate în timpul procesului de rezervare
- afișare a calendarului pe 7 zile, evidențiind cele mai mici tarife
- adăugarea de servicii adiționale în procesul de rezervare, cât și după finalizarea rezervării
- coordonatele agențiilor TAROM din toată lumea
- acces către site-ul complet TAROM

REZERVĂRI

Rezervări TAROM spre destinațiile dorite, chiar de pe telefon sau tabletă. Dumneavoastră alegeți destinațiile, noi ne ocupăm de restul. Selectați cele mai bune zboruri, date și tarife, și rezervați direct din aplicație.

CHECK-IN ȘI DESCĂRCAREA CĂRȚII DE ÎMBOARARE (BOARDING PASS) ÎN TELEFON

Check-in rapid. Salvarea cărții de îmbarcare în aplicație, telefon și wallet pentru acces rapid, și atunci când nu aveți conexiune la internet.

STATUS ZBORURI

Cu ajutorul aplicației, aveți acces la cele mai noi informații legate de zborurile dumneavoastră direct pe telefon.

MODIFICĂRI ALE ZBORURILOR

Acum vă puteți relaxa, vă ținem la curent cu toate modificările legate de călătoria dumneavoastră.

Dacă doriți să modificați datele de călătorie sau chiar să modificați orașul de destinație sau cel de sosire, puteți face acest lucru din Rezervări, după adăugarea călătoriei.

CORECTAREA DATELOR DE CONTACT

Dacă ați greșit datele de contact din rezervare, nu vă faceți griji! Acum le puteți corecta chiar din aplicația dumneavoastră!

NAVIGARE RAPIDĂ

Toate serviciile noastre sunt doar la un click distanță. Folosiți meniul pentru a naviga între serviciile TAROM sau pentru a căuta

informații (despre bagaje, posibilități de modificare a rezervării sau date de contact).

TAROM app brings the world closer to you! You have full control of the trip straight from your app: you can book tickets, check-in for a flight or view and change your booking details! All the options you need, from booking to boarding, are just a click away!

Features:

- one-way or round-trip bookings
- bookings for multiple destinations
- simplified booking flow
- one-way or round-trip searches for Economy or Business flights only
- you can check in and view your boarding pass with just one click
- the tariff conditions displayed during the booking process
- 7-day calendar display highlighting the lowest fares
- adding additional services in the booking process, as well as after the booking is completed
- contact details of TAROM agencies worldwide
- access to the full TAROM website

BOOKINGS

TAROM bookings to your desired destinations, right from your phone or tablet. You choose the destinations, we do the rest. Select the best flights, dates and fares, and book directly from the app.

CHECK-IN AND DOWNLOAD THE BOARDING PASS TO YOUR PHONE

Fast check-in. Save your boarding pass in the app, phone and wallet for quick access, even when you don't have an internet connection.

FLIGHT STATUS

With the app you have access to the latest information about your flights straight from your phone.

CHANGES TO FLIGHTS

Now you can relax, we'll keep you up to date with all the changes to your trip.

If you want to change your travel dates or even change your destination or arrival city, you can do so from the Bookings, after adding your trip.

CORRECTION OF CONTACT DETAILS

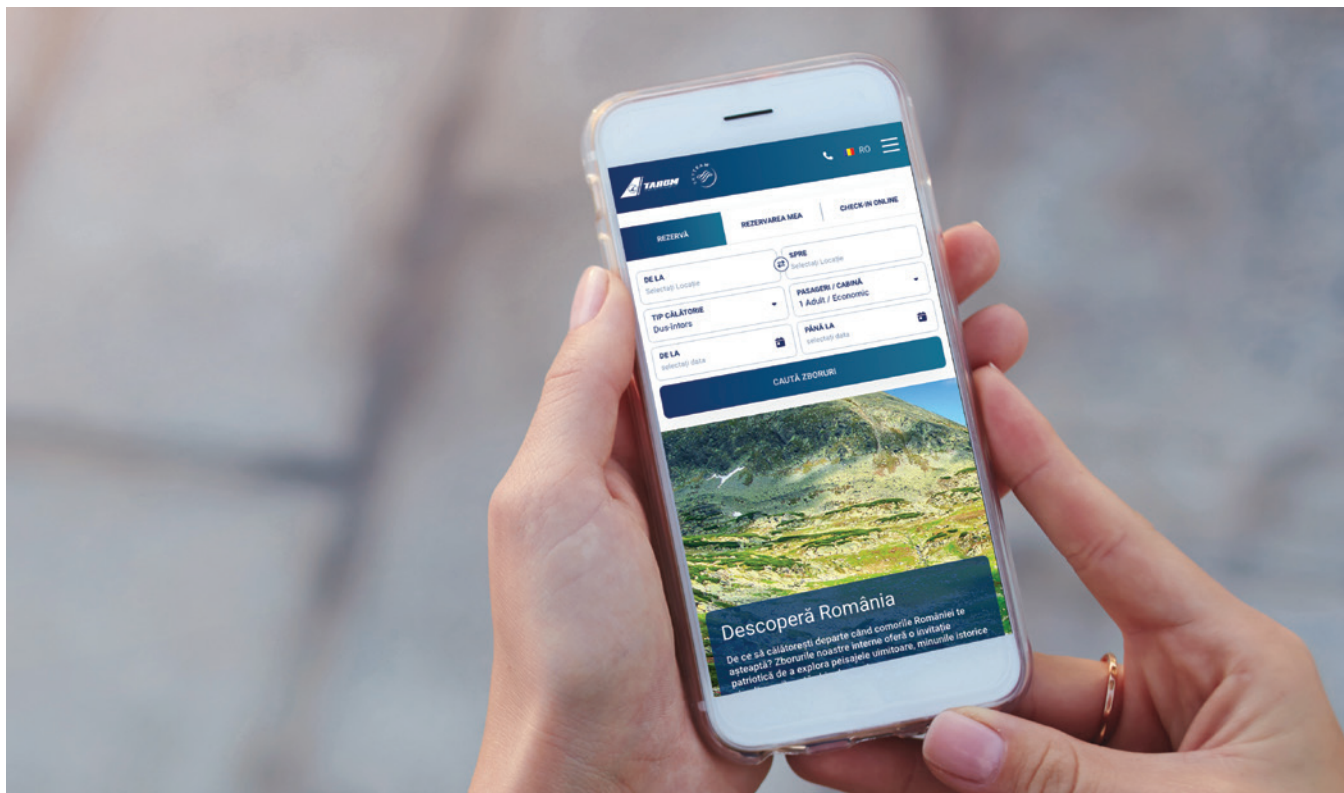
Don't worry if you made an error in your contact details! Now you can correct them straight from your app!

FAST BROWSING

All our services are just a click away. Use the menu to navigate between TAROM services or to search for information (about luggage, options to change a booking or contact details).

Servicii Mobile Check-in

Mobile Check-in Services



TAROM oferă noul său serviciu, Mobile Check-in, un produs care vine cu beneficiile unei călătorii rapide atât la check-in, cât și la îmbarcarea în avion fără a fi necesară utilizarea cărții de îmbarcare de hârtie. Mobile Check-in este disponibil pe toate telefoanele mobile cu acces la internet și nu necesită descărcări suplimentare de aplicații. Mobile Check-in este disponibil pentru zborurile TAROM cu 30 de ore și până la 60 de minute înainte de ora de decolare.

Mobile Check-in vă permite să:

- Vă înregistrați;
- Selectați locuri folosind o hartă a locurilor;
- Trimite-ți cartea de îmbarcare pe telefonul mobil și / sau adresa de e-mail*.

* Pentru a afișa sau a colecta cartea de îmbarcare (în cazul în care nu o primiți pe telefonul mobil sau e-mail), alegeți una dintre următoarele modalități:

- Faceți click pe link-ul conținut în mesajul text primit pe telefonul mobil sau adresa de e-mail;
- Prezentați-vă la ghișeul „Drop Off” din aeroport.

TAROM offers its new Mobile Check-In service - a product that comes with more benefits for a quick check-in and boarding the aircraft not needing to hold a paper boarding pass. Mobile Check-In is accessible on all mobile phones with internet access and requires no additional application downloads. Mobile Check-In is available for TAROM operated flights from 30 hours up to 60 minutes before departure .

Mobile Check-In allows you to:

- Check-in;
- Select seats using a seat map;
- Send your boarding pass to your mobile phone and / or email address *.

* To display or collect (in case you do not receive it on the mobile phone or email) your boarding pass, choose from any one of the following ways:

- Click on the link contained in the text message received on your mobile phone or email address.
- Go to the Baggage Drop Off desk at the airport.



Aeroporturi disponibile pentru Mobile Check-in

Amman / Atena / Baia Mare / Beirut / Belgrad / București /
Budapesta / Cairo / Chișinău / Cluj-Napoca / Frankfurt / Iași /
Istanbul / Madrid / Nisa / Oradea / Praga / Roma / Salonic /
Sofia / Suceava / Tel Aviv / Timișoara

Note:

Asigurați-vă că telefonul mobil are funcționalitatea de acces de date și acces la internet și că furnizorul de servicii de telefonie mobilă nu blochează descărcarea de imagini pe telefon. Abonamentul de telefonie mobilă include servicii de acces de date.

Pentru a efectua mobile check-in:

- ↳ Vizitați site-ul nostru folosind un telefon mobil și veți fi redirecționat automat către versiunea de mobil a website-ului TAROM, unde veți găsi funcționalitatea de mobile check-in, sau tastați direct <https://digital.tarom.ro/ssci/identification> pe browser-ul telefonului mobil;
- ↳ Selectați opțiunea «mobile check-in»;
- ↳ Biletul electronic (13 cifre) sau cod rezervare și nume;
- ↳ Dați click pe numărul de zbor/rută, apoi selectați locul, introduceți numărul de telefon mobil și adresa de e-mail, verificați dacă respectați instrucțiunile referitoare la transportul bunurilor periculoase în bagaje și apoi click pe «confirmă»;
- ↳ Actualizați informațiile dumneavoastră din pașaport, dacă vă sunt cerute, și confirmați că datele sunt corect introduse ca în pașaport;
- ↳ Cartea de îmbarcare este afișată pe ecran și, de asemenea, este trimisă pe telefonul mobil și / sau adresa de e-mail.

Toți pasagerii care dețin bilete electronice pot folosi mobile check-in, cu excepția următorilor:

- ↳ Pasagerii care necesită asistență medicală;
- ↳ Minorii neînsoțiți;
- ↳ Pasagerii care călătoresc pe o targă;
- ↳ Pasagerii care necesită scaun cu rotile;
- ↳ Deportații.

Airports available for Mobile Check-in

Amman / Athens / Baia Mare / Beirut / Belgrade / Bucharest /
Budapest / Cairo / Chișinău / Cluj-Napoca / Frankfurt / Iași /
Istanbul / Madrid / Nice / Oradea / Prague / Rome /
Sofia / Suceava / Tel Aviv / Timișoara / Thessaloniki

Notes:

Make sure that your mobile phone is equipped with data access functionality and a web browser, and that your mobile service provider does not block image downloads to your mobile phone. Your mobile service plan includes data access service.

In order to perform your mobile check-in:

- ↳ Simply visit our site using a mobile phone and you will be automatically redirected to the mobile version of the TAROM website or type directly <https://digital.tarom.ro/ssci/identification> on your mobile browser;
- ↳ Select the “mobile Check-in” option;
- ↳ Electronic ticket (13 digits) or reservation code and name;
- ↳ Click on the flight number/route then select your seat; enter your mobile phone number and email address; check that you comply with the dangerous goods requirement for baggage and click confirm;
- ↳ Update your passport information, if required, click that the data are correctly introduced as in the passport and confirm;
- ↳ Your boarding pass is displayed on the screen and also the mobile boarding pass is sent to your mobile phone and / or email address.

All passengers holding e-Tickets can use mobile check-in, except:

- ↳ Passengers requiring Medical Assistance;
- ↳ Unaccompanied Minors;
- ↳ Passengers travelling on a stretcher;
- ↳ Passengers requiring wheelchair;
- ↳ Deportees.

Rezervări și servicii complete online

Bookings and full services online

www.tarom.ro

NOU:
ACUM PUTEȚI SĂ REZERVAȚI ȘI SĂ
PLĂȚIȚI ONLINE PRIN SITE-UL
WWW.TAROM.RO CU PÂNĂ LA 2 ORE
ÎNAINTE DE ORA DE DECOLARE

NEW:
NOW YOU CAN BOOK AND PAY ONLINE
THROUGH WWW.TAROM.RO UNTIL
2 HOURS BEFORE FLIGHT
DEPARTURE.

REZERVĂ

REZERVAREA MEA

CHECK-IN ONLINE

DE LA
Selectați Locație

SPRE
Selectați Locație

TIP CĂLĂTORIE
Dus-întors

PASAGERI / CABINĂ
1 Adult / Economic

DE LA
selectați data

PÂNĂ LA
selectați data

CAUTĂ ZBORURI

Din dorința ca toate solicitările dumneavoastră să se rezolve online, cât mai repede și simplu, lucrăm în permanență la digitalizarea serviciilor noastre.

Atât în procesul de rezervare cât și după finalizarea rezervării, vă puteți alege locul dorit în aeronavă, puteți adăuga animalul de companie, echipamente sportive, precum și bagaje suplimentare. Aceste servicii sunt oferite contra cost.

Dacă după finalizarea rezervării doriți să modificați datele de călătorie sau chiar și orașul de destinație sau sosire, acest lucru este posibil din Rezervarea Mea. Vă puteți loga cu numele de familie și codul rezervării sau numărul biletului dumneavoastră. Costul efectuării acestor modificări este stabilit în funcție de condițiile tarifare ale biletului dumneavoastră inițial, pe care vă sfătuim să le citiți înainte de finalizarea rezervării.

Pentru orice nelămuriri și informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați www.tarom.ro/contact.

Vă mulțumim!

To make sure all your requests are solved online, as quickly and easy as possible, we are constantly working on the digitalization of our services.

Both in the booking process and after the booking is completed, you can choose your desired seat in the aircraft, add your pet, sports equipment, as well as additional luggage. These services are offered for an additional charge.

If you want to change your travel dates or even your destination or arrival city after you have completed your booking, you can do it by accessing the My Booking tab. You can log in with your last name and booking code or your ticket number. The cost for such changes is based on the pricing terms of your initial ticket, which we advise you to read before completing your booking.

For any questions and further information, please contact www.tarom.ro/contact.

Thank you!

Check-in online

Online check-in

CONTACT:

www.tarom.ro
onlinecheckin@tarom.ro



Compania TAROM a pus la dispoziția pasagerilor săi o aplicație care asigură înregistrarea (check-in-ul) rapid, comod, sigur și eficient. Prin adresa <https://digital.tarom.ro/ssci/identification> acest serviciu este disponibil 24 de ore pe zi de la orice calculator conectat la internet, fiind accesibil prin formularul de înregistrare rapidă aflat pe prima pagină a site-ului TAROM, prezentat în imaginea de mai sus. Călătorind singuri sau cu familia ori cu grupul de prieteni, pasagerii care utilizează acest mijloc modern de înregistrare au avantajul că își **pot alege locurile pe care vor călători**.

Înregistrarea online poate fi utilizată de orice persoană care se află în posesia unui bilet electronic valabil pe unul din zborurile operate de Compania TAROM (codul RO - ex. zborul RO261) sau în colaborare cu partenerii săi AIR FRANCE (AF), KLM (KL), AirEuropa (UX) - zboruri care au codul de companie RO (ex. zborul RO9385).

La fel ca și în cazul rezervărilor online, confidențialitatea datelor personale ale pasagerilor care se înregistrează pe internet este asigurată de criptarea SSL pe 256 biți a acestor date.

Acest serviciu este **disponibil în intervalul de timp cuprins între 30 de ore înainte de ora de decolare și o oră înainte de ora standard de decolare**. Pasagerii care se înregistrează online (de acasă, de la birou) au avantajul că se pot prezenta direct la poarta de îmbarcare din aeroport - dacă au doar bagaje de cabină. Dacă au bagaje de predat la cală, atunci se vor prezenta la ghișeul „**Drop-off Baggage**”, evitând astfel cozile de la ghișeele de check-in.

Pasagerii care întâmpină dificultăți în încercarea de a se înregistra online la un zbor primesc asistență în timp util de la un serviciu specializat.

Compania TAROM își încurajează pasagerii să folosească acest mijloc simplu, rapid, modern și sigur de înregistrare web.

Rugăm membrii SkyTeam Elite Plus să prezinte la ghișeul de check-in cardul de fidelitate valabil, pentru validarea nivelului de pasager frecvent și acordarea beneficiilor aferente.

The online check-in system available at <https://digital.tarom.ro/ssci/identification> is a convenient, rapid, secure and efficient alternative to a traditional airport check-in. The online check-in is available 24 hours a day from any computer connected to the internet by accessing the quick search form located on the main TAROM web page, as shown on the picture to the left. Whether travelling alone or with family and friends, online check-in gives passengers the benefit of **choosing/ changing seats on the plane**. Online check-in is available to all passengers in possession of an electronic ticket for flights operated by TAROM (airline code RO - e.g. RO261), or by its code-share partners on flights bearing the RO code (e.g. RO9385) - Air France (AF), KLM (KL), AirEuropa (UX). TAROM can assure passengers that the 256 bit SSL encryption guarantees the confidentiality of information sent over the Internet.

Online check-in is **available from 30 hours before your flight until 1 hour before your scheduled departure time**. Passengers choosing to check-in online from the comfort of their home or office, can proceed directly to the gate - if they only have cabin baggage. If passengers have hold baggage, then they can simply drop their bags off at the “**Drop-off Baggage**” point, thus avoiding queues at the traditional check-in desks. Passengers who encounter difficulty in the online check-in process receive special assistance. TAROM encourages passengers to utilise this quick, modern and secure way to check-in for their flights.

We are kindly asking the SkyTeam Elite Plus members to present the valid frequent flyer card at the check-in desk, in order to validate the frequent flyer level and receive the corresponding benefits.



Get connected as soon as you land

TAROM EXCLUSIVE DISCOUNT!

SAVE 20% ON YOUR FIRST UBIGI eSIM DATA PLAN

Scan
before
takeoff



Already flying?

Take a photo of this QR code. Connect to Wi-Fi at destination and tap the QR code to activate your offer.

Why you will love Ubigi



Global coverage
One eSIM,
200+ destinations.



Always connected
Recharge anytime, even
without Wi-Fi or credit.



No roaming shock
Affordable rates,
no surprise fees.



Share your connection
Easily tether and share
your Ubigi connection.

*Offer valid until 31/03/2026. First-time users only. Ubigi eSIM requires an eSIM compatible device. Dial *#06# on your keyboard, if an eID is displayed, your smartphone is compatible. Ubigi may change or end the offer at anytime.

Informații și rezervări / Information and booking

Pentru rezervări vă puteți adresa agențiilor TAROM, agențiilor de turism sau puteți accesa: www.tarom.ro
You can book tickets at any TAROM office, through any travel agent, or online: www.tarom.ro



Agenții interne / Domestic offices

Call Center TAROM

Tel: (004) 021.9978
(004) 0800.500.131 (Tel. Verde)
(004) 0371.529.000
E-mail: contact@tarom.ro
rezervari@tarom.ro

CLUJ-NAPOCA

Aeroportul Internațional
"Avram Iancu" Terminal Plecări - Etaj 1
Tel.: (004) 0749.277.949
E-mail: agcluj@tarom.ro

Sediul Aeroport

Calea Bucureștilor 224F,
Aeroportul Internațional Henri Coandă,
Terminal Plecări, Agenție Tiketing, Otopeni
Tel: (004) 021.204.13.55
(004) 021.201.49.49
E-mail: agotopeni@tarom.ro

BUCUREȘTI

Sediul Victoriei

Str. Buzești, nr. 59-61, Pta. Victoriei
Tel: (004) 021.204.64.02/04/08/14
(004) 021.204.64.13 (pentru corporații)
Fax: (004) 021.204.64.24/27
E-mail: rezervari.victoria@tarom.ro
reservationvictoria@tarom.ro
victoria.corporate@tarom.ro
agvictoria@tarom.ro

PLOIEȘTI

Bd. Republicii nr. 141 Bl. 31, C1/C2
Tel.: (004) 0244.595.620
Fax: (004) 0244.595.620
E-mail: agploiesti@tarom.ro

Agenții externe / International booking offices

BELGIUM Brussels

Benelux Office
Brussels Airport Box 44,
1930 Zaventem
reservation@tarom.be
groups@tarom.be
+32 22 186 382

BULGARIA Sofia

Airport: Vrazhdebna (10km)
Concorde International
44 Blvd. Vitosha, 1st floor, Sofia
SITA: SOFTORO

EGYPT Cairo

APOLLO TRAVEL
97 El-Maraghany st.
Heliopolis, Cairo

FRANCE

Benelux Office
Brussels Airport Box 44,
1930 Zaventem
reservation@tarom.be
groups@tarom.be
+32 22 186 382

GEORGIA Tbilisi

Discovery Travel LTD
61 Paliashvili str. Tbilisi, Georgia 0179
SITA: TBSAV7X

GREECE Athens

Goldair Handling S.A
Athens International Airport „El.Venizelos”
MTB Level 1, Office 2/H08

Thessaloniki

Goldair Handling S.A
Thessaloniki Airport "Makedonia"

ITALY Rome

Airlines Representative Europe – ARE SRL
Fiumicino Airport Terminal 1
00050 Fiumicino (RM)

JORDAN Amman

Airport: Queen Alia (35km)
Petra Travel and Tourism
Shmeisani Abdulhamid Sharaf St.86684
SITA: AMMTORO

KUWAIT Kuwait

Airport: International (22km)

Al Athla Travel
Al Homaizi Building, Al. Soor Street,
Al. Salheih

LEBANON Beirut

Airport: International (8km)
Al Sawan Co. S.A.R.L
62 Al Sawan Building, Croniche,
Rawce, Ain El Tineh, P.O. BOX 1182207
SITA: BEYTORO

NETHERLANDS

Benelux Office
Brussels Airport Box 44,
1930 Zaventem
reservation@tarom.be
groups@tarom.be
+32 22 186 382

QATAR Doha

Trans Orient Travel & Tourism Centre
The Business Park, Building E,
Airport Road, P.O. Box: 363

REPUBLIC OF MOLDOVA Chișinău

Airport: Chișinău (14km)
TAROM Agency
3 Blvd Stefan cel Mare
+373 22 541 254

tarom@mtc.md

SAUDI ARABIA Riyadh

Airport: King Khaled (35km)
United Travel Agency
Sitten Street, Malaz P.O.
BOX 6265 - Riyadh 11442

SPAIN Madrid

AEROJETWAY AIRPORT SERVICES
Madrid-Barajas International Airport
2nd Floor Office 42130 28042 Madrid

UNITED ARAB EMIRATES Dubai

Aeroport: International (5km)
Al Majid Travel Agency & Tourism
Al Maktoum Street, PO-BOX 1020, Deira
SITA: DXBTORO

UNITED STATES OF AMERICA New York

TAL AVIATION USA PLC
GSA TAROM USA
370 Seventh Avenue, Suite 306A,
New York, NY 10001 USA
Mrs. Ferrouz Boussemma
USA Country Manager

Enjoy every Mile of your journey



Flyingblue
AIRFRANCE / KLM

Travel shapes you with incredible experiences that become forever part of your journey. And Flying Blue, the loyalty programme of Air France-KLM Group, is here to help you enjoy every Mile along the way.

With Flying Blue and its many partners, you can earn Miles on air travel and daily activities which can be spent on flights and other enriching experiences. Plus, unlock more benefits as you level up in the programme.

Join at flyingblue.com

Flying Blue is the loyalty programme of



Cum susține SkyTeam femeile din aviație

La SkyTeam înțelegem că pasagerii se așteaptă la mai mult decât o călătorie fără griji. Ca alianță globală formată din 18 companii aeriene membre, care conectează peste 945 de destinații în peste 145 de țări, recunoaștem responsabilitatea noastră de a contribui la o aviație durabilă și incluzivă. Una dintre inițiativele noastre principale se concentrează pe promovarea leadership-ului feminin și consolidarea reprezentării în întreaga noastră rețea.

Creștem împreună

În 2022, SkyTeam a lansat proiectul RISE Women's Leadership Development Program, conceput pentru a promova leadership-ul feminin în cadrul SkyTeam și al companiilor aeriene membre. Programul anual reunește femei lider din întreaga noastră alianță pentru o serie de oportunități de dezvoltare, sesiuni de formare și sarcini practice. Participantele își consolidează abilitățile de leadership, comunicare și management, dobândind în același timp încrederea necesară pentru a-și asuma responsabilități mai mari. RISE permite de asemenea participantelor să construiască o rețea globală de parteneri și le încurajează să servească drept modele pentru viitoarele generații de femei din aviație. În fiecare an, programul se încheie cu un proiect de dezvoltare care susține creșterea și avansarea continuă după finalizarea acestuia.

Angajamentul nostru

În 2021, SkyTeam a devenit prima alianță aeriană care s-a angajat în unanimitate să susțină inițiativa IATA „25by2025”, un efort global care încurajează organizațiile din domeniul aviației să accelereze egalitatea de gen. RISE a fost înființat pentru a sprijini companiile aeriene membre în promovarea acestui angajament. În anii următori, vom continua să colaborăm cu membrii noștri pentru a consolida reprezentarea și împuternicirea femeilor lider. Prin RISE, ne aliniem, de asemenea, la Obiectivele de Dezvoltare Durabilă ale Națiunilor Unite, consolidând angajamentul comun pentru un viitor mai echitabil.

După cum menționează Patrick Roux, CEO SkyTeam, „Nimeni nu poate conduce schimbarea singur: de aceea alianțele sunt atât de importante. Promovarea egalității de gen în aviație, în special pentru femeile în funcții de conducere, necesită eforturi colective, iar la SkyTeam considerăm că aceasta este o responsabilitate importantă. Împreună cu companiile aeriene membre și prin inițiative precum RISE, putem transforma industria, pas cu pas.”

În perspectivă, SkyTeam va continua să contribuie la construirea unui viitor responsabil și incluziv pentru industria aviației. Vizitați skyteam.com pentru a afla mai multe despre programul nostru RISE de dezvoltare a leadership-ului feminin.

How SkyTeam empowers women in aviation

At SkyTeam, we understand that travelers expect more than just a smooth journey. As a global alliance of 18 member airlines, connecting over 945 destinations in 145+ countries, we recognize our responsibility to help make aviation more sustainable and inclusive. One of our core initiatives focuses on advancing women's leadership and strengthening representation across our network.

Rising together

In 2022, SkyTeam launched our RISE Women's Leadership Development Program, which is designed to take women's leadership to new heights across SkyTeam and our member airlines. The annual program brings together women leaders from across our alliance for a series of development opportunities, training sessions and practical assignments. Participants strengthen their leadership, communication and management skills, while gaining the confidence to take on greater responsibilities. RISE also allows participants to build a global network of peers and encourages them to serve as role models for future generations of women in aviation. Each year, the program concludes with a development project that supports continued growth and advancement beyond its completion.

Our commitment

In 2021, SkyTeam became the first airline alliance to unanimously commit to IATA's 25by2025 initiative, a global effort encouraging aviation organizations to accelerate gender equality. RISE was established to support our member airlines in advancing this commitment. In the years ahead, we will continue collaborating with our members to strengthen representation and empower women leaders. Through RISE, we also align with the United Nations Sustainable Development Goals, reinforcing a shared commitment to a more equitable future.

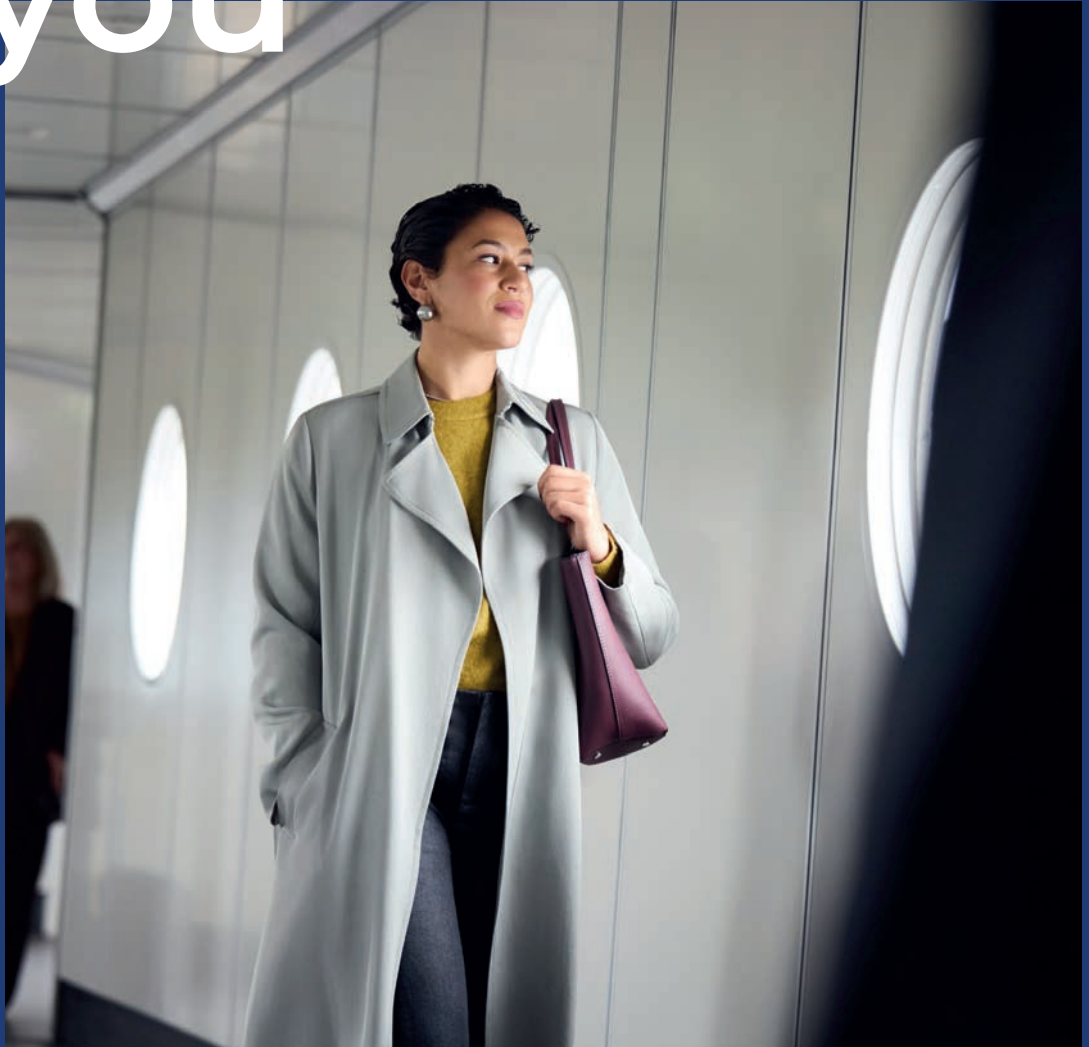
As SkyTeam CEO Patrick Roux notes, “No one can drive change alone: that's why alliances are so important. Advancing gender equity in aviation, especially for women in leadership, requires collective effort and at SkyTeam we consider this an important responsibility. Together with our member airlines and through initiatives like RISE, we can transform the industry—one step at a time.”

Moving forward, SkyTeam will continue helping to build a more responsible and inclusive future for the aviation industry. Visit skyteam.com to learn more about our RISE Women's Leadership Development Program.

The priority is you

Your journey deserves the best. At SkyTeam, our member airlines focus on delivering an exceptional travel experience that puts you first. With seamless connections to 945+ destinations, innovative solutions designed to ensure smoother journeys and exclusive benefits that reward your loyalty, we make every moment unforgettable.

[SkyTeam.com](https://www.skyteam.com)





Flyingblue
AIRFRANCE / KLM



BT Flying Blue

Pentru cei care aleg experiența,
nu doar destinația.

BENEFICIILE TALE:

Acces în Business Lounge Cluj și București

Relaxare înainte de zbor pentru tine și un invitat.

Primești Mile de bun venit

1000 de Mile dacă alegi cardul BT Flying Blue Classic sau 2000 de Mile dacă optezi pentru cel Premium.

Protecție inteligentă

Asigurare gratuită pentru călătorii în străinătate.

Shopping-ul e mereu răsplătit

Plătești integral, primești Mile. Alegi plata în rate fără dobândă, te bucuri de oferte și cumpărături în 40.000 de magazine partenere.

Control total și zero dobândă

Cheltui astăzi, rambursezi până în 25 a lunii viitoare.

Extra avantaje

Reduceri și oferte speciale în țară și afară, prin Visa Premium.



**Descoperă toate
avantajele pe:**



Agenți de vânzări cargo în România

Romanian cargo sales agents

ADD CARGO SOLUTIONS

STR. Criseni FN, Corp Anexa, sat Dezmir, Comuna Apahida, Jud. Cluj
☎ +40 754 579 191
+40 722 579 191

adrian.radulescu@addcargo.ro

ADI AVANTAJ TRANS SRL

Str. Culturii, nr. 32, sector 5, 052768 Bucuresti, România
☎ +40 723 833 359

obc@avantajtrans.com

AIR SEA FORWARDERS SRL

Aeroport International Henri Coanda, Calea Bucurestilor nr. 224 E, Terminal Menzies Otopeni, camere 5-6, Jud. Ilfov
☎ +40 21 201 48 45
asfbuh@asfbuh.ro

AIRSEA CONTAINER SHIPPING SRL

Aeroport International "Henri Coanda", Calea Bucurestilor nr. 224J, Cladirea BICC, et.2, Birou 1, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 315 5275
irina.stefan@scs.ro

AIRBORNE GLOBAL SERVICES SRL

Willbrook Platinum Business & Convention Centre 172 - 176 Bucuresti - Ploiesti Str., Building B1, 3rd Floor, 013686 Bucharest
☎ +40 241 590 011
office@airborne-global.com

APA CARGO SERVICES SRL

Copilului Street, no.6-12, Groundfloor, District1, Bucharest, Romania, 012178
☎ +40 751 061 466
ciprian.popescu@apacargo.com
alexandru.liciu@apacargo.com

AS WORLD CARGO SRL

BICC Cargo Terminal, 1st floor, rooms 1,2 & 6, 075150 Henri Coanda International Airport
☎ +40 744 505 691
alexandra.butcaru@ascargo.ro
catalin.mija@ascargo.ro
steliana.iarga@ascargo.ro

ASG WIND TRANSPORT SRL

OTP Cargo Terminal, Aurel Vlaicu Street, No. 53, 1st floor, Ilfov
☎ +40 372 764 447
roland@asgwind.eu

BEE FREIGHT FORWARDING SRL

Sf. Maria Street 15, Sector 1, 011494, Bucharest
☎ +40 744 51 51 59
office@beefreight.ro

CARGO PARTNER

Baneasa Building and Technology Park, Sos. Bucuresti-Ploiesti nr.42-44, Cladirea B, Aripa B2, etaj 1, Sector 1
☎ +40 21 408 24 50
buh@cargo-partner.com

CARGOMIND (ROMANIA) S.R.L.

Drumul Garii Odai nr. 1A RO-075100 Otopeni, Ilfov
☎ +40 (724) 214 581
diana.stana@cargomind.com

CEVA AIR & OCEAN ROMANIA SRL

Sos Straulesti nr.174, sector 1 Bucuresti
☎ +40 21 232 10 32/52
A/P Otopeni
Calea Bucurestilor 224 E
☎ +40 21 201 47 59
marck.mocanu@cevalogistics.com

CNW - COURIER NETWORK RO SRL

☎ +40 721 620 991
george.barbulescu@cnwglobal.com
cnwromaniaops@cnwglobal.com

DHL LOGISTIC SRL

Aeroport International Henri Coanda, Bucuresti, Str. Aurel Vlaicu nr. 9, Terminal DSV, camera 4
☎ +40 21 300 75 42/43
alexandru.zamfir@dhl.com

DOUANE GROUP SRL

☎ +40 372 902 022
+40 742 904 958
office@dgro.ro

DP WORLD LOGISTICS ROMANIA SRL

Bd. Ion Mihalache nr 15-17, Biroul 114, etaj 1, Bucuresti
☎ +40 759 033 876
roxana.malaeala@dpworld.com

DPEX EUROPE SRL

Office: Despot Voda 21, Bucharest Registered address: Otopeni, Ilfov, Strada 23 August 215
☎ +40 770 483 738
cristian@dpepex.eu

DREAM CARGO SERVICES SRL

A1 Business Park, Km 13.5 A1 Bucharest-Pitesti Highway, 11-13 Constanta Alley, Building F1, Dragomireshti Vale Village, Ilfov County, 077095, Romania
Office: +40 371 412 675
airfreight@dreamcargo.ro

DSV SOLUTION SRL

Aeroport International Henri Coanda, Bucuresti, Str. Aurel Vlaicu nr. 9, Terminal DSV, camera 26
☎ +40 21 207 46 43
razvan.lascatu@ro.dsv.com

DTS LOGISTICS SERVICES SRL

Soseaua Bucuresti-Ploiesti 172, Bucuresti
☎ +40 31 425 1815
tavi@dts-logistic.com
bogdan@dts-logistic.com

EASI LOGISTIC SRL

Aeroport International Henri Coanda, Str. Aurel Vlaicu nr.9, Terminal DSV, camera 16, Otopeni
☎ +40 31 405 9202
operations@easi.ro

EASYFLYERS LOGISTICS SRL

Sos. Pipera nr. 42, Globalworth Plaza 2767 Sq Area, et. 17, Bucharest
☎ +40 759 642 508
ioana.hanganu@easyflyers.com

EURO CARGO SRL

Aeroport International Henri Coanda, Gatt Building, Parter, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 201 49 08
office@eurocargospedition.com

EUROPRIM SHIPPING SRL

Str. Gheorghe Cutui nr. 13 A Sector 6 , Bucuresti
☎ +40 21 410 90 33
anca.soroiu@europrim.ro

EXPEDITORS INTERNATIONAL

ROMANIA SRL
Str. Drumul Garii nr. 49-51 C Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 206 26 81
agnes.phielier@expeditors.com

FEDEX EXPRESS ROMANIA

TRANSPORTATION SRL
Bucharest Business Park (BBP) Sos. Bucuresti-Ploiesti 1A

☎ +40 21 303 45 00/45 67

A/P Otopeni
Str.Aurel Vlaicu nr.49
☎ +40 21 407 41 03/04
Timisoara, Str. Aeroportului nr.1

☎ +40 256 404 808

romania@ftn.fedex.com

FEDEX LOGISTICS ROMANIA SRL

Airport Plaza Building Str. Garii Odai nr. 1 A, Intrare B, et 1, camerele 107,108, 115, Otopeni, Ilfov
☎ +40 21 365 3000
ro.accounts@payable@tnt.com

FRACHT ROMANIA SRL

Bucharest Office: Sos. Pipera nr. 42, Globalworth Plaza, et. 17, Sector 2, 020309 Bucuresti
Cluj Napoca Office: Str. Ana Aslan nr. 40, et.1, 400528 Cluj-Napoca
☎ +40 743 238 671
marius.stefanescu@fracht.ro

GEBRUDER WEISS SRL

Bvd. Expozitiei nr.1 et. 8, Bucuresti
☎ +40 372 67 8529/8525
eugen.dragomir@gw-world.com
sorin.moraru@gw-world.com

GEODIS CALBERSON ROMANIA SA

CT Park Bucharest A 1/Km22 Sat Joita, Comuna Joita, Strada Podul Banului, Nr. 295 BUW7 087150 - Jud. Giurgiu / Romania
☎ +40 21 207 6792
+40 721 284 467

eugenia.grigorescu@geodis.com

cosmin.toma@geodis.com

GLOBAL LOGISTICS SOLUTIONS SRL

Aeroportul International Henri Coanda, BICC Terminal
☎ +40 21 201 45 07
office@glsworld.ro

HELLMANN WORLDWIDE LOGISTICS SRL

Airport Plaza Building Str. Drumul Garii Odai nr. 1 A, Intrarea B, cam. 210, 211, Otopeni
☎ +40 21 3000 244
silvio.wollmann@ro.hellmann.net

IB CARGO

Soseaua Bucuresti Nord 10/F, Global City Business Park, 021, Voluntari, Ilfov 077191, Romania
☎ +40 21 528 13 00
office@ibcargo.com

INFINITE MARKETING GROUP SRL

Str. Studioului nr. 8 sect.6, Bucuresti
☎ +41 21 430 30 18
contact@transportanimale.ro

KUEHNE + NAGEL TRANSPORT SRL

Aeroportul International Henri Coanda, Calea Bucurestilor nr. 224 E, Terminal BICC, et. 2, camera 2-3
☎ +40 374 470 920-925
andreea.ursachi@kuehne-nagel.com

M&M MILTNER & MUNCH ROMANIA S.R.L.

Aeroportul International Henri Coanda, Airport Smart Office 3, etaj 1, Str. Sulfinei, Otopeni , Jud. Ilfov
☎ +40 31 229 3489
malina.raica@mumnet.com

MASTER MIND SRL

Aeroportul International Henri Coanda, Str. Aurel Vlaicu nr. 3 Cladirea Master Mind
☎ +40 21 201 46 06
office@mastermind.logistic.ro

MAURICE WARD & CO

Hala 1, Modul 8, Loc. Remetea Mare, Jud. Timis

☎ +40 256 223 327

romania@mauriceward.com

MILLHOUSE ROMANIA

224E, Calea Bucurestilor, Cladirea EDF, Parter, Corp 2, Camera 206, OTP International Airport 075150, Otopeni, Ilfov
☎ +40 723 833 359
adrianc@millhouse.com
cristianu@millhouse.com

MOORHOUSE LOGISTICS LTD SRL

12-14 Vulturilor Street, 4th Floor, District 3, 030855, Bucharest
☎ +40 213 272 554
+40 729 917 781
liviu.baloiu@mhlog.com

PEGASUS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS SRL

Aeroportul International Henri Coanda, Calea Bucurestilor nr. 224 J, Terminal BICC, Et. 2, camera 8, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 201 46 58
adela.ciobanu@pegasus-scs.ro
office@pegasus-scs.ro

PSA BDP INTERNATIONAL ROMANIA SRL

Art Business Center 5 - Str. Nicolae Caramfil 71-73, A entrance, 4th floor, district 1, Bucharest
☎ +40 758 058 158
catalin.niculai@psabdp.com

QUATTRO INTERSPED SRL

103 Uranus Street, 5th District, 050823 Bucharest, Romania
☎ +40 726 390 990
raluca@quattro-sped.ro

RHENUS LOGISTICS SRL

6 Păcii Street, 2nd floor, 900673 Constanța
☎ +40 758 069 214
gonul.mustafa@rhenus.com

RILVAN SERV SRL

Calea Bucurestilor 224j 075100 Otopeni, Romania
☎ +40 21 201 4659
marius.mihalache@rilvan.ro

RMS LOGISTIC SRL

Str Gib Mihaescu 30A, Bloc RO1, scara A, et. 8, ap. 53, Râmnicu Vâlcea
☎ +40 785 430 092
air@rmslogistic.ro

SCAN GLOBAL LOGISTICS SRL

City Gate South Tower, 9th floor, Piata Presei Libere 3-5, Sector 1, 013702 Bucharest
☎ +40 748 200 974
ndrag@scangl.com

SCHENKER LOGISTICS ROMANIA SA

Calea Rahovei nr. 196 C, Sector 5, Bucuresti
☎ +40 21 234 0000
Aeroportul International Henri Coanda, Otopeni, Cladirea BICC , et. 2, camera 9

☎ +40 21 234 0092

ro.d.otp.air-exp@dbsschenker.com
SEAL EXPRESS LOGISTICS
Bulevardul Mamaia 175
900565 Constanta
☎ +40 722 171 014
andrei.nastase@seal-logistics.ro

SERBAN INTERNATIONAL TRANSPORTS

Str. Bateistei nr. 9, sect 1 Bucuresti
☎ +40 21 318 7735
serban.export@serbaninternational.ro

SKY COURIER SRL

Calea Bucurestilor 224E 075150 Otopeni Romania
☎ +40 374 934 919
+40 746 051 257
pharma@sky-couriers.com

TEEN LOGISTICS SERVICES SRL

Aeroportul International "Henri Coanda", Str. Fermei A nr. 3A, Otopeni Jud. Ilfov
☎ +40 21 313 33 35
otopeni@teentrans.com

TIME CRITICAL LINE SRL

Aeroportul International "Henri Coanda", Str. Aurel Vlaicu nr.11C, Cladirea Delamode, et.1, cam 3, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 350 0108
buh@time-critical.ro

TOP EXPERT DCE

Str. Ion Roată, Nr. 9, Sector 4, București
☎ +40 744 779 320
airfreight@topexpert.ro

UNIMASTERS LOGISTICS SRL

Str. Drumul Garii Odai nr. 1A, Etaj 1, camera 109, Otopeni, Jud Ilfov
☎ +40 21 528 05 24
air.romania@unimasters.com

UPS SCS ROMANIA SRL

Aeroport International "Henri Coanda", Str. Aurel Vlaicu nr. 11 C Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 350 92 03
Timisoara

VRK EXPEDITIONS

Aeroportul International "Henri Coanda", Calea Bucurestilor nr. 224J, POB 26, Cladirea B.I.C.C. , Etaj 1, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 201 4620
+40 21 201 4740; 4645
Timisoara Aeroportul Traian Vuia Str. Aeroportului nr. 2

VRK EXPEDITIONS

☎ +40 256 38 60 70
office@vrk.ro

WORLD COURIER ROMANIA SRL

Str.Fermei nr.2, Otopeni, Jud. Ilfov
☎ +40 21 350 44 45
buhops@worldcourier.ro

WORLD MEDIATRANS SRL

Timisoara Bulevardul Cetatii 5-7-9 , Timisoara, Timis, Romania 300389
☎ +40 256 497 616
gabriel.lungu@wmt.ro
☎ +40 744 576 754
Bucuresti

Airport Plaza Building, Str. Drumul Garii Odai nr. 1A Etaj 3, camera 310, Otopeni, Jud Ilfov

☎ +40 751 277 104

sabina.cotenescu@wmt.ro

☎ +40 745 375 000

oana.posea@wmt.ro

Agenți de vânzări cargo din străinătate

International cargo sales agents

AUSTRIA

ATC-BRAINWAY AIRLINE SERVICES GMBH
International Air Cargo Center, Gate 1,
Flat 03-113, A-1300 Airport Viena
☎ +43 1700733347/73364/733341
office@brainway.at

BELGIUM

AIR LOGISTICS BVBA
Bedrijvenzone Machelen Cargo
Building 706, box 3, 1830 Machelen
☎ +32 2 709 06 00
bru@airlogisticsgroup.com;
sales.bru@airlogisticsgroup.com

BULGARIA

AIRBRIDGE LTD
Sofia Airport, Terminal 1, 1540 Sofia
☎ +35 929373358/9964089
svetla.loungova@airbridge-bg.com
sales@airbridge-bg.com

CYPRUS

GAP VASSILOPOULOS GSA SERVICES LTD
20 Strovolos Avenue, 2011 Strovolos,
Nicosia
☎ +357 22 710 000
elena.kyprianou@gapgroup.com
jack.koumi@gapgroup.com

CZECH REPUBLIC

AIR LOGISTICS S.R.O
Menzies Aviation Building
Prague Intl. Airport
K. Letisti 57/1049
Prague 614, 16100
☎ +420 220 114 084
prg@airlogistics.cz
jindrich.hudecek@airlogistics.cz

DENMARK

UNIVERSAL GSA APS
Kystvejen 32
DK-2770 Kastrup
☎ +45 32502800
info@universalgsa.dk

EGYPT

APOLLO TRAVEL
Egypt Air Cargo Village, New Build-
ing, Office No. 207, Cairo International
Airport
☎ +20 222913377
tarom.cairo@apollo-cargo.com

FINLAND

OY UNIVERSAL GSA AB
Rahtitie 3, 5th floor, 01530
Vantaa
☎ +358 40 5483595
info@universalgsa.fi

FRANCE

GLOBE AIR CARGO SYSTEM
Zone de Fret 4-RoissyTech
1 Rue du Pre – Batiment 33, 95704

Rioisy CDG Cedex
☎ +33 1 48623564
s.douiehi@ecsgroup.aero
f.gendron@ecsgroup.aero

GERMANY

GLOBE AIR CARGO GMBH
Waldecker Strasse 9, D-64546
Moerfelden-Walldorf

Frankfurt Office:

☎ +49 6105 40 660
fra@globe-air-cargo.de

Munich Office:

☎ +49 89 975 93 380
muc@globe-air-cargo.de

Hamburg Office:

☎ +49 40 5075 3664
ham@globe-air-cargo.de

GREAT BRITAIN

AIR LOGISTICS LTD
Donington Court
Pegasus Business Park
Castle Donington, Derby DE74 2UZ
☎ +44 1332 850021
Heathrow Airport
1st Floor, Building 558 Shoreham Road
West Heathrow Airport, Hounslow
Middlesex, TW6 3RN
☎ +44 208 759 1083
chriso@airlogistics.co.uk
operations@airlogistics.co.uk
sales@airlogistics.co.uk
tarom@airlogistics.co.uk
airlogistics@airlogistics.co.uk

GREECE

SkyXS Aircargo Greece Lt.d
63, G.Pini str, 19003, Markopoulo
☎ +30 22990 41294
a.koutsourelakis@sky-xs.com

HONG KONG

ECS THROUGH M/S AVIATION
SOLUTION GSA (HK) LTD
Room 2612, Tower 2, Metro Plaza
223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New
Territories
☎ +852 25224656
alex@avs-gsa.com
ops.hkg@avs-gsa.com

HUNGARY

AIR LOGISTIC TRADING AND CONSULT-
ING LIMITED LIABILITY COMPANY
2220 Vecses, Ulloi ut. 809/A
☎ +36 1 770 7470
bud@airlogistics.hu
miklos.kovacs@airlogistics.hu

INDIA

EUROPEAN CARGO SERVICES – ACT-
ING THROUGH M/S GLOBE AIR CARGO
INDIA PVT.LTD

A-206, Cargo Service Centre, Cargo
Terminal 2, Gate no.5, Air Cargo Com-
plex, IGI Airport, New Delhi – 110 037
☎ +98 10137227

r.dubey@ecsgroup.aero

ISRAEL

LIKA BERKOWITZ INTERNATIONAL
TRANSPORT LTD

P.O. BOX 3216 Rishon Le Zion,
75131, Tel-Aviv

☎ +97 239502593
licab@netvision.net.il

ITALY

CISMAT COMPAGNIA ITALIANA SERVIZI
MARITIMI AEREI TERRESTRI SRL
Cargo City – 00050 Aeroportul
Fiumicino

☎ +39 06 650 17361
info@cismat.com
gianni.troiano@cismat.com
rome@cismat.com

JORDAN

PETRA TRAVEL AND TOURISM
Shmeisani Abdulhamid Sharaf St.

☎ +9626 5697102 ext 120
express.cargo@pttco.com
amer.khleifat@pttco.com
samer.qshaqesh@pttco.com

LEBANON

AL SAWAN CO. S.A.R.L.
Al Sawan Building, St. No. 62 Corniche,
Rawce, Ain El Tineh
☎ +9611 807444/888
m.mohamad@alsawan.co

NETHERLANDS

ATC AVIATION SERVICES BV
Aeroportul Schiphol, Folkstoneweg 40,
1118 LM, P.O. Box 75569

☎ +31 203164210
ams@atc-aviation.com

NORWAY

UNIVERSAL GSA AS
Box 58 NO-2051 Jessheim
☎ +47 63 942910
info@universalgsa.no

REPUBLIC OF MOLDOVA

MOLINARI SRL
Str. Chișinăului nr. 14, ap. 28
☎ +37 322524102
cargo@dnt.md
balica.petre@gmail.com

SERBIA

SKYXS AIRCARGO DOO
Robno skladiste Aerodroma Beograd
Sprat V/5.3, 11271 Surcin
☎ +381 11 2286 010/209 7804
s.radiojevic@sky-xs.com

SINGAPORE

EUROPEAN CARGO SERVICES –
ACTING THROUGH M/S GLOBE AIR
CARGO FAR EAST PTE LTD
85 Airport Cargo Road #02-201,
SATS Airfreight Terminal 1, 819460
☎ +65 6542 6592/6543 4559
ops.sin@ecsgroup.aero

SPAIN

CRS AIRLINE REPRESENTATIVES SL.
Barcelona - Conchita Supervia,
15-Local, 08028
☎ +34 93 1888690

Madrid - Centro de Carga Aerea,
Edificio Servicios Generales, Off 505

☎ +34 91 7462168/1332577
info@crsairlines.net
jordi.pique@crsairlines.net
toni.beato@crsairlines.net
jcarlon.molina@crsairlines.net

SWEDEN

UNIVERSAL GSA AB
Stadiongatan 60 - SE 217 62, Malmö
☎ +46 40 6893360
info@universalgsa.se

TAIWAN

GLOBAL AVIATION SERVICE INC.
4F-1, No 194, Zhouzi St, Neihu Dist,
Taipei 11493

☎ +886 22658 0255
cgo@gastwn.com
gastwn@ms12.hinet.ne

TURKEY

CARGOJET KARGO TASIMACILIK
HIZMETLERI LTD STI
Cevizli Mh. Zuhal Cd. Ritim Istanbul A1
Blok No:46/1 Iç Kapı No:70 Maltepe/
Istanbul
☎ +90 2162081508
aydin@cargojet.com.tr

USA

Sobel Network Shipping CO. INC.
New York, 100 North Centre Ave.,
Suite 302, Rockville Centre, NY 11570
brianw@sobelnet.com
pratikd@sobelnet.com

VIETNAM

EUROPEAN CARGO SERVICES –
ACTING THROUGH M/S GLOBE AIR
CARGO (VN) COMPANY LTD
Hai Au Building, 9th floor, 39B Truong
Son Street, Tan Binh District,
Ho Chi Minh City
☎ +84 8 35472896
d.tran@ecsgroup.aero (Duc Tran LY)
opssgn.vn@ecsgroup.aero



**Viață echilibrată,
între natură și oraș.**

HILS

ON.
life
La HILS Nord

Scanează pentru
mai multe detalii



hils.ro/nord



herbarium

FESTIVAL

4 – 17 May 2026

Discover Europe's biggest festival dedicated to plant-based therapies

Check-in to the essence of nature.

From 4 to 17 May 2026, nature reclaims its place at Terme București. Don't miss the 4th edition of **Herbarium Festival**, the world's leading event showcasing the timeless power of therapeutic plants. Rediscover the balance between mind and body on a multi-sensory journey guided by international herbalists and masters.

Therme București is the biggest relaxation complex in Central and South-Eastern Europe. Discover 10 thermal pools, 13 themed saunas, 17 water slides, and Europe's largest urban beach: Sands of Therme.



Herbarium Festival means:

Herbarium Experience: Sauna sessions with fresh plants and botanical infusions, artisanal scrubs and purification rituals.

Herbarium Expo: A curated space dedicated to skincare, nutrition, essential oils, and fragrances, all crafted from natural ingredients.

Hydration Point: Revitalise with teas, naturally infused waters, and functional drinks.



Scan for details.

FOLLOW US ON    

THERME
BUCUREȘTI